

Για τον Κυθηραϊσμό και την Αλήθεια

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΙΔΕΑ

e-mail:
kythidea@kytheraismos.gr
web site:
http://www.kytheraismos.gr/
kythidea

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 210.4599414 FAX.: 210.4599415

Το κρυφό πλεονέκτημα των Κυθήρων

Μπορεί ο Σεπτέμβριος να μην είναι τυπικά μήνας του καλοκαιριού, όμως στην περίπτωση του νησιού μας την τελευταία τριετία έχουν διαμορφωθεί τέτοιες συνθήκες, ώστε πολλοί συμπατριώτες μας αλλά και φιλοκυθήριοι, άνθρωποι των γραμμάτων, της επιστήμης και της έρευνας περιμένουν τις μέρες του Σεπτέμβρη όχι μόνο για τη μνήμη της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας που από αιώνες καθιερώθηκε να γιορτάζεται στο νησί της, αλλά και μια πολιτιστική, πολιτισμική και κυρίως, θα λέγαμε, πνευματική ανάταση.

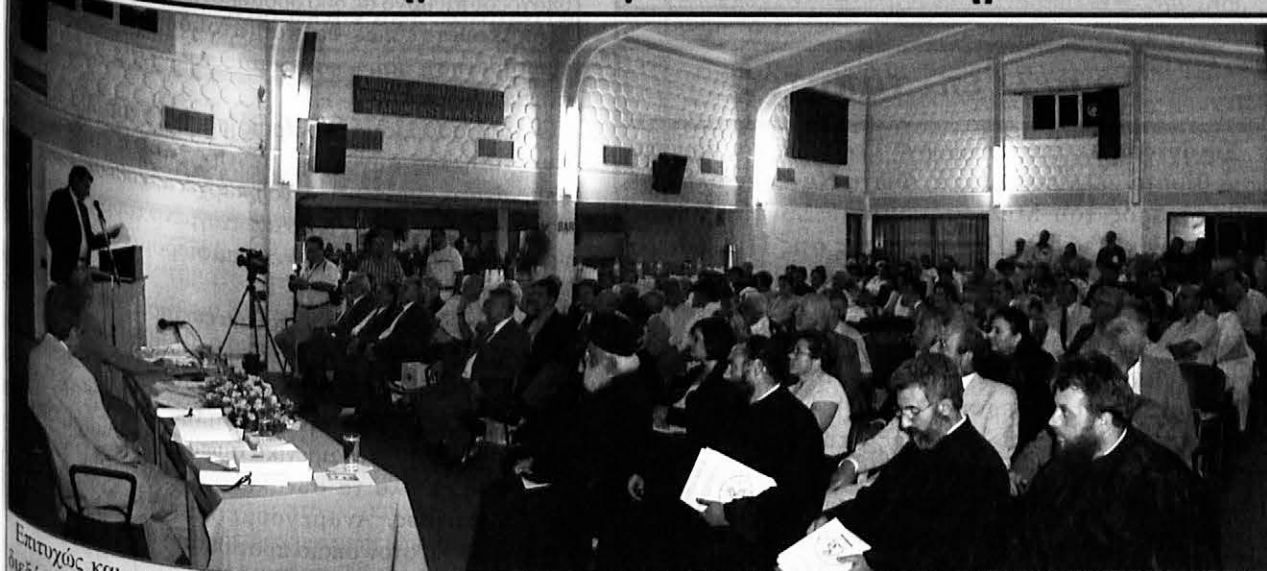
Μετά τα πολλαπλά διεθνή και εθνικά συμποσία και συνέδρια, τις ημερίδες και γενικότερα τις επιστημονικές δραστηριότητες του Ελεύθερου Ανοικτού Πανεπιστημίου του Δήμου Κυθήρων κατά την περίοδο 1999 – 2003 που οργανώθηκαν σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Αθηνών ή άλλους εθνικούς και τοπικούς φορείς, η περίοδος του Σεπτεμβρίου έχει καταστεί στη συνείδηση και τη σκέψη κάθε συμπατριώτη μας ταυτόσημη με την πραγματοποίηση και μιας καινούργιας πνευματικής εκδήλωσης στο νησί μας.

(συνέχεια στη σελ. 2)

Η όμορφη παραλία του Χαλκού



Το Επιστημονικό Συμπόσιο στα Κύθηρα



Επιτυχώς και με ιδιαίτερα εποικοδομητικά αποτελέσματα διεξήχθη στο νησί μας, κατά το τριήμερο 19-21/9, το Επιστημονικό Συμπόσιο, του οποίου οι εργασίες φιλοξε-
νήθηκαν στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Χώρας.
Διακεκριμένοι επιστήμονες διαφόρων ειδικοτήτων, Κυθήριοι

κα μη, προσέγγισαν με τις εισηγήσεις τα Κύθηρα από πολλές διαφορετικές σκοπιές, ενώ παρουσιάστηκαν και τα πρακτικά του Α' Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών που είχε λάβει χώρα το Σεπτέμβριο του 2000.

(συνέχεια στη σελ. 4)

ENGLISH SECTION

MAIN NEWS

by Helen Tzortzopoulos

The month of September is one of the most inviting months of the year to visit Kythira. With the bulk of tourists gone those who come can sit back and enjoy the more relaxed atmosphere of the island and the improved services that local proprietors can offer their clientele. There are a host of activities throughout the month culminating of course in the religious festival of the Myrtydiotissa on the 24th. As this is one of the most significant religious festivals it has always been proclaimed a local holiday for Kytherians. The doors of our renown Monastery of the Myrtydiotissa are open to the hundreds of visitors who come from afar. For Kytherians of the diaspora it is a pilgrimage.

(continued to page 11)

Εγκαινιάστηκε το νέο Δημαρχείο



Εγκαινιάστηκε στις 24 Σεπτεμβρίου το νέο Δημαρχείο Κυθήρων που έχει ανεγερθεί στην κεντρική πλατεία της Χώρας.

(περισσότερα στη σελ. 24)

Η γιορτή της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας



Αποψη από τη λιτάνευση της εικόνας της Μυρτιδιώτισσας.
(φωτο. Βαλ. Καλοκαιρινός)

(περισσότερα στη σελ. 4)

«Ανέπνευσε» η Εγχώριος

Προσωρινή λύση βρέθηκε με την Εγχώριο Περιουσία, έως ότου εκδοθεί το Προεδρικό Διάταγμα που θα εξομαλύνει ουσιαστικότερα την κατάσταση.

(λεπτομέρειες στη σελ. 8)

Διέξοδος για το συγκοινωνιακό

Φως στην άκρη του τούνελ άρχισε να φαίνεται όσον αφορά το συγκοινωνιακό, μετά την προκήρυξη από το ΥΕΝ μιας νέας επιδοτούμενης γραμμής μεταξύ Καλαμάτας και Καστελίου Κρήτης, η οποία όμως θα εξυπηρετεί και τη σύνδεση Γυθείου – Κυθήρων με επιπλέον προσεγγίσεις.

(συνέχεια στη σελ. 2)

Η πρόταση του Μήνα

Νομίζω ότι μεταξύ των εκδοτικών προσπαθειών που προβάλλουν τον πολιτισμό και την ιστορία των Κυθήρων, οι οποίες είναι αρκετές και αξιόλογες, θα είχε θέση και ένα βιβλίο – φωτογραφικό άλμπουμ – με εικόνες και σύντομα κατατοπιστικά κείμενα από τον υλικό, παραδοσιακό και αστικό πολιτισμό των Κυθήρων. Τα Κύθηρα δικαιούνται να έχουν, όπως συμβαίνει και με άλλες περιοχές (Μυτιλήνη, Κέρκυρα, Μύκονος κ.ά.), μία έκδοση για τον υλικό λαϊκό και αστικό πολιτισμό όπως διαμορφώθηκε μέσα απ' τους τελευταίους αιώνες. Η αγγειοπλαστική, η ξυλογλυπτική, το σκάλισμα της πέτρας, η κεντητική, η λαϊκή αρχιτεκτονική, η λαϊκή ζωγραφική μπορούν να αποτελέσουν θέματα για μια τέτοια έκδοση που θα αποτυπώσει ένα μέρος της κυθηραϊκής τέχνης και παράδοσης. Ελπίζοντας ότι η πρότασή μου θα πέσει σε ευήκοα ώτα, ευχαριστώ για τη φιλοξενία.

Η πρόταση ανήκει στην κα Δέσποινα Λαμινανού, λέκτορα του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης και φιλοκυθήρια.

Καταθέσεις Συνδρομών: (ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ) 189/94662825

Σε αυτό το φύλλο

- Σελ. 3: Επίσκεψη του νομάρχη στα Κύθηρα
- Σελ. 8: Κυθηραϊκή βιβλιογραφία στο Ίντερνετ
- Σελ. 9: Η επίσημη πρώτη των ανασκαφών στα Αντικύθηρα
- Σελ. 11: Main News
- Σελ. 12: English Section
- Σελ. 13: Η Μαρία των Λογοθετιανικών
- Σελ. 14: Κονδύλι της Ιονίας Οδού θα διατεθεί για τα Κύθηρα (του καθηγητή Νίκου Πετρόχειλου)
- Σελ. 15: Μια επίσκεψη στο κτήριο του Γυμνασίου Κυθήρων
- Σελ. 17: Έτοιμο το κτήριο της Μυρτιδιώτισσας στο Bribie Island (Brisbane)
- Σελ. 19: «Ός πότε Διακοφτίτες θα ζούμε υπό ζυγό» (της Ντίνας Παπαδοπούλου)
- Σελ. 23: Ανακλήθηκε η απόφαση για το ΚΤΕΟ

Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες (2 σελίδες ENGLISH SECTION) και ΔΩΡΕΑΝ συνδρομή στα Κύθηρα

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Το κρυφό πλεονέκτημα των Κυθήρων

(συνέχεια από σελ. 1)

Αυτού του είδους όμως οι εκδηλώσεις, συνδυαζόμενες με την περίοδο πριν ή μετά από τη γιορτή της Παναγίας (24 Σεπτεμβρίου) στοιχειοθετούν μια άλλη δυναμική.

Βεβαίως, εκτός απ' αυτές έγιναν και άλλες εκδηλώσεις ή τουλάχιστον συνέπεσαν πολλά γεγονότα αυτήν την περίοδο, όπως ήταν η επίσκεψη του νομάρχη στα Κύθηρα που συνοδεύτηκε από τις σχετικές εκδηλώσεις, τα εγκαίνια του νέου δημαρχιακού μεγάρου, οι Φωτογραφικές Συναντήσεις κ.ά.

Σκοπός ωστόσο αυτού του άρθρου δεν είναι μόνο να στηρίζουμε την άποψη ότι με την έντονη δραστηριότητα του Σεπτεμβρίου επιμηνύεται η θερινή περίοδος, καθώς παραμένουν ανοικτά πολλά ξενοδοχεία, υπάρχει κίνηση και δουλειές στο νησί μας, υποχρεούνται τα συγκοινωνιακά μέσα να «λειτουργούν» όπως τους θερινούς μήνες, κάτι που δυστυχώς δεν συμβαίνει κατά κανόνα, αλλά να διαμορφώσουμε μια άλλη άποψη ή μια άλλη συλλογιστική στο θέμα της γενικότερης στρατηγικής, όσον αφορά την αξιοποίηση των συγκριτικών ή απόλυτων πλεονεκτημάτων που προέκυψαν τα τελευταία χρόνια στο νησί, που συνεχίζουν να προκύπτουν σταδιακά ή πρόκειται να εμφανιστούν στο άμεσο μέλλον και είναι σίγουρο πως θα οδηγήσουν σε νέα δεδομένα. Τα δεδομένα αυτά, τα οποία υπαγορεύουν επιτακτικά την ανάγκη για συχνότερη επαφή με τον κυθηραϊκό χώρο, είναι τα εξής:

1. Η αξιοποίηση των αρχαιολογικών ευρημάτων που έχουν έρθει μέχρι τώρα στο φως καθώς και εκείνων που θα βρεθούν, δεδομένου ότι οι έρευνες συνεχίζονται.
2. Ο οικοδομικός οργασμός που ήδη παρατηρείται και απαιτεί εύκολη μεταφορά υλικών, μετακινήσεις τεχνιτών, γενικότερη υποδομή κ.λπ.)
3. Οι υποχρεώσεις των διοικητικών και υπηρεσιακών παραγόντων της Νομαρχίας για θέματα της αρμοδιότητάς τους.
4. Η πιθανή δημιουργία μιας νέας υπηρεσίας που θα χρειαστεί και μη Κυθηριους υπαλλήλους, καθώς και η ενδεχόμενη ίδρυση μιας Σχολής Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης ως παράρτημα του Ιονίου Πανεπιστημίου ή του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου.

5. Η καθιέρωση συγκεκριμένων ετήσιων συνεδρίων, συμποσίων και παρεμφερών εκδηλώσεων κ.ά.

Αυτά όμως τα νέα δεδομένα θα απαιτήσουν:

- i. Βελτίωση της υπάρχουσας υποδομής (οδικό δίκτυο, εγκαταστάσεις, εσωτερική συγκοινωνία κ.λπ.)
- ii. Ποιότητα ζωής (διατήρηση κάποιων ποιοτικών στάνταρ με τη διαμόρφωση ζωνών απαγόρευσης ρυπογόνων λειτουργιών σε ικανή ακτίνα από τόπους διαμονής, διαβίωσης και διεξαγωγής πολιτιστικών εκδηλώσεων.
- iii. Σχεδιασμό και προετοιμασία για την ύπαρξη κάποιων στοιχειωδών εγκαταστάσεων υποδοχής, εκδηλώσεων, διαμονής καθώς και αιθουσών πολλαπλών χρήσεων.
- iv. Βελτίωση των υπηρεσιών προς τον πολίτη από την πλευρά του Επαρχείου, του Δήμου και των άλλων φορέων (Εγχώριο Περιουσία κ.λπ.)

v. Συνεχή όχληση από τους τοπικούς φορείς προς το κράτος για τη μεταφορά υπηρεσιών και εκχώρηση αρμοδιοτήτων επί κυθηραϊκού εδάφους λόγω της ιδιαιτερότητας που διακρίνει τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα (απόσταση από την έδρα της Νομαρχίας).

Με άλλα λόγια, η εμπειρία των τελευταίων τριών ετών στα πολιτιστικά και πολιτισμικά θέματα μάς έδωσε τη δυνατότητα να διαπιστώσουμε ότι έχουμε λόγους να αισιοδοξούμε για το μέλλον αυτού του τόπου που κατάφερε να μείνει αλώβητος από την αλόγιστη τουριστική έκρηξη των δεκαετιών του '80 και του '90 και τώρα μπορεί να προχωρήσει ανέπαφος σε μια ελεγχόμενη, ήπια και ανθρώπινη ανάπτυξη.

Και το νησί μας έμεινε ανέπαφο μέσα σ' αυτές τις δύο τελευταίες δεκαετίες, επειδή α) δεν ήταν εύκολη η προσπέλαση (καιρός, συγκοινωνιακό), β) η υποδομή σε καταλύματα ήταν σε πρωτόγονη κατάσταση, γ) το ιδιωτικό και το δημόσιο ιδιοκτησιακό είχε απαγορευτική τάση και δ) ήμασταν ουσιαστικά ξεχασμένοι.

Αυτές οι παράξενες «δυστυχίες» αλλά συνάμα και ευτυχίες συμπτώσεις μάς δίνουν τώρα αυτή τη σπουδαία δυνατότητα. Ας την κάνουμε το υπ' αριθ. 1 απόλυτο πλεονέκτημά μας στον 21° αιώνα που ήδη διανύουμε.

Το μέλι επί τάπητος

Συνάντηση με τον υφυπουργό Γεωργίας και αρμόδιο για θέματα μελισσοκομίας κ. Φώτη Χατζημιχάλη είχε ο πρόεδρος του Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων κ. Γιάννης Πρωτοψάλτης στις 11/9, ύστερα από παρέμβαση του κ. Δημ. Καρύδη που θα είναι υποψ. Βουλευτής στις προσεχείς εκλογές.

Αντικείμενο συζήτησης ήταν η αναγνώριση του θυμαρίσιου μελιού Κυθήρων ως Προστατευόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΠΟΠ), με την οποία αναμένεται να μπει φραγμός στην καπηλεία του ονόματος του φημισμένου αυτού τσιριγώτικου προϊόντος από διάφορους παραγωγούς που διοχετεύουν στην αγορά μέλι αμφιβόλου προέλευσης και ποιότητας. Για το σκοπό αυτό έχει ήδη κατατεθεί αίτηση από το Συνεταιρισμό στις αρμόδιες υπηρεσίες του Υπουργείου Γεωργίας, ωστόσο ζητήθηκαν κάποιες επιπλέον διευκρινίσεις, ενώ υπολείπεται να γίνουν και ορισμένοι ακόμα έλεγχοι από το Χημείο του κράτους, προκειμένου να δοθεί η τελική έγκριση.

Εκτός αυτού, στην εν λόγω συνάντηση τέθηκε και το ζήτημα των επιδοτήσεων, τις οποίες προέβλεπαν οι αποφάσεις 2019/1993 και 1221/97, καθώς υπάρχουν μερικές εκκρεμότητες και διαφορές μεταξύ του Συνεταιρισμού και των υπεύθυνων υπηρεσιών.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 210. 9567477

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΚΑΙ ΟΛΑ

ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ



ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 210.9937532

Διέξοδος για το συγκοινωνιακό

(συνέχεια από σελ. 1)



Η πρόταση αυτή είχε τεθεί υπό συζήτηση εδώ και περίπου ένα μήνα και αντιμετωπίστηκε θετικά από τους υπευθύνους με μόνο εμπόδιο κάποια νομικά κωλύματα που τελικά ξεπεράστηκαν. Έτσι, ο σχετικός διαγωνισμός προκήρυχθηκε για τις 24 Οκτωβρίου (καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφορών η 23η Οκτωβρίου), ενώ σε περίπτωση μη ανάδειξης μειοδοτούντος θα επαναληφθεί στις 31 Οκτωβρίου. Η προκηρυσσόμενη γραμμή περιλαμβάνει δύο δρομολόγια εβδομαδιαίως, κάθε Δευτέρα και Παρασκευή, από την Καλαμάτα προς το Καστέλι, με μια τουλάχιστον εκτέλεση του δρομολογίου Γύθειο - Κύθηρα - Γύθειο χωρίς όμως προβλέπεται μίσθωμα για αυτή την τελευταία σύνδεση. Πρόκειται για μια θετική εξέλιξη αν αναλογιστεί κανείς ότι κατάσταση μέχρι τώρα ήταν τελεματωμένη και θύμισε «αποχή στην ομίχλη», καθώς κανείς δεν μπορούσε να δώσει μια συγκεκριμένη απάντηση επί του θέματος και άπαντες δήλωναν άγνοια για το τι μέλει γενέσθαι.

Η αβεβαιότητα φυσικά παραμένει, ωστόσο η νέα επιδοτούμενη γραμμή θα βοηθήσει να μην έχουμε τα τελευταία αποτελέσματα που προοιωνίζονταν η στασιμότητα των μηνών. Τα δρομολόγια Γυθείου - Κυθήρων θα πυκνώσουν κατά τι, δεδομένου ότι ο μειοδότης του καλοκαιριού υποχρεούται μόνο σε δύο δρομολόγια εβδομαδιαίως και από εξυπακούεται πως θα καθιστούσε τη συγκοινωνιακή εξυπηρέτηση του νησιού μας τουλάχιστον ελλιπή και ανεπαρκή.

Θετική απόρροια της προκήρυξης αποτελεί επίσης συνέχιση της σύνδεσης με την Κρήτη που μας είναι απαραίτητη, προκειμένου να υπάρχει απευθείας επικοινωνία του νησιού μας με ένα τόσο ανεπτυγμένο τουριστικά τόπο να δημιουργηθεί σταδιακά ένα αμφίδρομο «ρεύμα» επισκεπτών.

Εκτός αυτών, παρουσιάζεται μια ευκαιρία για την ΑΝΕΚ να το «Μυρτιδιώτισσα» να δραστηριοποιηθεί και την προσεχή χρονιά στην περιοχή Νότιας Πελοποννήσου - Κυθήρων Κρήτης, γιατί μόνο με την κάλυψη της γραμμής από και προς Νεάπολη, θα ήταν εξαιρετικά αμφίβολη η βιωσιμότητα εταιρείας με όλα τα συνακόλουθα για τους Κυθηραίους μικρομετόχους. Αναμένουμε λοιπόν την έκβαση του διαγωνισμού, στον οποίο προτίθεται να συμμετάσχει και εταιρεία του κ. Αγούδημου.

Αναφορικά με τη γραμμή Πειραιά - Κυθήρων - Αντικύθηρων - Γυθείου, μοιάζει σίγουρο ότι θα την εξυπηρετήσει το ΕΓ Ο/Γ «Ρομίλντα», ένα πλοίο που πληροί με τις προδιαγραφές του ΥΕΝ (έκανε και την άγνονη του Ανατολικού Αιγαίου), δεν υπερτερεί του «Μυρτιδιώτισσα» σε ταχύτητα, καμάρω κ.λπ.

Κοντός ψαλμός αλληλουία...

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ
Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17
173 43
Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 210.971477
6944-664 959
email: ctrak@tee.gr

Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 210.41 27646, 210.41 26230

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 27360-33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: 210 4134058 - 210 9215278

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”
Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της ΕΑΙΠΤ = Ένωση
Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών
Περιοδικού Τύπου)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΣΤΗΜΗ

Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 210 - 45.99.414
FAX: 210 - 45.99.415
Εκτύπωση:
Εμμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος
ΤΗΛ.: 210 - 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Καταθέσεις:
Εθνική Τρ.: 189/94662825
Εσωτερικών: 20 ΕΥΡΩ
Εταιριών - Συλλόγων: 30 ΕΥΡΩ
Αυστραλίας: 80 δολ. Αυστραλίας
Αμερικής: 50 δολ. Αμερικής
Ευρώπη - Λοιπές Χώρες:
60 Ευρώ
Τιμή Φύλλου: 0.44 ΕΥΡΩ
www.kythiraismos.gr/kythidea/
Εφημερίδα
που δεν επιστρέφεται καθίσταται
αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη
δεν επιστρέφονται.
Τα ενυπόγραφα
άρθρα εκφράζουν τους
συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη
Τώρα με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!



Μια τσιριγώτικη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια



Επιστολή της προέδρου του Εξωραϊστικού Εκπολιτιστικού Συλλόγου Φρατσιωτών «Τα Φράτσια»

Η φετινή εκδήλωση της Γεωργοκτηνοτροφικής Έκθεσης στα Φράτσια επαναλήφθηκε για πρώτη φορά μετά από επταετή διακοπή. Υπήρξε η κορυφαία πολιτιστική εκδήλωση στο νησί μας και σκοπός της ήταν να εκτιμήσουμε την προσπάθεια που γίνεται από τους αγρότες, τους κτηνοτρόφους και τους μελισσοκόμους κάτω από δύσκολες συνθήκες για επιβίωση.

Το μόχθο όλων αυτών των ανθρώπων τιμήσαμε, προβάλλοντας λίγα αλλά ανεκτίμητα κυθηραϊκά προϊόντα.

Με την επιστολή μου αυτή θα ήθελα να ευχαριστήσω πρώτα απ' όλα τους τοπικούς συμβούλους των Φρατσιών κ.κ. Παναγιώτη Καλλίνικο, Μηνά Πρινέα και Κοσμά Πετρόχειλο για τον προσωπικό αγώνα που έκαναν για να έχει επιτυχία η εκδήλωση αυτή.

Επίσης όλους τους κατοίκους του χωριού, μικρούς και μεγάλους. Που τάχθηκαν στην προσπάθεια αυτή και τα κατάφεραν με τον καλύτερο τρόπο, θυσιάζοντας προσωπικό τους χρόνο.

Ευχαριστώ θερμά όλους τους εκθέτες με τα προϊόντα τους, χωρίς αυτούς δεν θα είχαμε καταφέρει τίποτα.

Επίσης, το Δήμο Κυθήρων για τη βοήθειά του, την Αστυνομία και την Πυροσβεστική για την παρουσία τους στο χώρο της εκδήλωσης.

Το Μελισσοκομικό Συνεταιρισμό, τον Εξωραϊστικό Σύλλογο Μητάτων «Η Μυρτιά» και ιδιαίτερα τον πρόεδρό της κ. Αντώνη Πρωτοπάλτη για την πολύτιμη βοήθειά τους.

Το χορευτικό συγκρότημα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Παιραιώς - Αθηνών και τη δασκάλα τους κα Λίτσα Γαλανάκη που με τους χορούς τους τίμησαν την εκδήλωσή μας.

Την τοπική ορχήστρα για τη συμμετοχή της και τέλος όλους εσάς που με την παρουσία σας τιμήσατε την εκδήλωσή μας και υποσχόμαστε ότι κάθε χρόνο θα προσπαθούμε να γινόμαστε καλύτεροι.

Η πρόεδρος
Κυριακή Γρηγ. Κασιμάτη

Προβολές ντοκιμαντέρ στο νησί μας

Μέσα στην έντονη πολιτιστική δραστηριότητα του τελευταίου διαστήματος στο νησί μας εντάσσεται και το τριήμερο «Αφιέρωμα στο ντοκιμαντέρ» που οργανώθηκε από τη Νομαρχία Πειραιά, τη Νομαρχιακή Επιτροπή Λαϊκής Επιμόρφωσης, τη Γεν. Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων με τη συνδρομή του Επαρχείου και της Κινηματογραφικής Λέσχης Κυθήρων.

Το σκοπικό για την επιλογή των Κυθήρων ως οικοδεσπότη του αφιερώματος έγκειται στο ότι προβολές ντοκιμαντέρ γίνονται συνήθως σε εξειδικευμένους χώρους και επομένως δύσκολα μπορεί κανείς να τις παρακολουθεί.

Παρουσία, λοιπόν, του νομάρχη, της επάρχου, του πρώην βουλευτή κ. Γρηγ. Κασιμάτη, των νομαρχ. και δημοτικών συμβούλων προβλήθηκαν στα Φράτσια τρία ντοκιμαντέρ που κατά σειρά ήταν τα «Buena Vista Social Club» του Γιάννη Λάμπρου και η «Αγέλαστος Πέτρα» του Φίλιππου Κουτσαφτή. Το πρώτο απ' αυτά σκιαγραφεί το χαρακτήρα και τις ιδιαιτερότητες του κουβανικού λαού, το δεύτερο Όρους, ενώ το τρίτο καταγράφει τις δυσμενείς συνέπειες που έχει προκαλέσει η άμεση και άναρχη εκβιομηχάνιση της περιοχής της Ελευσίνας.

Το νησί μας χρειάζεται τέτοιες εκδηλώσεις, καθώς το ντοκιμαντέρ, παρότι είναι κινηματογραφικό είδος πολύ διδακτικό και ως επί το πλείστον ποιοτικό, τελεί υπό «διωγμό» στην ελληνική (κυρίως ιδιωτική) τηλεόραση.

ΤΕΧΝΙΚΟΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(27360) - 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ. - Fax: 210-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 6944-788188

Επίσκεψη του νομάρχη κ. Μίχα στα Κύθηρα

Τριήμερη επίσκεψη πραγματοποίησε στο νησί μας από τις 20 έως τις 22/9 ο νομάρχης Πειραιά κ. Γιάννης Μίχας, συνοδευόμενος από τον αντινομάρχη κ. Αγγέλη και πολλούς νομαρχιακούς συμβούλους.

Ο κ. Μίχας, το πρωί του Σαββάτου 20/9, παρακολούθησε τις εργασίες του Επιστημονικού Συμποσίου, ενώ το απόγευμα μετέβη στον Ποταμό όπου βράβευσε δύο σημαντικές προσωπικότητες των Κυθήρων και των Αντικυθήρων, τον κ. Μαθιό Αγγελιουδάκη και τον διευθυντή της Φιλαρμονικής Ποταμού κ. Στράτο Θεοδορακάκη, για την πολύχρονη και ουσιαστική προσφορά τους στην κοινωνική και πολιτιστική ζωή των νησιών μας. Τη βράβευση, που έγινε στην αίθουσα του παραδοσιακού καφενείου «Αλέξανδρος» παρουσία πολυπληθούς κοινού, ακολούθησε συνανλία της Ορχήστρας Σαξοφώνων της Νομαρχίας.

Πρέπει να σημειωθεί ότι το πρόγραμμα των επισκεπτόν προέβλεπε μετάβαση στα Αντικύθηρα για την παρακολούθηση της συναυλίας που επρόκειτο να δώσει η Ορχήστρα Σαξοφώνων της Νομαρχίας, καθώς και η κα Πένυ Ξενάκη (στις 20/9), ωστόσο εκείνη την ημέρα οι ισχυροί άνεμοι εμπόδισαν το σύντομο αυτό ταξίδι με αποτέλεσμα να γίνει στα Κύθηρα και η δεύτερη εμφάνιση των καλλιτεχνών.

Στις 21/9 το πρωί, ο κ. Μίχας περιηγήθηκε στον Ποταμό και το απόγευμα συναντήθηκε στη Χώρα με τον δήμαρχο κ. Καλλίγερο, την επάρχο και πολλούς δημοτικούς συμβούλους,



προκειμένου να συζητήσουν για φλέγοντα ζητήματα του νησιού και να ανταλλάξουν απόψεις. Κατά τη διάρκεια του διαλόγου εκφράστηκαν παράπονα από τους συμπατριώτες μας αναφορικά με χρονίζοντα και πάντα πρώτης προτεραιότητας προβλήματα που αντιμετωπίζει το νησί μας, όπως η εσωτερική συγκοινωνία ή η μεταφορά των μαθητών, αλλά εθίγησαν και προβλήματα προσφάτως ανα-

κύψαντα, όπως οι ζημιές στο λιμάνι Διακοφτίου. Από την πλευρά του ο νομάρχης εξέθεσε το έργο της Νομαρχίας, είτε αυτό είναι ήδη συντελεσμένο είτε επίκειται η υλοποίησή του, και μίλησε για τους στόχους που έχει θέσει, στα πλαίσια πάντα της δικαιοδοσίας του, ώστε να επιτευχθεί βελτίωση στους όρους ζωής του Τσιριγώτη.

Ακόμα, πρότεινε στο νομαρχιακό Συμβούλιο να δοθεί στο αεροδρόμιο Κυθήρων το όνομα «Γρηγόρης Κασιμάτης», προς τιμή του συμπατριώτη μας τέως βουλευτή και πολιτικού που έχει αγωνιστεί έντονα για το νησί μας.

ΕΝΑΣ ΝΕΟΣ ΘΕΣΜΟΣ ΓΕΝΝΙΕΤΑΙ

Παρά το γεγονός ότι μετρούν μόνο δύο χρόνια ζωής, οι Φωτογραφικές Συναντήσεις Κυθήρων εδραιώνονται ως θεσμός και τείνουν να εξελιχθούν σε σημείο αναφοράς για τους καλλιτέχνες του είδους αλλά και για το κοινό που αγαπά τη Φωτογραφία και παρακολουθεί τα τεκταινόμενα στο χώρο.

Αυτή την αίσθηση άφησαν οι φετινές εκδηλώσεις που μαγνήτισαν το ενδιαφέρον του κόσμου της Φωτογραφίας, ύστερα κι από το περσινό τους επιτυχημένο «ντεμπούτο», με αποτέλεσμα να καταφτάσουν στο νησί μας πολλοί φίλοι της τέχνης αυτής για να παραβρεθούν στις τριήμερες δραστηριότητες (3-5/10/2003).

Τη διοργάνωση των Συναντήσεων ανέλαβε και έφερε σε πέρας με, ομολογουμένως, απόλυτη επιτυχία η Πολιτιστική Εταιρεία Κυθήρων υπό την καλλιτεχνική διεύθυνση του φωτογράφου κ. Γιάννη Σταθάτου, ενώ φετινοί χορηγοί ήταν το Υπουργείο Πολιτισμού, που ενέταξε τις ΦΚΣ στα επιδοτούμενα πολιτιστικά γεγονότα, και ο Δήμος Κυθήρων.

Ο κύκλος των εκδηλώσεων άνοιξε στις 3/10, στη Χώρα, με συζήτηση στρογγυλής τράπεζας, κατά την οποία στελέχη οργανισμών επιφορτισμένων με τη διαχείριση των ελληνικών φωτογραφικών αρχείων προσέγγισαν από κοινού τρέχοντα ζητήματα και κυρίως ό,τι αφορά την ψηφιοποίηση των υπαρχόντων αρχείων που αποτελεί ένα δύσκολο μα και αναγκαίο εγχείρημα. Ως αντικείμενο προβληματισμού τέθηκε επίσης το θέμα των πνευματικών δικαιωμάτων που παρουσιάζει πολλές ιδιομορφίες λόγω της επικρατούσας ασάφειας σε νομικό επίπεδο.

Ακολούθως, το κοινό είχε την ευκαιρία να δει φωτογραφίες από τις συνεχιζόμενες ανασκαφές σε Κύθηρα και Αντικύθηρα, αλλά και να ξεναγηθεί στα εκθέματα του Μουσείου. Το απόγευμα, στην Πατρίκια Σχολή του Καραβά εγκαινιάστηκε η έκθεση «Ανθρώπινος Κόσμος», ενώ στα Καστρισιάνικα άνοιξαν δύο εκθέσεις, η μία εκ των οποίων περιλάμβανε ιστορικές φωτογραφίες από τα Κύθηρα, η δε άλλη έφερε τον

τίτλο «Terza Natura - κατασκευάζοντας την Εγνατία Οδό» και ανήκε στο Γιώργο Γερόλυμπο.

Το Σάββατο 4/10 ξεκίνησε το Β' Συνέδριο για την ιστορία της ελληνικής Φωτογραφίας που για μία ακόμα χρονιά επιδίωξε να συμβάλει στο να φωτιστούν ιστορικές πτυχές της φωτογραφικής τέχνης μέσα από τις εισηγήσεις ειδικών του χώρου, χωρίς να λείψουν και οι θεωρητικές προσεγγίσεις. Το Συνέδριο είχε διήμερη διάρκεια και ολοκλήρωσε τις εργασίες του την Κυριακή 5/10.

Στα πλαίσια των Συναντήσεων έγιναν δύο ακόμα εκθέσεις, το βράδυ της 4ης Οκτωβρίου στον Ποταμό. Στην Αστική Σχολή, φερέλπιδες φωτογράφοι που είτε σπουδάζουν είτε έχουν αποφοιτήσει από τη Σχολή Focus εξέθεσαν τα έργα τους, δίνοντας ένα στίγμα της νέας γενιάς καλλιτεχνών, ενώ στο Πνευματικό Κέντρο φιλοξενήθηκε η έκθεση του Δημήτρη Παπαδήμου «Χτίζοντας με τους ανθρώπους».

Η αυλαία των εκδηλώσεων έπεσε στις 5/10 με την απονομή του βραβείου Mylos AE/ΦΚΣ, αξίας 2.000 ευρώ, το οποίο έχει αποδοθεί από την εταιρεία Mylos για το καλύτερο βιβλίο που εκδόθηκε στο διάστημα Ιανουαρίου 2002 - Ιουνίου 2003 και ως προς το αντικείμενό του αφορά ευρύτερα την ελληνική ή διεθνή Φωτογραφία. Το βραβείο απέσπασε ο φωτογράφος Γιώργος Δεπόλλας για το βιβλίο του «Στην Παραλία» ύστερα από την κρίση ειδικά συσταθείσας επιτροπής, η οποία, όπως δήλωσε και το μέλος της, καλλιτεχνικός διευθυντής των Συναντήσεων κ. Γιάννης Σταθάτος, δυσκολεύτηκε να αποφασίσει μεταξύ των πέντε τελικών υποψηφίων βιβλίων, αφού όλα ήταν πολύ αξιολογικά.

Όπως, λοιπόν, φαίνεται, ο θεσμός των Φωτογραφικών Συναντήσεων έχει ήδη αναγνωρισθεί για τη σπουδαιότητα και την ιδιαιτερότητά του από τον κόσμο της Φωτογραφίας και πλέον συνιστά ένα σημαίνον γεγονός για το χώρο αυτό. Συγχαίρουμε τους διοργανωτές και ευχόμαστε καλή συνέχεια τα επόμενα χρόνια. Ένας νέος θεσμός γεννιέται...

ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δικηγόρος

LL. M. Heidelberg
E.M.L.E. Rotterdam

Γλάδστωνος 5, Αθήνα 10677
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404
Κιν. 6977-231431
E-Mail: Theodorakis_m@hotmail.com

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ



Κινητό τηλ: 6977-436508

Έκθεση - Εργαστήριο: Καρνατίδος 5

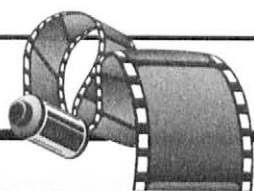
Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ: 210.5762963 - 5764121 Κυθήρων: (27360) 33606 - 34225

ΚΟΥΦΟΜΑΤΑ

Κυθηραϊκή Ιδέα:

Η συσπείρωση των κυθηραϊκών ιδεών



Επίκαιρα Θέματα



Το Επιστημονικό Συμπόσιο στα Κύθηρα

(συνέχεια από τη σελ. 1)



Οι πύλες του Συμποσίου άνοιξαν το απόγευμα της Παρασκευής 19/9 με την εναρκτήρια Συνεδρία, της οποίας προέδρευαν οι κ.κ. Γιώργος Λεοντσίνης, Αντώνης Χουρδάκης και Ηλίας Μαρσέλος. Βασικό αντικείμενό της ήταν η παρουσίαση των πρακτικών του προ τριετίας διεξαχθέντος Συνεδρίου που έχουν καταγραφεί και εκδοθεί σε 5 τόμους, ενώ απονεμήθηκαν μετάλλια του Δήμου και τιμητικά διπλώματα στον αρχαιολόγο κ. Γιάννη Σακελλαράκη, την επίσης αρχαιολόγο κα Έφη Σαπουνά - Σακελλαράκη και τον ερευνητή κ. Άδωνι Κύρου. Στο τέλος της πρώτης αυτής μέρας προβλήθηκε το ντοκιμαντέρ «Κύθηρα: Μύθος, ιστορία και πραγματικότητα», παραγωγής του Ελεύθερου Ανοικτού Πανεπιστημίου του Δήμου Κυθήρων (2002).

Οι εργασίες του Συμποσίου συνεχίστηκαν το Σάββατο 20/9 το πρωί όταν και έγινε η Α' Συνεδρία της ημέρας υπό την προεδρία των κ.κ. Μηνά Αλεξιάδη, Καίτης Αρώνη - Τσίχλη και Τάσου Σούγιανη. Οι ομιλητές αναφέρθηκαν σε θέματα που άπτονται της ιστορίας, της οικονομίας, της ευρύτερης λαογραφικής έρευνας, της τέχνης και της γεωλογίας του νησιού.

Αργότερα, πραγματοποιήθηκε η Β' Συνεδρία, προεδρευόντων των κ.κ. Γιώργου Κασιμάτη, Νίκου Πετρόχειλου και Αλέξανδρου Στρατηγού, η οποία ασχολήθηκε με ζητήματα τοπικής ιστορίας, αυτοδιοίκησης, κυρίως όμως επικεντρώθηκε στο πλούσιο αρχαιολογικό υλικό που σώζεται και αποτελεί πολύτιμη πηγή για τους ειδικούς, προκειμένου να μελετήσουν τις

διάφορες φάσεις της νεότερης και σύγχρονης ιστορίας.

Το απόγευμα του Σαββάτου 20/9, (προεδρεύοντες κ.κ. Ελένη Γ. Λεοντσί, Θεόδωρος Κουκούλης) οι εισηγήσεις ρούσαν ως επί το πλείστον την αρχαία ιστορία, με ιδιαίτερη αναφορά στην βυζαντινή και μεταβυζαντινή ιστορία, παρουσιάζοντας τις τελευταίες πολύ σημαντικές έρευνες.

Η δεύτερη μέρα του Συμποσίου έκλεισε με τη Δ' Συνεδρία (προεδρεύοντες οι κ.κ. Αθανασία Γλυκοφρύδη - Λεοντσίνη, Άννα Ταμπάκη, Ιωάννης Πετρόχειλος), την οποία απασχόλησε το θέμα της τοπικής ιστορίας, εν προκειμένω των Κυθήρων,

Στιγμιότυπα από το Επιστημονικό Συμπόσιο



και των πρακτικών εφαρμογών που θα μπορούσε να έχει ο διδακτικό αντικείμενο στα σχολεία του νησιού, ενώ αναλύθηκαν με συντομία ορισμένα τέτοια ζητήματα τοπικής ιστορίας.

(συνέχεια στη σελ. 18)

Η γιορτή της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στα Κύθηρα



Στιγμιότυπα από τη λιτανεία της εικόνας της Παναγίας



(συνέχεια από σελ. 1)

Γιορτάστηκε και φέτος στο νησί μας η μνήμη της προστάτιδας των Κυθήρων Παναγίας Μυρτιδιώτισσας παρουσία εκπροσώπων του ελληνικού κοινοβουλίου, Μητροπολιτών, και πλήθους κόσμου απ' τα Κύθηρα και αλλού.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το μεσιτικό γραφείο Κυθήρων "Μάγειρος Αντώνης" τώρα μπορεί να αναλάβει την πώληση ή τη διαχείριση του ακινήτου σας καθώς και την ανεύρεση ακινήτου προς αγορά σε όλη την Αττική.

Αντώνης Σ. Μάγειρος

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και την διαχείριση του



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 27360 31064, κιν.: 6944 363732

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 27360/38097



9 MUSES HOTEL

Παραδοσιακό συγκρότημα με θέα στη θάλασσα

Ευρύχωρα δωμάτια με αυτόνομο μπαλκόνι, κλιματισμό, τηλεόραση, τηλέφωνο, κουζίνα & ψυγείο, λουτρό και καθημερινό room service.

AGIA PELAGIA
Tel.: 27360/33155
Fax: 27360/33637

Υπεύθυνη: Μαρία Κασιμάτη
e-mail: ninemuses@kytheraismos.gr

Ελαιοχρωματισμοί

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΛΑΚΕΣ ΒΕΡΝΙΚΙΑ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

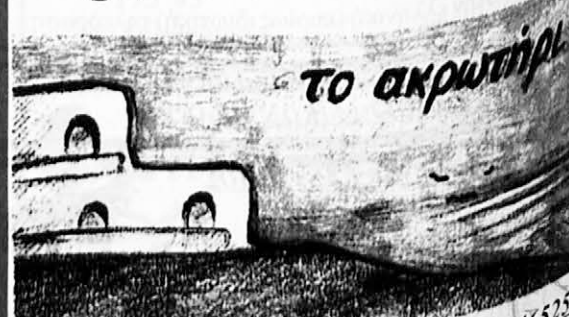
ΤΣΙΜΠΕΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 6972.992366, 2736-0-38032



Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.



Πλατεία Άμμος 27360-33133 και 210.4652335

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Τηλεφωνικός Κωδικός Κυθήρων
27360

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΣΧΟΛΕΙΑ	
ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας:	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας:	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά:	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων:	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών:	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου:	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού:	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας:	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού:	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ	
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό:	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ	
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού):	33400-33190- 33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού:	33301,33303-5, 33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ	
Πατρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες:	38055
Τριπόλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό:	34220

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ	
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ:	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΕΣΗΣ:	31083

ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ:	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ:	33889

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό:	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα:	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία:	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο:	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων:	33297
ΔΕΗ στα Κύθηρα:	31207
ΔΕΗ στα Αντικύθηρα:	33058
Δασική Υπηρεσία:	33377
Δήμος Κυθήρων:	31724
Επαρχείο Κυθήρων:	31556, 31996, 31555
ΕΛΤΑ στη Χώρα:	31500
ΕΛΤΑ στον Ποταμό:	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι:	31029
ΟΤΕ στον Ποταμό:	33599 33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας:	33280
Λιμεναρχείο Καψαλίου:	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού:	34222
ΔΟΥ Κυθήρων:	31295

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΩΝ	
ΑΝΕΝ Πειραιάς:	210.4197420
Γύθειο:	27330.22207
Κύθηρα:	27360.31888
Αθήνα:	210.9666666
Κύθηρα:	27360.33362
Κύθηρα:	27360.34371
Νεάπολη:	27340.23980
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ	
«ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ»	

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Πωλείται
Αγροτικό φορτηγό
(V.W. Transporter)
12 έτη του 1993.
Πληροφορίες στο τηλ.
6932456258.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ
Furnished unit for rent -
ground floor, 2 rooms (55
sqm) with patio (electrical
appliances including A/C &
microwave) centrally located
Piraeus.
Tel: (0030) 6977091117

Ανταλλάσσεται
πολυτελές οροφδιαμέ-
ρισμα με μεγάλη αποθήκη
και τηλεφωνο, στο λόφο
Παύλινου (οδός Αφών
Διακοφτιού), με άπλετη θέα
στο Λαριονικό, με οικόπεδο
της περιοχής Κυθηριών
Αλίου.
Τηλ.: 210.9832717 &
210.9834968

Ενοικιάζεται στην Αγία Πε-
λαγία στο κεντρικότερο σημείο
στο παραλιακό δρόμο νεό-
τερου κατστήματος με τσαρδάκι
και της παραλίας, κατάλληλο
για κάθε χρήση.
Πληροφορίες τηλ.:
27360-33366,
210-8064809

Ενοικιάζονται
στο Διακόφτι των
Κυθήρων σε λογική τιμή
νεότερα καταστήματα επί
του κεντρικού δρόμου προς
το λιμάνι.
Τηλ.: 27360-33326

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Στο Διακόφτι πωλείται
οικόπεδο 2.200m² εφραπτό-
μενο της θάλασσας.
Για πληροφορίες
κύριος Θεόδωρος
τηλ.: 210.46 20688,
27340-23508,
Κιν.: 6945.525952

Πωλείται παλιά ανακαινι-
σμένη παραδοσιακή κατοί-
κία στα Μητάτα 80τ.μ.
Πληροφορίες:
27360-33639, 33596
κιν.: 6977.913692
κιν.: 6932461012

Πωλείται:
- Αγροτικό αυτοκίνητο
Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογο-
θετιάνικα.
τηλ.: 27360-33310
& 210-4125943
Θεόδωρος Μουλόζ

Πωλείται αυτοκίνητο
AUSTIN MINI MOKE
τζιπ 1000 κυβικά σε άρι-
στη κατάσταση.
Πληροφορίες τηλ.:
6932.667867

Πωλείται κτήμα 14
στρεμμάτων στην Καρ-
βουνάδα επί του κεντρικού
δρόμου Ποταμού-Κα-
ψαλίου.
Πληροφορίες τηλ.:
6977.251898

Πωλείται στα Φριλιγκιά-
νικα μεγάλη διώροφη οικία
σε καλή κατάσταση με κα-
μάρες και ωραία θέα.
Πληροφορίες
τηλ.: 210.9348493

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Πωλείται οικόπεδο 5 στρέμ-
ματα στα Φράτσια.
Πληροφορίες
Τηλ.: 27360.31321,
Κινητό: 694.4889838

Πωλείται διώροφη νεό-
κτιστη οικοδομή στα Κοντο-
λιάνικα 250τ.μ. κατάλληλη και
για επαγγελματική χρήση.
Πληροφορίες
τηλ. 210.9335345
27360.38115

Πωλείται οικόπεδο στο Κα-
ψάλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και
οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με
πανοραμική θέα.
Πληρ.: Dennis & Poppy
Martin, 70 National Circuit
Deakin Canberra ACT. 2600
Australia.
Tel: 00 61 2 6273 1982(H)
00 61 2 6201 8957(W)
fax: 00 61 2 6280 8877
Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με πα-
λαιά οικία εντός επιφ. 440 μ²
εντός του οικισμού της Χώ-
ρας (κοντά στο Κάστρο),
χτίζονται 222μ² (κάλυψη
0,5).
Πληροφορίες:
Κ.Δασκαλάκη-Καλοκαι-
ρινού Ασπασία
τηλ. 210.88 42301

Πωλούνται 1) στο Μυλο-
πόταμο επί του Κεντρικού
Δρόμου 3,5 στρέμματα πλη-
σίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος
προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και
αντιπαροχή.
Επίσης 2) επί του κεντρικού
δρόμου από Αραίους προς
Μυλοπόταμο 7 στρέμματα,
φθηνά.
Τηλ. 27360-33764

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Πωλείται γη στα
Φράτσια - Κυθήρων

Για περισσότερες πληρο-
φορίες επικοινωνήστε με τον
κ. Εμμανουήλ Κασσιμάτη
στα τηλέφωνα: 27360.31059,
(κινητό) 6944.889838.

Πωλείται οικόπεδο εντός
σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρ-
να, στο Γερακάρι Κυθήρων.
Πληροφορίες τηλ.
210.4252373

Πωλείται
κατοικία 2 καμάρες (χωριού
Μητάτα) με οικόπεδο,
στέρνα και φουρνόσπιτο.
Τηλ.: 210.5235373,
6944.326613
Γιάννης &
Αικατερίνη Φυρού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:
α) Οικόπεδο τριών στρεμ-
μάτων με ερειπωμένη οικία
επί κεντρικής κοινοτικής
οδού Ποταμού.
β) Αγροτεμάχιο εκτός σχε-
δίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο,
οικοδομήσιμο.
Πληροφορίες:
(27360) 34044.

Πωλείται οικόπεδο 4,5
στρέμματα οικοδομήσιμο
τοπογραφημένο, εντελώς
«καθαρό» στο Καλαδί (Πί-
σω από τον Άγιο Μηνά).
Πληροφορίες:
210.94 18198 -
210. 95 18520 (οικία)

“Ποιός ακούει...”

Του Γιώργου Λευθέρη

Φίλοι μου μανιόδες κυνηγοί και φουμαδόροι, σας
αντιγράφω ό,τι διάβασα στο φύλλο της Καθημερινής
της 13^{ης} Σεπτεμβρίου 2003, όχι γιατί πιστεύω ότι θα
το διαβάσετε και θα προβληματιστείτε, αλλά για να
κάνω κι εγώ το γούστο μου ελεύθερα, όπως κάνετε κι εσείς
το δικό σας...

Γράφει, λοιπόν, το οικολογικό περιοδικό «ΟΙΚΟ» της
Καθημερινής:

«Δεν έχει μάλλον καμιά πρακτική σημασία να ξεχωρίσει
κανείς τους κυνηγούς σε νομοταγείς και παράνομους, σε
ευσυνείδητους ή, έστω, σε λογικούς και επιπόλαιους. Όχι
γιατί δεν υπάρχει τέτοια διάκριση ανάμεσά τους, αλλά γιατί
- όπως θα διαβάσετε στο αναλυτικό αφιέρωμα του ΟΙΚΟ -
είναι πρακτικώς αδύνατος να υπάρξει έστω και στοιχειώδης
μηχανισμός αποτροπής και τιμωρίας. Οι δεκάδες νεκροί
κύκνοι της περσινής περιόδου είναι αδιάψευστοι μάρτυρες...
Υπάρχει όμως κάτι πιο ουσιαστικό για να είναι κανείς πολέμιος
του κυνηγιού. Πιο σημαντικό κι από το πρόστιμο που θα
πληρώσουμε κι εφέτος στην Ευρωπαϊκή Ένωση για το χατίρι
των κυνηγών. Τα μικρά φτερωτά θαύματα, εναντίον των
οποίων βάζουν κι εφέτος τα συντάγματα των τυφε-
κιοφόρων, είναι και δικά μας πουλιά! Το οικοσύστημα που
δέχεται τα σκάγια τους, είναι και δική μας περιουσία. Η ζωή
της φύσης είναι προϋπόθεση και της δικής μας ζωής. Το
αμφιλεγόμενο χόμπι των κυνηγών παραβιάζει κατάφωρα
τα δικαιώματα των υπολοίπων πολιτών...».

Και σε άλλο σημείο το περιοδικό γράφει:
«Εδώ και 8 χρόνια στην Τήλο δεν κυνηγάει κανείς. Από
τότε κάθε καλοκαίρι οι πέρδικες κόβουν βόλτες στους
δρόμους και ποζάρουν στο φακό των τουριστών που φεύγουν
από γειτονικά νησιά μόλις αρχίζει το κυνήγι και κατα-
φεύγουν στην Τήλο. Στο νησί οι κάτοικοι προστατεύουν
καλά το δικό τους θησαυρό...».

Μπράβο τους. Όμως στο δικό μας νησί, τα Κύθηρα, θα
σας πω τι έγινε όταν μια μέρα ο αδελφός μου παρατήρησε
κάποιο κυνηγό, γιατί σπαρολογούσε μέσα στα σπίτια και
του υπενθύμισε ότι αυτό απαγορεύεται από το νόμο. Ο
κυνηγός, μάλλον όχι Τσιριγώτης, ξέρετε τι του απάντησε
θυμωμένος: «Να χέσω το νόμο»... Από κει και μπρος τα
συμπεράσματα δικά σας, κυνηγοί και μη κυνηγοί αυτής της
χώρας...

Όμως για το κατάντι των πολιτών όλου του κόσμου, σας
μεταφέρω πάλι από την Καθημερινή της ίδιας ημερομηνίας
κάτι άλλο μάλλον ενδιαφέρον. Το κάπνισμα κόστισε τη
ζωή σε πέντε εκατομμύρια ανθρώπους το 2000, σύμφωνα
με Αμερικανούς ερευνητές. Επίσης, διαπιστώθηκε ότι τα
τρία τέταρτα των θυμάτων είναι άνδρες...
Όχι στην Ελλάδα, λέω εγώ...

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο
Κύθηρα - Κάλαμος, τηλ.: 27360-31802-31812
Αθήνα: Ανδρουτσού 13 Αγ. Παρασκευή
τηλ.: 210.6041532, 210.7474618
210.7474621, 210.7474625
φαξ: 210.7474651

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος)
Πειραιάς, ΤΗΛ.: 210.41.22.348 - 210.41.14.009

TASOS
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Αναστάσιος Πετρόχειλος

Νεοσοίκων 96, Πειραιάς
Τηλ.: 210.4531293 - Κιν.: 6937-489541

Ντουλάπες Υποδοματίων
Ντουλάπια Κουζίνας
Πέργολες, Κιάσκια

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 210.4111678,
Οικία 210.4112529

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:
Μια τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια



Λογοτεχνική σελίδα



Δεν έπιασε το βαπόρι...

Συνεχίζουμε σ' αυτό το φύλλο την παράθεση του διηγήματος "Δεν έπιασε το βαπόρι..." του Χαράλαμπου Αρώνη.



Περίληψη προηγούμενων:

Ο Γιώργος, ένα παιδί από τα Αρωσιάδικα, έχει φύγει πριν 10 χρόνια, σε ηλικία 14 ετών, μετανάστευσε για την Αυστραλία όπου ήδη βρίσκεται ο θεός του, προκειμένου να τον βοηθήσει στο μαγαζί του, στο Brisbane. Ο ήρωας του διηγήματος από τον πρώτο κιόλας καιρό είχε καταφέρει να προσαρμοστεί στην κοινωνία της μακρινής χώρας και δουλεύοντας εντατικά προσέφερε μεγάλη βοήθεια στο θεό του τον Αντώνη. Πάνω στα 9 χρόνια της ξενιτιάς, ο θεός του Γιώργου του ανακοίνωσε ότι ο ίδιος θα έφευγε πρώτος για την πατρίδα ώστε να δημιουργήσει κάποια δουλειά με τα χρήματα που είχαν ήδη κερδίσει από το μόχθο τους, όμως μέχρι να γίνει αυτό ο Γιώργος θα έπρεπε να παραμείνει στην Αυστραλία άλλο ένα χρόνο, ώστε να διαμορφωθούν οι κατάλληλες συνθήκες για την επιστροφή του.

Ο Γιώργος συνέχισε να δουλεύει φιλότιμα, μέχρι που έφτασε ο καιρός να γυρίσει στο νησί, όμως παράλληλα άρχισε να τον ταλαιπωρεί μια αρρώστια, απροσδιόριστη αρχικά γι' αυτόν.

Περνούσαν οι μέρες και ζύγωνε ο καιρός που έπρεπε να πουλήσει το μαγαζί και να γυρίσει στην Ελλάδα, σύμφωνα με την εντολή του μπάμπας του, και η καρδιά του πλημμύριζε από χαρά. Ξανααρρώστησε όμως πάλι και ο πυρετός, όχι μεγάλος, ερχότανε σε ωρισμένην ώραν τακτικός και εξαντλούσε το Γιώργο. Τα πρόσωπό του, άλλοτε ροδοκόκκινο και ζωηρό, φαινότανε κίτρινο δίχως ζωή και ο οργανισμός του έδειχνε φανερά τα σημάδια της εξαντλήσεως.

Σ' αυτήν την κατάσταση βρισκότανε, όταν έλαβε γράμμα από τον μπάμπά του απ' την Ελλάδα που του έγραφε να πουλήσει το μαγαζί στην καλύτερη τιμή που θα μπορούσε να πετύχει και να γυρίσει με πρώτη ευκαιρία. Και του επροξένησε τόση χαρά και ανακούφιση το γράμμα αυτό!... Βάλσαμο σωστό!... Φαντάστηκε για μια στιγμή το χωριό του, τους δικούς του, τη μητέρα του, τη αδελφούλα του την Αφροδίτη που την είχαν αφήσει κοριτσάκι και θα την έβρισκε τώρα κόρη της παντρειάς, εντελώς αγνώριστη, σκέφτηκε πως τελειώσανε και γι' αυτόν τα βάσανα και το κτηρινιάριο πρόσωπό του πήρε κάποιο άλλο χρώμα, ζωηρό, κι ένα ύφος της χαράς και της ανακούφισεως.

Μέσα σε 10 ημέρες επούλησε το μαγαζί, πήρε τα λεφτά (25.000 λίρες), ετοίμασε τα πράγματά του, εφώνισε δώρα για όλους τους δικούς του και άφησε για πάντα το Brisbane.

Η χαρά που αιστανότανε γι' αυτό, έδινε νέες δυνάμεις στο εξαντλημένο απ' τον πυρετό σώμα του και αιστανότανε τον εαυτό του πολύ καλά, καλύτερα από κάθε άλλη φορά, την ώρα που κρατώντας τη μικρή του βαλίτσα έμπαινε στο βαπόρι για να γυρίσει στην Ελλάδα.

Η ιδέα ότι σε 20 ημέρες θα βρισκότανε ανάμεσα σ' ό,τι είχαν αγαπήσει πιο πολύ απ' όλα στον κόσμο και ποθήσει, τον έκανε τρελλόν από χαρά και συγκίνηση.

Έκανε το σταυρό του, ευχαριστώντας την Παναγία Μυρτιδιώτισσα που τον αξίωνε και τότε βοηθούσε να γυρίσει στην Ελλάδα, στην αγαπημένη του πατρίδα.

Το βαπόρι άφησε σε λίγο τα φιλόξενα νερά της Αυστραλίας, παίρνοντας μαζί πολλούς ξενιτεμένους που γύριζαν ύστερα από μεγάλην απουσία στην πατρίδα τους. Σ' όλων τα πρόσωπα ήτανε καθαρά ζωγραφισμένη η χαρά και η ανακούφιση.

Ο Γιώργος τις πρώτες 3 ημέρες πέρασε καλά στο βαπόρι, μα την τέταρτη του ξανάρθε πάλι πυρετός, δυνατότερος αυτή τη φορά, και αιστανότανε τις δυνάμεις του να εξαντλούνται. Του πέρασε ο πυρετός ύστερα από κάμποσες ώρες, μα του ξανάρθε πάλι την άλλη ημέρα ακριβώς την ίδια ώρα. Κι αυτό γινότανε σ' όλο το διάστημα του ταξιδιού.

Αυτές οι συχνές προσβολές του πυρετού τον εξάντλησαν φοβερά. Στο Πόρτο, σαν έφτασε, χρειάστηκε να τον βοηθήσουν 2 άλλοι συνταξιδιώτες για να κατέβει απ' το βαπόρι και να πάει στο πρώτο νοσοκομείο να ζητήσει περίθαλψη.

Δέκα μέρες έμεινε στο Νοσοκομείο ο Γιώργος για να συνέλθει και να μπορέσει να συνεχίσει το ταξίδι του.

Δεν έγραψε τίποτα, σαν βγήκε στο Πόρτο, ούτε στη μητέρα του ούτε στο μπάμπά για την αρρώστια του. Δεν ήθελε να τους κάμη να στεναχωρηθούν.

Όταν βρισκότανε ακόμα στο Νοσοκομείο αιστανότανε για πρώτη φορά έναν πόνο στην πλάτη και είχε παρατηρήσει ότι με ιδιαίτερη προσοχή τον εξέταζαν οι γιατροί και οι νοσοκόμες. Θα έλεγε κανένας πως ήτανε ετοιμοθάνατος και τον λυπόντουσαν σαν τον έβλεπαν.

Όταν εξητούσε πληροφορίες απ' τους γιατρούς για την αρρώστια του, του απαντούσαν ξερά – ξερά ότι δεν έχει τίποτα, είναι λίγο κρυωμένος και να προσέχει να μην κρυολογήσει περισσότερο. Τίποτε άλλο.

Η μυστικότητα αυτή, κάτι ιδιαίτερες συνομιλίες και κουβέντες σα συνθηματικές που έκαναν ο γιατρός με τη νοσοκόμο κυττάζοντας αυτόν και ύστερα η ατονία και η αδιαθεσία που αιστανότανε εξ αιτίας της αρρώστιας, έκαναν το Γιώργο σιγά σιγά να πιστεύει ότι κάτι σοβαρό συμβαίνει με την υγεία του και από το μυαλό του οι πιο απαισιόδοξες σκέψεις περνούσαν.

Με τέτοιους συλλογισμούς μπήκε στο βαπόρι ο Γιώργος για τον Πειραιά.

Ένα ανθρωπάκι νανάγιο «Σωθήκανε τα ψέματα», έλεγε από μέσα του, «σε 2 ημέρες θα είμαι στον Πειραιά και αν έχω βαπόρι θα φύγω αμέσως για το Ταίριγο».

Πόσο βιαζότανε να πατήση γρήγορα το άγιο χόμα του νησιού του που αναγκάστηκε να εγκαταλείψει γυρεύοντας καλύτερη τύχη στην ξενιτιά!

Και πώς θα αντίκρυζε τη μητέρα του, την αδελφούλα του; Τάχα θα τον αναγνωρίζανε; Είχε φύγει εδώ και δέκα χρόνια, παιδάκι αμούστακο, εντελώς ασήμαντο και γύριζε άντρας...

Με την αδυνατισμένη από τις ταλαιπωρίες καρδιά του γεμάτη λαχτάρα μπήκε στο βαπόρι και σε λίγο άφησε την Αίγυπτο.

Τρεις ημέρες βάσταξε το ταξίδι αυτό. Θες απ' την προηγούμενη εξάντληση, θες απ' τη θάλασσα που βρήκαν στο πέλαγος, ήτανε το βαπόρι τόσο μικρό, ο Γιώργος φτάνοντας στον Πειραιά σχεδόν αναισθητός, μόλις μπορούσε να στηρίξει τα πόδια του, κατάκοπος, κτηρινισμένος, σωστός σκελετός.

Η σκέψη όμως πως έφτασε πια και πατούσε ελληνικό χόμα, του έδωσε αρκετό κουράγιο, για να μπορέσει να πάη ως το απέναντι ξενοδοχείο.

Έπεσαν να ησυχάσει λίγο, αλλά δεν μπορούσε. Αιστανότανε μεγάλη ζέστη, λες και καιγότανε. Είχε ξανάρθει ο πυρετός με μεγάλην ένταση.

Ο γιατρός που ήρθε να τον δει, του συνέστησε μαζί με κάτι άλλα φάρμακα να προσέχει να μην ξανακρυολογήσει και να φύγει το γρηγορότερο να πάη σ' εξοχή, σε καθαρόν αέρα.

«Ο αέρας που θ' αναπνέεις, παιδί μου», του είπεν ο γιατρός, «πρέπει να είναι καθαρός, παρθένος και γι' αυτό να πας σ' εξοχή, πάνω σε βουνό και να έχεις και καλή διατήρηση».

Από τις συμβουλές του γιατρού κατάλαβεν ο Γιώργος πως δεν ήτανε καλά. Ο καθαρός αέρας, ο βήχας, ο πυρετός ο τακτικός, η ατονία κ.λπ. έδειχναν καθαρά ποια ήτανε η αρρώστια του... Και όσο σκεφτότανε, τόσο αιστανότανε να του φεύγουν οι λίγες δυνάμεις που του είχαν απομείνει.

Την άλλη μέρα ο πυρετός έπεσε και ο Γιώργος πήγε στο τηλεγραφείο, για να τηλεγραφήσει στη μητέρα του και στον μπάμπά του ότι έφτασε καλά και ότι θα πήγαινε με το πρώτο βαπόρι που έφευγε ύστερα από 2 ημέρες.

Το Σάββατο το πρωί έβγαλε το εισιτήριο, τακτοποίησε τα πράματά του και το απόγευμα στις 6½ βρισκότανε πάνω στο βαπόρι για την Αγία Πελαγία.

Στο χωριό κάτω, η μητέρα του και ο μπάμπας του, ύστερα απ' το τηλεγράφημα που έλαβαν απ' την Αυστραλία, όταν έφευγεν απ' εκεί, δεν είχαν λάβει κανένα άλλο νεώτερο.

Ο μπάμπας ο Αντώνης που ήξερε τις αποστάσεις, πότε θα έφτανε στο Πόρτο και πότε στον Πειραιά, περίμενε από δω και τρεις ημέρες τηλεγράφημα.

Αλλά τίποτα. Περνούσαν οι ημέρες και πουθενά τηλεγράφημα.

Άρχισε ν' ανησυχία για την αργοπορία αυτή, δεν έλεγε όμως τίποτα σ' την αδερφή του, για να μην την κάνη ν' ανησυχία και δικαιολογούσε την καθυστέρηση όπως – όπως.

Ξημέρωνε την άλλη μέρα Παρασκευή και σκεφτότανε ο μπάμπας ο Αντώνης ότι, εάν δεν λάβη και την ημέρα αυτή τηλεγράφημα, τα πράγματα δεν θα 'ταν καθόλου ευχάριστα. «Ασφαλώς θα είναι αρρωστος ο Γιώργος», συλλογιζότανε και ανησυχούσε πάρα πολύ, γιατί δεν ήξερε πού βρισκότανε αρρωστος, στον Πειραιά ή στο Πόρτο. «Θα περιμένω και αύριο και αν δεν έχουμε είδηση, θα τηλεγραφήσω στον Πειραιά», έλεγε με το μυαλό του.

Πλησίαζε μεσημέρι, όταν ο τηλεγραφητής του Ποταμού «διεβίβαζε τηλεφωνικώς» στο χωριό το τηλεγράφημα του Γιώργου απ' τον Πειραιά.

Ο μπάμπας που περίμενε με αγωνία το τηλεγράφημα αυτό, αιστανότανε μεγάλη ανακούφιση και έτρεξε να πάρη τα συχαρίκια στην αδερφή του που μπροστά στην Παναγία γονατιστή προσευχότανε εκείνη τη στιγμή για το παιδί της.

Τρελλή απ' τη χαρά και τη συγκίνηση, άρπαξε το τηλεγράφημα απ' τα χέρια του αδερφού της και άρχισε να το φιλή κλαίγοντας.

Λίγες ώρες ακόμα και θα έσφιγγε στην αγκαλιά της το Γιώργο, το αγαπημένο της παιδί.

Χρόνια τώρα καρτερούσε την ώρα αυτή την ποθητή και γι' αυτό έβλεπε με κάποια δυσπιστία το τηλεγράφημα και σκεφτότανε το χρονικό διάστημα έως ότου φτάσει το βαπόρι απ' τον Πειραιά.

Άρχισεν αμέσως να συγυρίζει το σπίτι, έβγαλεν απ' την κασέλα και στόλισε τις κάμαρες με με τα ομορφότερα πράματα που

είχεν από προίκα και από δώρα του Γιώργου και του αδερφού της.

Σκούπισε, ξεσκόνισε, καθάρισε όλο το σπίτι ίσαμε το βράδυ. Και έπρεπε να βιαστή, γιατί την άλλη ημέρα, Κυριακή, θα κατέβαινε στην Αγία Πελαγία περιμένοντας το βαπόρι. Ο μπάμπας ο Αντώνης της είπε να καθήση σπίτι και αυτός να κατέβη να παραλάβη το Γιώργο, αλλά με κανέναν τρόπο δεν ήθελε να της πάρουν την ευτυχία και την τιμή να υποδεχτεί πρώτη αυτή το παιδί της.

Όλη τη νύχτα δεν μπόρεσε να κλείση μάτι. Δε σκεφτόταν τίποτ' άλλο απ' το Γιώργο. Παρακαλούσε την Παναγία Μυρτιδιώτισσα να κάμη καλόν καιρό, για να ταξιδέψη άσπαρα και αναπαυτικά το παιδί της που ερχότανε από ένα τόσο μακρινό ταξίδι. Και η σκέψη αυτή που για πρώτη φορά της ερχότανε κεφάλι, μήπως ο καιρός δεν είναι καλός και υποφέρει, λιγότερη τη χαρά και την έκανε πολλές φορές σκεπτική και μελαγχολική.

Σηκώθηκε δύο – τρεις φορές τη νύχτα για να δει τον καιρό και τις τρεις φορές δεν γύρισε στο κρεβάτι της ευχαριστημένη. Τη τρίτη μάλιστα φορά γυρίζοντας να κοιμηθή αιστανότανε μεγάλη στενοχώρια, γιατί εξακρίβωνεν ότι ο αγέρας που σηκώθηκε τη νύχτα, άρχιζε σιγά – σιγά να δυναμώνη και έτσι το ταξίδι του Γιώργου δε θα 'τανε πολύ ήσυχο.

Ξημέρωσε ο Θεός την ημέρα και η κερά – Ερήνη ετοιμαζόταν για την Αγία Πελαγία. Ήρθε στο αναμεταξύ και ο αδερφός της, όχι και πολύ ευχαριστημένος απ' τον καιρό. Παρατηρούσε πως ο βοριάς όσον πήγαινε και δυνάμωνε και αν εξακολούθωνε έτσι, ήτανε ζήτημα αν θα έπιανε το βαπόρι.

Αυτά εσκεφτότανε ο μπάμπας ο Αντώνης και μολονότι δε ήθελε να φανερώση καθαρά τους φόβους που είχε, στην αδερφή του, φαινότανε πολύ ανήσυχος.

Ήτανε η πρώτη Κυριακή που δεν θα πήγαινε στην εκκλησία, η κερά – Ερήνη και δε θ' άναβε μπροστά στην εικόνα της Γιώργη ένα ξεχωριστό κεράκι αφιερωμένο στο παιδί του Γιώργου.

Όλο το χωριό από βραδύς είχε μάθει τον ερχομό του Γιώργου και όλοι πήγαν στο σπίτι της κερά – Ερήνης για της ευχαριστίας με καλό να τον αποδεχτεί.

Και ενώ όλοι οι χωριανοί πηγαίνανε στην εκκλησία, η κερά Ερήνη, ο μπάμπας ο Αντώνης και η Αφροδίτη φεύγανε για την Αγία Πελαγία.

Ο βοριάς όσο πήγαινε και δυνάμωνε. Όταν έφτασαν, οι θεόρατα κύματα σκεπάζανε την αμμουδιά, φτάνοντας τις βάρκες που είχαν τραβήξει οι βαρκάρηδες απ' τη θάλασσα για προφύλαξη.

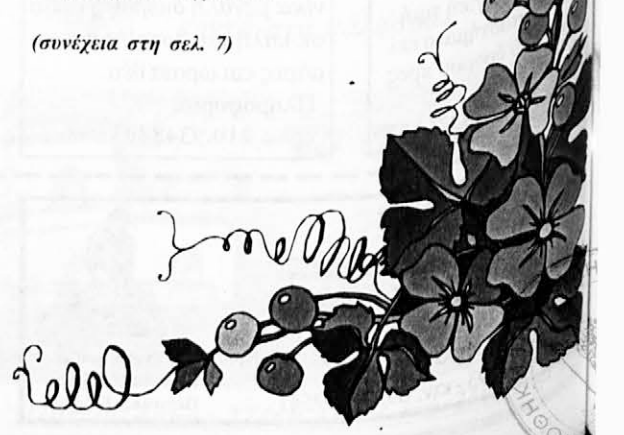
Όλοι ανησυχούσαν για τον καιρό και παρακαλούσαν το Θεό και την Παναγία να γαληνέψη η θάλασσα. Οι ώρες περνούσαν ζύγωνε να φανή το βαπόρι και ο αγέρας όχι μονάχα δε λιγόστευε αλλά όλο και δυνάμωνε.

Το είπαν καθαρά οι βαρκάρηδες στον μπάμπά τον Αντώνη ότι το βαπόρι εξαιτίας του καιρού δεν μπορεί να πάση στην Αγία Πελαγία ούτε σε κανένα άλλο γειτονικό μέρος. Μεγάλη φουρτούνα στο πέλαγο. Η θάλασσα επάλεινε, γινότανε σκόνη, μα του κάκου.

Και η μάνα ανήσυχη, παρακολουθούσε το πάλεμα της θάλασσας, άκουγε το άγριο βογγητό της, έβλεπε τα κύματα σηκώνονται ψηλά, πολύ ψηλά, και να χάνονται με τον άνιωθε την αγωνία του βαποριού που είχε να παλέψη με τέτοια πρωτάκουστη φουρτούνα. Σκεφτότανε το παιδί της και δάκρυα τρέχανε ολοένα αστείρευτα από τα μάτια της και χέρια μηχανικά πια εκάνανε το σημείο του σταυρού και τα χέρια ψιθυρίζανε παρακλητικά λόγια στην Παναγία. Βρισκότανε κατάσταση τέλει απολιθώσεως, όταν της είπαν πως το βαπόρι πέρασε το φοβερό κάβο Μαλιά και πλησίαζε. Δεν το έβλεπε όμως ούτε μπορούσε να το δει. Είχε τόσο πολύ ατονήσει, είχε τόσο πολύ κλάψει που δεν μπορούσαν πια τα μάτια της να της προσφέρουν μεγάλες υπηρεσίες.

Μόλις της είπαν και τη διαβεβαίωσαν πως φάνηκε το βαπόρι, μια φευγαλέα λάμψη χαράς και ανακούφισεως φώτισε τα κοκκινισμένα από το κλάμα μάτια της και άρχισε να φαντάζεται πάλι πως σε λίγο θα έσφιγγε στην αγκαλιά της το Γιώργο, το αγαπημένο της παιδί.

(συνέχεια στη σελ. 7)





As διατηρήσουμε την Παράδοση



ΠΡΟΣΦΑΤΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Το ημερολόγιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών



Ημερολόγιο για το 2004 εξέδωσε ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών, το οποίο φέτος έχει ως θεματική τα καμπαναριά των Κυθήρων. Στη σελίδα κάθε μήνα, εκτός από το ημερολόγιο, περιλαμβάνεται και η φωτογραφία ενός τσιριγώτικου καμπαναριού από τα πολλά και ποικιλόμορφα που στολίζουν τα χωριά και την ύπαιθρο του νησιού μας, είτε διακρίνονται για το περίτεχνο της κατασκευής τους είτε για την απλότητά τους.



Λαογραφική Στήλη

Από τον Παναγιώτη Γερακίτη (Μανέα) λάβαμε το παρακάτω ανέκδοτο. Και ας μην ξεχνάμε ότι... ο αυτοπαρασμός είναι η πιο λεπτή έκφραση χιούμορ!

Ένας Καστελλοριζιώτης αρρώστησε βαριά και χρειάστηκε αίμα. Ένας Τσιριγώτης προσφέρθηκε να δώσει αίμα και αυτό βρήκε πολύ τον άρρωστο να γίνει καλά. Έτσι, ο Καστε-

Εκτενής αναφορά στο παραδοσιακό καφενείο

«Αλέξανδρος» από το «ΕΘΝΟΣ»

Το παραδοσιακό καφενείο «Αλέξανδρος» στον Ποταμό παρουσίασε σε ειδικό αφιέρωμά της η εφημερίδα «ΕΘΝΟΣ» της 11ης Οκτωβρίου 2003.

Ο απεσταλμένος της εφημερίδας συνάντησε στα Κύθηρα τον ιδιοκτήτη του καφενείου κ. Νίκο Αναματερό και μίλησε μαζί του για την ιστορία, τις ιδιαιτερότητες και το ξεχωριστό άρωμα που αποπνέει το στέκι αυτό. Φέτος έκλεισε 100 χρόνια συνεχούς παρουσίας, προκαλώντας μάλιστα το ενδιαφέρον και ξένων ΜΜΕ, ενώ ανήκει από το 1989 στον κ. Αναματερό, ο οποίος φρόντισε για την πρωτότυπη διακόσμηση του χώρου με συλλογή σπάνιων καπέλων και ρολογιών - αντίκα. Στα τραπέζια του «Αλέξανδρου» - τα ίδια που χρησιμοποιούνται και σήμερα - έχουν καθίσει μεγάλες προσωπικότητες, όπως ο Ελ. Βενιζέλος, ο Γεώργιος Παπανδρέου αλλά και νεότεροι πολιτικοί.

Ο κ. Αναματερός έχει φτιάξει ένα πολύ όμορφο στέκι με περίσσιο μεράκι και γούστο, η φήμη του οποίου, όπως φαίνεται και από τα δημοσιεύματα, ξεπερνά τα όρια του νησιού μας.

λοριζώτης από ευγνωμοσύνη προς τον Τσιριγώτη που του έσωσε τη ζωή, του έκανε δώρο ένα αυτοκίνητο.

Μετά από ένα χρόνο ο Καστελλοριζιώτης ξανααρρώστησε και χρειάστηκε πάλι αίμα για να αναρρώσει. Ο Τσιριγώτης έδωσε πάλι αίμα, σώζοντάς του τη ζωή, αλλά απόρησε όταν είδε ότι ο Δωδεκανήσιος φίλος του αυτή τη φορά του δώρισε μόνο ένα κουτί σοκολατάκια.

- Καλά, λέει ο Τσιριγώτης, την πρώτη φορά μου έδωσες ολόκληρο αυτοκίνητο και τώρα σοκολατάκια;

Και του απαντά ο Καστελλοριζιώτης: Ξέρεις... με τόσο αίμα που μου 'δωσες, με μπόλιασες!

Δύο περιπτώσεις

του Διονύση Κουλεντιανού

Όψεις του ζητήματος της φιλανθρωπίας προσεγγίζει με το παρακάτω σύντομο αφήγημα ο Διονύσης Κουλεντιανός

Σε γνωστό Νοσοκομείο της πρωτεύουσας έτυχε να κλείσουν τα μάτια τους, την ίδια μέρα, δύο: ο κ. Θρασύβουλος, γνωστός βιομήχανος, και ο κυρ - Παναγιώτης, ο τσαγκάρης της γειτονιάς μου.

Βέβαια, ο πρώτος ήταν στην Α' θέση του Νοσοκομείου, με 2-3 νεαρές νοσοκόμες να τον νταντεύουν κι άλλους τόσους γύρω του γιατρούς, ενώ ο άλλος ξεψύχησε σε ράντσο ενός κοινόχρηστου διαδρόμου.

Σε λίγο οι ψυχές τους θα παρουσιάζονταν, σχεδόν συγχρόνως, μπροστά στο θρόνο του μεγαλοδύναμου Κριτή. Ο βιομήχανος δεν ήταν ακουστός για έργα φιλανθρωπίας. Με δυσκολία έδινε κάτι στους εράνους, κι όχι φυσικά ανάλογα με τις δυνατότητές του.

Ο τσαγκάρης πάλι προσέφερε αρκετά, γιατί πίστευε ότι μόνο έτσι θα κατακτούσε τον παράδεισο που του είχε υποσχεθεί ο παπίας της ενορίας. Μπορούσε να δώσει ακόμη κι όλο το πορτοφόλι του σε κάποιον αναξιοπαθόντα.

Σαν φθάσανε τελικά μπροστά στο θρόνο, ο Ύψιστος ζήτησε να δει ιδιαίτερος πρώτα το βιομήχανο.

Γιατί, παιδί μου, υπήρξες τόσο σπαγγοραμένος στη ζωή σου; Γιατί αδιαφόρησες στον ανθρώπινο πόνο; Δεν σου έχουν πει πόσο αναγκαία είναι η ελεημοσύνη; Τόσο ο Ιησούς που είχα στείλει, όσο και ο Βούδας... όλοι, τέλος πάντων, οι απεσταλμένοι μου αυτό δεν διαλαλούσανε;

Ο βιομήχανος κέρωσε. Αλλά έπρεπε να απαντήσει. Μεγαλοδύναμε, κάποτε έδινα χρήματα κι εγώ. Έδιναν ναρκωτικά, ο ένας τσέπωνε τα χρήματα κι αγόραζε εξυμνοβραδίζονταν τεμπελιάζοντας στους καφενέδες...

Αυτό έβλεπα και σταμάτησα τις προσφορές. Τι θα έπρεπε να κάνω; Και πώς να ξεχωρίσεις τον πόνο απ' την απάτη; Την ανέχεια από την υποκρισία;

Ο Θεός τ' άκουγε όλα με προσοχή. Κι ύστερα τον έστειλε σ' ένα γειτονικό δωμάτιο να περιμένει.

Στη συνέχεια φώναξε κάποιος άγγελος να του φέρει τον τσαγκάρη.

- Εσύ, παιδί μου, υπήρξες φιλάνθρωπος. Μπράβο! Αγαπούσες, λοιπόν, τόσο πολύ τους ανθρώπους;

Ο άλλος έμεινε για λίγο σκεπτικός. Ύστερα τόλμησε:

- Όχι, Μεγαλοδύναμε! Δεν τό 'κανα για τους ανθρώπους. Για μένα τό 'κανα. Για μια καλή θέση κοντά σου, στον παράδεισο. Οι άνθρωποι είναι θεριά. Κοιτάνε πώς να σε λιώσουν, να σ' εξαφανίσουν. Κάποτε είχα κι εγώ μια μικρή περιουσία. Τα ξέρεις άλλωστε, Πάνσοφε. Μου τη φάγανε, όμως, οι συγγενείς μου με δόλια μέσα κι έμεινα στο δρόμο. Ευτυχώς που γνώριζα την τσαγκαρική...

- Κι όμως, ο οβολός σου ανακούφιζε κάποιες ψυχές. Συμπλήρωσε ο Ύψιστος.

Ο άλλος χαμήλωσε το κεφάλι. Μήπως δεν έπρεπε να πει την αλήθεια; Αλλά από ποιον να την κρύψει; Από τον Παντογνώστη;

Τότε ο Θεός του είπε να πάει στο διπλανό δωμάτιο, της αναμονής, και να περιμένει μαζί με το βιομήχανο...

Οι μέρες κυλούσαν, το ίδιο και τα χρόνια. Οι αιώνες διαδέχονταν ο ένας τον άλλον. Και οι ψυχές των ανθρώπων, κλεισμένες σε κείνο το δωμάτιο, ... περιμένουν ακόμη...

Τι περιμένουν; Μα τη Δευτέρα Παρουσία! Αφού κάθε περίπτωση απαιτεί ειδική μελέτη... Αφού κάθε περίπτωση είναι και ξεχωριστή, ώστε ακόμη και τον ίδιο το Θεό να προβληματίζει...

Διονύσης Κουλεντιανός

ΥΓ: Μη με ρωτήσετε ποιος μου τά 'πε όλα τούτα. Λέτε να μην υπάρχουν «πράκτορες» ακόμη και μέσα στο βασίλειο του Θεού;

Λογοτεχνική σελίδα

(συνέχεια από σελ. 6)

Μα ήρθε γρήγορα η άσπληχνη πληροφορία κάποιου τελωνοφύλακα που κύτταζε τόση ώρα με τα κιάλια ότι το βαπόρι βλέποντας πως δεν μπορούν να πέσουν στη θάλασσα οι βάρκες, έβαλε πρύμη για το Γύθειο παίρνοντας μαζί με το κούφιο του κορμί και ό,τι πολύτιμοι είχε προωρισμένο για το Τσιρίγο.

Και έτσι αντί να πλησιάσει απομακρυνόταν η στιγμή που θα ένιωθε κοντά της η δυστυχισμένη μητέρα το μονακρίβό της αγόρι.

Ο μπάμπας ο Αντώνης που παρακολουθούσε κι ένιωθε τον πόνο της αδερφής του, προσπαθούσε με κάθε τρόπο να την παρηγορήσει.

«Το βαπόρι», της έλεγε, «αν δεν πιάσει στον ερχομό, θα πιάσει στο γυρισμό αύριο βράδυ και θ' αφήσει τους επιβάτες και μαζί μ' αυτούς και το Γιώργο. Εμείς δε θ' ανεβούμε πάνω, παρά θα μείνουμε δώ. Δεν είναι η πρώτη φορά που γίνεται αυτό. Το χειμώνα τακτικά εξ αιτίας του καιρού δεν πιάει το βαπόρι μια και δεν αξιωνθήκαμε να φτιάσουμε ίσαμε σήμερα ένα λιμάνι».

Τα λόγια αυτά λιγοστέψανε τη λύπη και ξαλείψανε την απόγνωση της κερά - Ερήνης αφού την άλλη μέρα πια θα έβλεπε το παιδί της. Σκούπισε τα δάκρυα, έκανε το σταυρό της και μήκισε στο σπίτι.

Περνούσαν οι ώρες κι ως τόσο η θάλασσα δεν έπανε να κτυπιέται σα λυσασμένη κι ο βοριάς εξακολουθούσε να φυσά και να σφυρίζει με την ίδια δύναμη. Την άλλη ημέρα ο ίδιος καιρός.

Ήταν βέβαιο πως, αν δεν έπεφτε ο αγέρας την ώρα που θα περνούσε το βαπόρι για τον Πειραιά, δεν θα έπιανε πάλι στην Αγία Πελαγία. Η κερά - Ερήνη έκανε σαν τρελή απ' τη στενοχώρια της, έκλαιγε, προσευχότανε, σταυροκοπιότανε... Ο μπάμπας ο Αντώνης, περιλυσος καθότανε σε μία άκρη και παρακολουθούσε με λαχτάρα τη φουρτουνιασμένη θάλασσα και τον πόνο της αδερφής του και ένα δάκρυ χονδρό ξέφυγε απ' τα κουρασμένα βλέφαρα των ματιών του...

Ο καιρός εξακολουθούσε ο ίδιος - το βαπόρι περνούσε από μακριά γυρίζοντας για τον Πειραιά, δίχως να πλησιάζει το νησί. Τα κύματα δεν αφήνανε να ξεμυτίσει βάρκα.

Και έτσι η τελευταία ελπίδα της κερά - Ερήνης και του μπάμπας του Αντώνη πως θά 'βλεπαν γρήγορα το Γιώργο χάθηκε. Η στιγμή αυτή η τόσο ποθητή όλο και μάκραινε.

Έπρεπε να περιμένουν το άλλο βαπόρι ύστερα από 8 ημέρες.

Και παρακαλούσε η κερά - Ερήνη την Παναγία να της δίνει κουράγιο και δύναμη να περιμένη την άλλη βδομάδα.

Μαζέψανε τα πράγματα και περιλυσος, με σφιγμένη απ' τον πόνο την καρδιά, πήγαν το δρόμο για το χωριό.

Οι χωριανοί που περιμένανε με αγωνία τον ερχομό των ταξιδιάρων, ξαφνιαστήκανε μόλις είδαν ότι δεν ήρθε ο Γιώργος.

«Δεν έπιασε το βαπόρι», τους πληροφορούσε ο μπάμπας ο Αντώνης, «ούτε στον κατεβασμό ούτε στον ανεβασμό»...

Όταν το βαπόρι γύρισε στον Πειραιά τελευταίος από τους επιβάτες βγήκε ο Γιώργος πάνω σ' ένα ξυλοκρέβατο που το βαστάγανε 2 ναύτες.

Η τρομερή ταλαιπωρία του ταξιδιού αυτού να βρίσκεται τέσσερες μέρες μες τη θάλασσα με τέτοια φουρτούνια τον εξάντλησε όπως διόλου και όταν τον είδαν οι γιατροί του νοσοκομείου, είπαν πως δεν έχει ζωή...

Και σε δύο ημέρες κτυπάγανε λυπητερά οι καμπάνες της εκκλησίας του χωριού και μαθαίνανε οι χωριανοί ότι ο Γιώργος δεν πρόφτασε να γυρίσει στην πατρίδα που είχε τόσο λαχταρήσει. Τον έφαγε, όπως και τόσους άλλους, η ξενιτιά...

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπέδρα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις Εσωτερικού - Εξωτερικού
2. Παρακολούθησεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 210-5235373, 210-5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

TABERNA - OYZEPI

“ΚΥΘΗΡΑ”

Θαράκη των Κυθήρων και της Πλαταιάς για τα Κυθήρια



τηλ. 210.9405711

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 697.4099075 Ν.Ν.Α.: 7261112, 7261000
Τηλ. Οικίας: 210- 9882143

ΙΑΤΡΕΙΟ: Λιβάδι Κυθήρων

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΔΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγων και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σταθμός Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 210.4133509
• ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ



Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών
Διεύθυνση Κληροδοτημάτων
Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων

Περίληψη πρόσκλησης

Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών θα χορηγήσει κατά το Πανεπιστημιακό έτος 2003-04, από τα έσοδα του Κληροδοτήματος Μαρίας Στάη: α) τέσσερις (4) υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και β) τέσσερις (4) για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εσωτερικό, σε Κυθήριους πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής όλων των ΑΕΙ (Πανεπιστημιακού Τομέα) της χώρας, οι οποίοι, κατά την κρίση της Συγκλήτου, θα έχουν για την επιστήμη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευτούν, τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυνται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμωμένων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευθούν στις φυσικομαθηματικές επιστήμες.

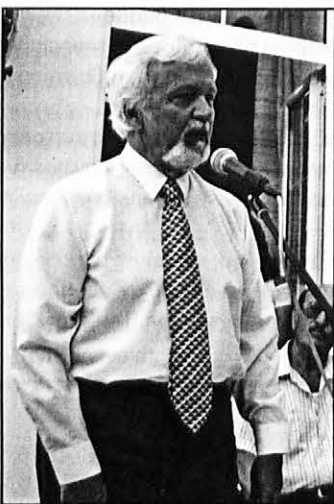
Το μηνιαίο ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε **τριακόσια πενήντα δύο ευρώ και δεκαέξι λεπτά (€352,16)** για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και σε **εκατόν εβδομήντα έξι ευρώ και οκτώ λεπτά (€176,08)** για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εσωτερικό.

Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (κεντρικό κτήριο - Πανεπιστημίου 30), μέσα σε **τριάντα (30) ημέρες** από την πρώτη δημοσίευση της πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο αθηναϊκό Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Έντυπα αιτήσεων καθώς και **περισσότερες πληροφορίες** δίνονται από τη Δ/ση Κληροδοτημάτων του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6, τηλ. 210.3689132-4).

Ο πρόεδρος
Γεώργιος Μπαμπινιώτης

Οι διαλέξεις του καθηγητή Νίκου Πετρόχειλου στα σκανδιναβικά κράτη



Πληροφορούμαστε ότι μετά από τις προ ολίγων μόνο μηνών διαλέξεις του συμπατριώτη μας καθηγητή Νίκου Πετρόχειλου στο Πανεπιστήμιο του Όσλο της Νορβηγίας ακολούθησε και νέα πρόσκληση από τα Πανεπιστήμια της Κοπεγχάγης (Δανία) και του Μπέργκεν (Νορβηγία) για να μιλήσει στους εκεί φοιτητές. Ο κ. Πετρόχειλος επισκέφτηκε τα μέρη αυτά όπου, παράλληλα με τις διαλέξεις του σε πυκνότατο ακροατήριο, τον προσκάλεσαν επίσημως να διδάξει για δύο εξάμηνα στα οικεία φιλολογικά τμήματα. Ο συμπατριώτης μας καθηγητής, λόγω της συνεχούς απασχόλησής του με την Προεδρία της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών καθώς και με την οργάνωση του Η' Διεθνούς Πανιονίου Συνεδρίου στα Κύθηρα, επιφυλάχτηκε να απαντήσει.

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπείρου 6, Αθήνα -
Τηλ.: 210.8256916, fax: 210.8256223



αστάρτη

Οικ. Τζωρτζοπούλου
Γεωργικές Επιχειρήσεις

Καραβάς Κυθήρων 80200

ΑΦΜ: 068500601

Τηλ.: (27360) 33588, 33465

Κιν. +3 6944 164183

E-mail: harrytz@izor.com

Web. site: <http://www.izor.com/hosted/astarti>

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ ΣΤΟ INTERNET



Το νησί μας, όπως και κάθε τόπος, είναι πολυδιάστατο, έχοντας αποτελέσει και συνεχίζοντας να αποτελεί αντικείμενο έρευνας για κάθε πλευρά του επιστητού.

Κατά τους τελευταίους αιώνες πολυάριθμα συγγράμματα έχουν εκδοθεί, τα οποία πραγματεύονται καθ' οιονδήποτε τρόπο το νησί μας, με βάση το ειδικό ενδιαφέρον του κάθε συγγραφέα, έτσι ώστε σήμερα να υπάρχει ένας εκτενέστατος κατάλογος βιβλίων με κυθηραϊκό ενδιαφέρον.

Η «Κ.Ι.», πιστεύοντας ότι αποτελεί αδήριτη ανάγκη η πλήρης καταγραφή αυτού του υλικού, έχει ήδη ξεκινήσει τον καταρτισμό μιας ηλεκτρονικής βιβλιογραφίας, στην οποία θα καταχωρηθεί κάθε βιβλίο αναφερόμενο στο νησί μας. Με τη δημιουργία μιας βάσης δεδομένων, η υπάρχουσα συγγραφική παραγωγή θα κατηγοριοποιηθεί, θα ταξινομηθεί ανάλογα με το εκάστοτε περιεχόμενο, προκειμένου ο καθένας να βρίσκει εύκολα και γρήγορα ό,τι τον ενδιαφέρει και μάλιστα σε δύο γλώσσες (ελληνικά - αγγλικά). Σημειωτέον δε ότι η βιβλιογραφία θα περιλαμβάνει όχι μόνο έργα Κυθηρίων συγγραφέων ή όσα αναφέρονται αποκλειστικά στο νησί μας, αλλά και εκείνα που προβαίνουν για κάποιο λόγο σε νύξεις περί αυτού.

«Ανέπνευσε» η Εγχώριος

(συνέχεια από σελ. 1)

Φιλί ζωής στο φορέα της Εγχωρίου αλλά και στο θεσμό γενικότερα φαίνεται πως αποτελεί η - έστω προσωρινή - άδεια διενέργειας κατεπειγουσών διαχειριστικών πράξεων που θα έχουν ο πρόεδρος και τα μέλη της απερχόμενης Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας μέχρι να γίνει από το Υπουργείο Εσωτερικών η περαιτέρω προώθηση του νέου Προεδρικού Διατάγματος για τη συνέλευση, η οποία θα εκλέξει το νέο πρόεδρο και τα μέλη της Επιτροπής.

Το Προεδρικό αυτό Διάταγμα θα προβλέπει την αναδιαμόρφωση του ΠΔ 272/1985 (πρόκειται για το νόμο πλαισίου της Εγχωρίου Περιουσίας που ρυθμίζει τα θέματα της οργάνωσης και των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων), το οποίο θα προσαρμοστεί στο νόμο 2539/1997 (το γνωστό νόμο «Καποδίστρια»), καθώς και την ρύθμιση των οργανωτικών και λειτουργικών σχέσεων του Δήμου Κυθήρων και της Κοινότητας Αντικυθήρων με την Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας «προς αποτροπή προφανούς βλάβης των συμφερόντων των οικείων ΟΤΑ», όπως χαρακτηριστικά αναφέρεται.

Αυτά προκύπτουν από σχετικό έγγραφο του Υπουργείου Εσωτερικών (αρ. πρωτ. 40958/19.9.2003) προς τον πρόεδρο της Εγχωρίου Περιουσίας, κατόπιν επιστολής του τελευταίου αναφερόμενης στο γεγονός ότι η θητεία της Επιτροπής έληξε στις 31/1/2003, ενώ επίκειται άμεσα η έκδοση του σχετικού Προεδρικού Διατάγματος που θα τροποποιεί το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο για τη νέα εκλογή.

Με βάση λοιπόν αυτό το έγγραφο, ο πρόεδρος της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας, μέχρι να εκδοθεί το τροποποιητικό ΠΔ, μπορεί να προβαίνει σε κατεπείγουσες διαχειριστικές πράξεις, ώστε να αντιμετωπιστούν οι τρέχουσες ανάγκες του ΝΠΔΔ και να αποφευχθεί βλάβη των συμφερόντων των οικείων ΟΤΑ. Επομένως, φαίνεται να καλύπτεται το κενό «εξουσίας» στην Εγχώριο, το οποίο είχαμε επισημάνει σε προηγούμενα φύλλα μας.

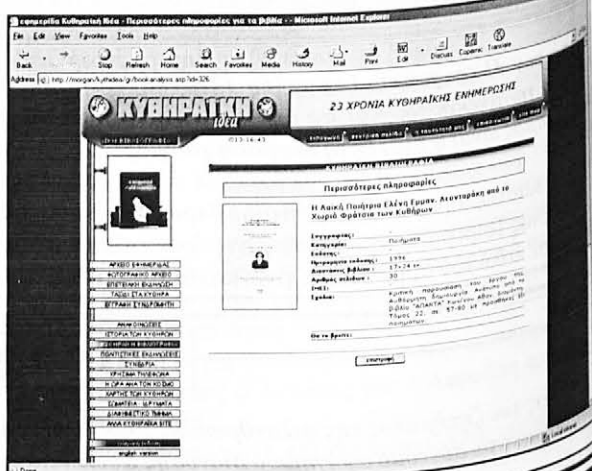
Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Έτσι, ο επιστήμονας, ο ερευνητής, ο φοιτητής, ο απλός Τσιγγώτης που θέλει να εμβαθύνει τις γνώσεις του γύρω από την ιδιαίτερη πατρίδα του, χωρίς όμως να γνωρίζει εν εκάστη τις επιλογές του σε συγγράμματα, και γενικά ο οποιοσδήποτε θα έχει στη διάθεσή του ένα πολύτιμο και συνάμα εύχρηστο εργαλείο.

Η συγκρότηση μιας τέτοιας βιβλιογραφίας αποτελεί ασφαλώς μια κοπιώδη προσπάθεια, ωστόσο η πλήρης και λειτουργική καταγραφή της γνώσης σχετικά με το νησί μας, όπως και συμπεκνώνεται στα μέχρι σήμερα εκδοθέντα βιβλία, είναι κάτι που έλειπε και ευελπιστούμε ότι θα καλύψουμε το κενό αυτό τον καλύτερο τρόπο.

Το θέμα αυτό εξάλλου συζητήθηκε και στη διάρκεια του πρόσφατου Επιστημονικού Συμποσίου στα Κύθηρα όπου ο δ. ντής της «Κ.Ι.» κ. Ηλίας Μαρσέλος ανέπτυξε τους στόχους και τις προοπτικές της υπό διαμόρφωση βιβλιογραφίας, τονίζοντας ότι μεσοπρόθεσμα μπορεί να εξελιχθεί σε ένα corpus κυθηραϊκής βιβλιογραφίας, ενώ παρουσίασε ενδεικτικά στο ακροατήριο την απλή διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσει ο χρήστης του Η/Υ, προκειμένου να «ανοίξει» το απαιτούμενο site.



Σύλλογος Δασκάλων και Νηπιαγωγών Κυθήρων

Θα θέλαμε να εκφράσουμε εκ μέρους όλων των μελών του Συλλόγου τις θερμές μας ευχαριστίες για την πραγματοποίηση του προγράμματος της εξομοίωσης στα Κύθηρα.

Το «απατηλό» όνειρο των συναδέλφων υλοποιείται τελικά με το ξεκίνημα εφαρμογής του προγράμματος στο νησί μας. Το γεγονός αυτό χαροποιεί όλους μας ιδιαίτερα, καθώς οι ανυπέρβλητες δυσκολίες μετακίνησης που αντιμετωπίσαμε κατά τη διάρκεια της χειμερινής περιόδου, καθιστώντας αδύνατη την παρακολούθηση του προγράμματος, σε οποιοδήποτε άλλο εκπαιδευτικό κέντρο εκτός Κυθήρων.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες προς τον πρόεδρο του Παιδαγωγικού Τμήματος Αθηνών κ. Θεόδωρο Εξαρχάκο και τον καθηγητή κ. Γεώργιο Λεοντσίνη για την ευαισθησία που επέδειξαν και τις προσπάθειες που κατέβαλαν, προκειμένου να βρεθεί πρόσφορη λύση στο πολύ σημαντικό για μας αυτό πρόβλημα.

Για το ΔΣ του Συλλόγου

Ο πρόεδρος
Λουράντος Δημήτρης
Η γραμματέας
Κάγκα Αναστασία

ΑΡΤΟΠΟΪΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: 38154

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πολύτιμα παξιμάδια στον

Βασιλόπουλος

...και του πουλιού το γαλάι

ΠΡΑΤΗΡΙΟ: Μυρτιδιωτίσσης 21 Ν. Φάληρο & Παξιμάδι με λάδι Τσιγγώτικο, κορυμμένο επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά, Ναυ- όρτοι, αρτάκια με μέλι. Δοκιμάστε κυθηραϊκό αρνίσι 7 Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομάτι, (όλα με Τσιγγώτικα υλικά)

Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ. 210.4171592 - 210.4132183

Η επίσημη πρώτη των ανασκαφών στα Αντικύθηρα



Εικόνα από τον Αγιασμό που τελέστηκε για την έναρξη της ανασκαφικής περιόδου το καλοκαίρι.

Όπως είναι γνωστό, τα Αντικύθηρα κατά τον Αύγουστο συγκεντρώνουν τα φώτα της δημοσιότητας και την προσοχή της αρχαιολογικής κοινότητας, καθώς έγινε εκεί η πρώτη επίσημη παρουσίαση των ευρημάτων από την αρχαία πόλη των Αιγίων και των επιστημονικών πορισμάτων σχετικά με την παρουσίαση επιμελήθηκε ο επικεφαλής των ανασκαφών, αρχαιολόγος κ. Άρης Τσαρβάπουλος, και την παρακολούθησαν με ενδιαφέρον πολλοί Αντικυθηριοί.

Τα ευρήματα, λοιπόν, και η εν γένει φυσιογνωμία της ανασκαπτόμενης πόλης φανερώνουν ότι αποτελούσε αρχαίο λιμάνι, το οποίο οι ειδικοί ταυτίζουν με τα Αίγλια, πηγές και επιγραφές.

Η ιστορική πορεία και παρουσία της πόλης εκτιμάται ότι υπήρξε αρχαία, πράγμα που καταδεικνύεται από το γεγονός ότι τα παλαιότερα δείγματα κεραμικής ανάγονται στον 4^ο π.Χ. αιώνα, ενώ φαίνεται ότι μετά τα μέσα του 1^{ου} π.Χ. αιώνα τα Αίγλια να υφίστανται ως ζωντανός οικισμός.

Η Αντικυθηραϊκή αυτή πόλη ήταν χτισμένη στην κορυφή και στις πλαγιές του βραχώδους λόφου όπου χτίστηκε και το παλαιό κάστρο του νησιού. Εκείνο που προκαλεί ιδιαίτερη εντύπωση είναι η ισχυρή οχύρωση των Αιγίων, η οποία αποτελείται σε πολύ καλή κατάσταση και αποτελείται από δύο σειρές τειχών με μέγιστο ύψος τα 5 μέτρα και ύψος 1,5 μέτρων στο μεγαλύτερο μήκος της. Τα τείχη οικοδομήθηκαν διαδοχικά με δύο τεχνικές, αρχικά με το παραδοσιακό σύστημα και αργότερα με το ισοδομικό που επικατέστησε το προηγούμενο.

Χαρακτηριστικό στοιχείο είναι επίσης η πληθώρα όπλων που εντοπίστηκαν εντός των τειχών σε όλα τα ανασκαφικά στρώματα. Συγκεκριμένα, ήρθαν στο φως πολλές μεταλλικές αιχμές από δόρατα και βέλη, μολύβδινα και σιδερένια βλήματα από σφενδόνες και λίθινες μπάλες καταπέλτη. Ο μεγάλος αριθμός των όπλων οδηγεί στο συμπέρασμα ότι η πόλη τελούσε υπό διαρκή πολεμική επαγρύπνηση, προκειμένου οι κάτοικοι να αναχαιτίσουν εχθρικές επιδρομές που εύλογα δέχονταν αν αναλογιστεί κανείς τόσο τη στρατηγική γεωγραφική θέση του νησιού, όσο και την ιδιότητα των ντόπιων ως πειρατών.

Αποκαλύφθηκαν επίσης μέσα στην πόλη ιερά, ιερές κόγχες, λαξευμένες στα βράχια, και κατάλοιπα ενός μεγάλου δημόσιου κτηρίου, πέρα απ' αυτό, όμως, ο χώρος του κάστρου βρίθκει ορατών οικοδομικών λειψάνων και κεραμικών θραυσμάτων. Ως λιμάνι λειτουργούσε η παραλία του Ξηροποτάμου, ενώ είναι ήδη γνωστό ότι έχει βρεθεί ένας εξ ολοκλήρου λαξευμένος στο βράχο νεώσοικος.

Όσον αφορά τις εξωτερικές σχέσεις των Αιγίων, από το μεγάλο αριθμό των νομισμάτων της πειρατικής πόλης Φαλάσαρνα, στη δυτική Κρήτη, που αποκαλύπτονται κάθε χρόνο στις ανασκαφές, συνάγεται ότι τα Αντικύθηρα διατηρούσαν στενότερες σχέσεις με την Κρήτη παρά με τα Κύθηρα και την Πελοπόννησο.

Η έντονη ανασκαφική δραστηριότητα, λοιπόν, σε Κύθηρα και Αντικύθηρα συνεχίζεται, αποδίδοντας καρπούς, με αποτέλεσμα να προσελκύεται το ενδιαφέρον των ειδικών επιστημόνων και να γίνονται ευρύτερα γνωστά τα δυο νησιά μας.

Επιστολές στην "Κ.Ι."

Με αφορμή εκπομπή του ΤΤV ο κ. Εμμ. Κ. Στάθης από τις Καρβουνάδες προβαίνει στις ακόλουθες επισημάνσεις μέσω επιστολής που απέστειλε στα γραφεία της «Κ.Ι.»

Κύριε διευθυντά,

Ήθελα να σας παρακαλέσω να δημοσιεύσετε την επιστολή αυτή προς ενημέρωση του κυθηραϊκού λαού, ιδίως των νεοτέρων.

Στις 2/10/2003, στο ΤΤV Κυθήρων, στα πλαίσια εκπομπής που ασφαλώς παρακολούθησαν οι περισσότεροι Κυθηριοί, ειπώθηκε ότι τα Κύθηρα ήτο το πρώτο μέρος της Ελλάδας που απελευθερώθηκε το 1944 υπό του αγγλικού στόλου και του ελληνικού αντιτορπιλικού «Θεμιστοκλής» με στρατιώτες του ιερού λόχου. Επίσης έγινε συζήτηση για την αντίσταση των Κυθήρων. Μας είπαν για τα κατορθώματα του ΕΑΜ - ΕΛΑΣ, ότι την ημέρα που έφευγαν οι Γερμανοί από τα Κύθηρα τους χτύπησαν και έπιασαν 2 Γερμανούς στο Λιβάδι και τους παρέδωσαν εις τον αντάρτη Μπέχο (το φόβητρο των Κυθήρων). Μέχρι εδώ καλά. Ελησμόνησαν να μας πουν ότι την ίδια μέρα που έγιναν αυτά συνέλαβαν 17 Τσιριγώτες από την περιφέρεια Καρβουνάδων, μαζί και τον πατέρα μου, τους προώθησαν μαζί με τους Γερμανούς εις τη Νεάπολη και από εκεί τους 7 εις τον Πάρνωνα. Επίσης ότι έκαψαν 3 σπίτια και προηγουμένως είχαν σκοτώσει 4 Κυθηριούς, 3 από τα Μητάτα και 1 από τα Φράτσια.

Αυτά δια την αλήθεια των γεγονότων. Οι μεγαλύτεροι ενθυμούμεθα. Έχουν γραφεί εις τα βιβλία που εξέδωσε τότε ο πατέρας μου Κων/νος Εμμ. Στάθης.

Μετά τιμής
Εμμ. Κ. Στάθης

Αισιόδοξη εξέλιξη για τα Μάρμαρα του Παρθενώνα

Νέα τροπή παίρνει το θέμα των Ελγινείων, καθώς οι τελευταίες εξελίξεις έρχονται να δώσουν ένα ακόμα σοβαρό επιχειρήμα στους υποστηρικτές της επιστροφής των γλυπτών. Σύμφωνα με αποδεδειγμένα αυθεντική επιστολή της εποχής εκείνης, προκύπτει ότι η οθωμανική κυβέρνηση ποτέ δεν είχε εγκρίνει με επίσημο φερμάν την παραχώρηση των αρχαιοτήτων στον Έλγιν, αλλά εκείνος, δρώντας έκνομα, εξαγόρασε την ανοχή των τοπικών αρχών της Αθήνας.

Καταρρίπτεται έτσι ο βασικός ισχυρισμός των Βρετανών, ότι τα Μάρμαρα μεταφέρθηκαν στην Αγγλία με κανονική άδεια από την Υψηλή Πύλη, και δίνεται η δυνατότητα στην ελληνική πλευρά να τους αμφισβητήσει το δικαίωμα της κατοχής των Μαρμάρων όχι μόνο από ηθικής - συναισθηματικής πλευράς αλλά και από νομικής.

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

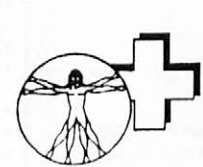
Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6
(3ος όροφος) Γλυφάδα
τηλ. Ιατρείου: 210.9681477
(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)

Τηλ. Οικίας:
210.96.28.093
κιν.: 6945.396290

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά



Κυριακή Γ. Στάθη

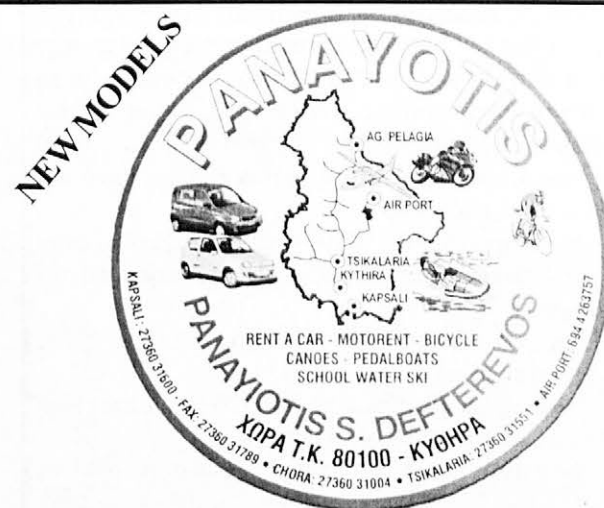
- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής & Αποκατάστασης
- Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
185 31 Πειραιάς

Τηλ. Ιατρείου: 210.4173272



ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ
ΕΞΟΠΑΙΣΜΟ & ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ,
ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ)
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ (ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΠΑΡΑΛΑΒΗ) ΟΧΗΜΑΤΩΝ
ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΚΑΨΑΛΙ: 27360.31600, FAX: 27360.31789
ΧΩΡΑ: 27360.31004
ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.31551,
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ κιν.: 6944.263757
e-mail: panayoti@otenet.gr

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



• Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
• Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
• Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (27360) 33130
FAX: (27360) 38130



Δελτίο Τύπου Κοινότητας Αντικυθήρων Ορνιθολογικός Σταθμός Αντικυθήρων



Την Πέμπτη 21 Αυγούστου, σε μια όμορφη εκδήλωση η Κοινότητα Αντικυθήρων και η Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία (ΕΟΕ) παρουσίασαν στους κατοίκους και επισκέπτες του νησιού τον Ορνιθολογικό Σταθμό Αντικυθήρων (ΟΣΑ). Ο ΟΣΑ στεγάζεται στο παλαιό Δημοτικό Σχολείο του νησιού, το οποίο έχει παραχωρηθεί στην ΕΟΕ από την Κοινότητα. Χορηγός στην αναπαλαίωση του παλαιού Δημοτικού Σχολείου και τη δημιουργία του σταθμού είναι το «Ιδρυμα Λεβέντη», γνωστό για το κοινωνικό και φιλανθρωπικό του έργο. Ο ελληνοκύπριος επιχειρηματίας κ. Τάσος Λεβέντης, ως εκπρόσωπος του Ιδρύματος βρέθηκε στα Αντικύθηρα και σε σύντομο χαιρετισμό που απηύθυνε κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης, τόνισε τη σημασία του εγχειρήματος αυτού όχι μόνο για τα Αντικύθηρα αλλά και για ολόκληρη τη Μεσόγειο, αφού πρόκειται για τον πρώτο ορνιθολογικό σταθμό της Ελλάδας και έναν από τους ελάχιστους της Ευρώπης. Ο πρόεδρος της Κοινότητας κ. Ανδρέας Χαρχαλάκης καλωσόρισε τον κ. Λεβέντη και τους εκπροσώπους της ΕΟΕ και τόνισε: «η δημιουργία του ορνιθολογικού σταθμού σε συνδυασμό με



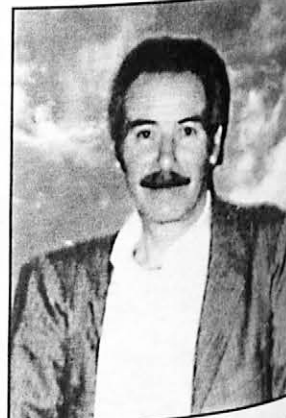
τις αρχαιολογικές ανασκαφές και την ήπια και ελεγχόμενη τουριστική ανάπτυξη θα γίνουν αφορμή ώστε να ανασχεθεί η πορεία ερήμωσης του νησιού».

Ο πρόεδρος της ΕΟΕ κ. Παπακωνσταντίνου ενημέρωσε τους παρευρισκόμενους για τις δραστηριότητες της ΕΟΕ και το σκοπό του ΟΣΑ. Σύμφωνα με τον κ. Παπακωνσταντίνου, τα Αντικύθηρα έχουν μεγάλη σημασία από ορνιθολογικής πλευράς, αφού στο νησί έχουν καταγραφεί περισσότερα από 200 είδη πουλιών, ενώ το 10% του παγκόσμιου πληθυσμού Μαυροπετρίτη ή Βάρβακα (Falco Eleonorae) ενδημεί στο νησί. Μεσω του ΟΣΑ, τα Αντικύθηρα καθίστανται σε πανευρωπαϊκό σημείο αναφοράς για τις περιβαλλοντικές επιστήμες.

Τα επίσημα εγκαίνια του σταθμού προγραμματίζονται για την άνοιξη του 2004.

Για την Κοινότητα
Στράτος Χαρχαλάκης

Ευστράτιος Κατσανεβάκης



Μεσάνυχτα, 1^η του Σεπτεμβρίου... Το «Μυρτιδιώτισσα», παρεκκλίνοντας από το κανονικό του δρομολόγιο για Κρήτη, γλιστρούσε... «κατ' αποκλειστικότητα» στα ήσυχα νερά των Αντικυθήρων. Μάλιστα το μισόγιομο φεγγάρι πάλευε στραφολίζοντας να ξεορκίσει το βαρκάρη του Κάτω Κόσμου από την προκύμαία του απόμακρου νησιού.

Η σειρά του καραβιού, αλλόκοτη κι αυτή, ανατρίχιαστική, μοιρολογίστρα, αντηχούσε στα βράχια του μικρού λιμανιού του Ποταμού. Μια μαυροφορεμένη πομπή κι ένα λουλουδοστολισμένο φέρετρο τράβηξαν τον ανήφορο για τα Μπατουδιανά, ολόσια στο σπίτι του Στρατή.

Μεσάνυχτα, 1^η του Σεπτεμβρίου, όλα τα Αντικύθηρα στο πόδι από το θλιβερό μαντάτο. Αλλιώς περίμεναν το Στρατή κι αλλιώς γύρισε. Από τον περασμένο Οκτώβρη, ένα χρόνο σχεδόν, είχε αφήσει τον αγαπημένο του βράχο, δίνοντας στα Νοσοκομεία του Πειραιά μάχη με το Χάρο... Μια άνιση μάχη που γνώριζε από πριν ο ίδιος την έκβασή της... Ωστόσο, είχε τουλάχιστον την ελπίδα πως εδώ, στον τόπο του, μιλώντας με τη θάλασσα, θα αφήνε την τελευταία του πνοή... Όμως, σ' ένα τραγικό της παιχνίδι, η μοίρα του ούτε αυτή την ελπίδα του άφησε ζωντανή.

Εδώ, μεσοπέλαγα, ανάμεσα στο Τσιρίγο και την Κρήνη, στα Αντικύθηρα, γεννήθηκε ο Στρατής. Εδώ γαντζωμένος στα θαλασσοποτισμένα βράχια πέρασε τα 68 χρόνια της ζωής του. Λάτρευε τον τόπο και γι' αυτό τον υπηρέτησε με αφοσίωση και ανιδιοτέλεια από τη θέση του προέδρου της Κοινότητας ίσαμε τη θέση του απλού βαρκάρη και του μεταφορέα ακόμη. Από κάθε θέση, από κάθε σημείο αγωνίστηκε με ατέλειωτο ενθουσιασμό και πάθος, με αστείρευτο νεανικό ενθουσιασμό. Πίστευε πως στα λίγα τετραγωνικά χιλιόμετρα των Αντικυθήρων έχει ισότιμα δικαιώματα η ζωή και προοπτικές η κάθε ανάπτυξη. Γι' αυτό εδώ δημιούργησε οικογένεια, γι' αυτό και προσπάθησε να εμπνεύσει και στα παιδιά του την ίδια νοοτροπία. Γι' αυτό και εδώ ακούμπησε τους μάχους και τις οικονομίες μιας ολάκερης ζωής, φτιάχνοντας ένα ολοκαίνουργιο σπίτι και ένα εστιατόριο - σημείο αναφοράς στην άκρη του Ποταμού. Στα Μπατουδιανά, άλλωστε, στο σπίτι του, έβρισκε τη φιλοξενία πάντα ο κάθε περαστικός.

Α.Κ.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΘΑΝΑΤΟΙ

Οδύνη προκάλεσε στους απανταχού Αντικυθηριούς η απόβαση του Ευστράτιου Κατσανεβάκη στις 30/08/2003. Κατά την κηδεία του που έγινε στα Αντικύθηρα επικήδειους λόγους εκφώνησαν οι Μαθιός Αγγελιουδάκης, Γεώργιος Λιγοψυχάκης (εκ μέρους της Ένωσης Αντικυθηριών), Μαρία Πλουμίδη και Γεωργία Μοσχάκη (εκ μέρους του επίτιμου προέδρου της Ένωσης Μύρωνος Αλεβιζάκη).

Όλοι οι ομιλητές εξήραν το Στρατή Κατσανεβάκη τόσο για το χαρακτήρα του όσο και για την πολύτιμη προσφορά που έκανε στα Αντικύθηρα, το οποίο υπηρέτησε από διάφορα πόστα αλλά πάντα με τον ίδιο ζήλο και την ίδια αγάπη, έχοντας μάλιστα όταν αντιμετώπιζε πλείστες όσες αντιξοότητες, ιδίως παλιότερα, όταν δεν υπήρχαν τα μέσα και οι υποδομές στο νησί ήταν τελείως ανύπαρκτες. Άπαντες δε οι Αντικυθηριοί ομιλητές καταλήγουν ότι η μνήμη και το πέρασμα του Στρατή Κατσανεβάκη θα μείνουν ανεξίτηλα στο μικρό νησί, αφού το έργο του θα αποτελεί μια διαρκή υπόμνηση της προσωπικότητάς του.

Νικόλαος Κωνηγαλάκης

Στις 3 Σεπτεμβρίου πέθανε στην Αθήνα ο Νικόλαος Κωνηγαλάκης, 77 ετών. Εψάλη και ετάφη στο νεκροταφείο του Κόκκινου Μύλου. Συλλυπητήρια στους οικείους του

Ιωάννης Γλυτσός

Η Ένωση Αντικυθηριών στον εορτασμό των Μικρασιατών

Στις 14 Σεπτεμβρίου αντιπροσωπεία της Ένωσης Αντικυθηριών παραβρέθηκε στις εκδηλώσεις που έγιναν στον Πειραιά κατά την καθιερωμένη ημέρα εθνικής μνήμης για τη γενοκτονία των Ελλήνων της Μικρασίας από τα κεμαλικά στρατεύματα.

Αφίξεις

Ο Γεώργιος Κωνηγαλάκης αφίχθη από το Brisbane της Αυστραλίας. Του ευχόμαστε καλή διαμονή.

Ιωάννης Γλυτσός

Ένωση των Απανταχού Αντικυθηριών «Ο Άγιος Μύρων»

Ψήφισμα

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηριών «Ο Άγιος Μύρων», σε έκτακτη συνεδρίασή του μετά την είδηση του θανάτου του επί σειρά ετών διατελέσαντος προέδρου της Κοινότητας Αντικυθήρων, ο οποίος επί μακρόν πρόσφερε πολύτιμες υπηρεσίες στην ιδιαίτερη πατρίδα μας, τα Αντικύθηρα, και συνέβαλε τα μέγιστα στη διατήρηση των στενών δεσμών μεταξύ των Αντικυθηριών που κατοικούσαν στο νησί και όσων ζούσαν έξω απ' αυτό, προσφορά για την οποία τιμήθηκε από την Ένωση το 1999, αποφασίζει:

1. Να εκπροσωπηθεί το Διοικητικό Συμβούλιο στην κηδεία του εκλιπόντος από τα μέλη του που ευρίσκονται στα Αντικύθηρα.
2. Να εκφωνηθεί επικήδειος λόγος εκ μέρους της Ένωσης στη σορό του.
3. Να διατεθεί στη μνήμη του ποσό 200 ευρώ στον Ιερό Ναό Αγίου Κωνσταντίνου Αντικυθήρων.
4. Να σταλούν συλλυπητήριες επιστολές στους οικείους του.
5. Να δημοσιευτεί το παρόν στον κυθηραϊκό Τύπο.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο πρόεδρος

Ι. Γλυτσός

Ο γενικός γραμματέας

Γ. Κωνσταντίνου

ΔΩΡΕΕΣ

Εις μνήμην Ιωσήφ Γλυτσού η οικογένειά του κατασκεύασε και τοποθέτησε μία πόρτα στο προαύλιο του Ιερού Ναού του Αγίου Μύρωνος.

Ιωάννης Γλυτσός

Δωρεές προς την Ένωση Αντικυθηριών

Νικόλαος Νικολακάκης	€ 100
Γεώργιος Μ. Προγουλάκης εις μνήμην	€ 20
Διονυσίου Νικολακάκη.	

Εις μνήμην Ευστράτιου Κατσανεβάκη και

Νικολάου Κωνηγαλάκη αντί στεφάνου

Γεώργιος και Μαίρη Πουρσανίδη	€ 100
Άννα Τουρλούμη	€ 60
Μπαμπίνα Χρύση	€ 50

Εις μνήμην Ευστράτιου Κατσανεβάκη

Διονύσιος Αν. Προγουλάκης	€ 200
Οικογένεια Δημητρίου Ανδρονίκου	200\$Αυσ.
Αναστασία Ανδρονίκου, αντί στεφάνου	€ 50
Ιωάννης Γλυτσός, αντί στεφάνου	€ 50

Προς Ι.Ν. Αγίου Μύρωνος

Μαθιός Αγγελιουδάκης	€ 100
Μαρίνος Κατσανεβάκης	€ 50
Βρεττός και Αθηνά Παυλάκη	€ 50

Προς Άγιο Κωνσταντίνο Αντικυθήρων

Ένωση Αντικυθηριών	€ 200
Οικογένεια Εμμ. Κατσανεβάκη	€ 200
Οικογένεια Μαρίας Μπαρτσιώτα	€ 50
Οικογένεια Σπυρ. Ι. Κατσανεβάκη	€ 50

Προς Άγιο Χαράλαμπο Αντικυθήρων

Οικογένεια Μύρωνος Αλεβιζάκη	€ 300
------------------------------	-------

Προς Αγροτικό Ιατρείο Αντικυθήρων

Πιπίνα Καρανάσου, 100 ευρώ
Μόσχα Φραγκάκη, 200 (με τα οποία αγοράστηκε μια τηλεόραση Philips)

Το ΔΣ τους ευχαριστεί θερμά
Ιωάννης Γλυτσός

- Η κα Ζαμπία Χρύση (το γένος Ευστ. Χαρχαλάκη) δώρισε στον Ι.Ν. Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων εκκλησιαστικά σκεύη αξίας 300€ εις μνήμην του συζύγου της Ιωάννη Χρύση.

- Ο Αντικυθηριός βουλευτής της Β' Αθηνών κ. Θεόδωρος Κατσανέβας δώρισε στην Κοινότητα 100€ εις μνήμην Ευστράτιου Κατσανεβάκη.

Τους ευχαριστούμε
Στράτος Χαρχαλάκης

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

It would be unheard of to come all the way to Kythera from Australia or America for instance and not light a candle and kneel in awe before the gold icon of our Panagia - Mother and Child bearing the symbolic charcoaled faces to whom so many miracles have been attributed.

Religious fervour

The religious festival however is also a magnet for politicians of the past and present, and with an impending election next Spring, need- dates of the future at this year's celebrations. Alongside Kythera's own heads of state - the Mayor, Mr. Artemis Kalligeros and Eparchos, Ms Christina Fatsea (a fresh young face in Kytherian politics) the following Members of Parliaments - Mr. Soumakis, (PASOK) and Messrs. Mihaloliakos, Mantouvalos, Kalos and Melas (N.D.) were in attendance. This year was no less different from any other - scores of priests in their most splendid and lavish robes took part in the litany and our Bishop Kirillos was assisted by two visiting Bishops - from Arta and Ftheotida. The Potamos Brass Band with its maestro, the energetic Mr. Strati Theodorakakis (Tsambiras) as usual gave a sterling performance. So many were the people who flocked to the celebrations that the church's quadrangle overflowed and the people spilled out into the spacious grounds outside the confines of the Monastery. The unprecedented influx of so many people was reminiscent of the island of Tinos during the commemoration of the Dormition of the Virgin Mary on August 15th, one of the Greek Orthodox Church's most reverent days, when the island is inundated by worshippers from all over Greece and beyond.

Sweet September

At least Kythera has been successful in extending its tourist season throughout September. Contrary to popular opinion which indicates that July-August are the best months for traveling the Greek islands, those who stretch their holiday to cover the month of September on Kythera are delighted to find more than enough activities and in fact they are able to enjoy the more leisurely pace of the island far more than they would in August.

New Council Premises

Taking advantage of the strong political presence on the island (see above), and in the presence of Kythera's Bishop, Mr. Kirillos, our Mayor, Mr. Artemis Kalligeros officially opened the new Municipal Council building on the afternoon of the 24th September. Former Minister Mr. S. Soumakis (PASOK) and Mr. Kalos on behalf of the N.D. Members of Parliament congratulated the Mayor on bringing the new construction to completion. The attractive new premises are situated on Platea Stai in Hora and we understand there is adequate space to house the existing staff and any new services that may be required.

A touch of knowledge

Once again, this year's invitation by the Open University of Kythera was met with great enthusiasm and many academics and visitors attended the 3 day Convention titled "Scientific Research on Kythera" during which the results of the first International Convention of Kytherian Studies (held in September 2000) were officially presented in book form of 5 Volumes containing the text of the papers that had been presented by the numerous speakers at the time. At the evening of the official opening of the Convention, Friday 19th September,



The Kytheraikos Syndesmos conference room during the symposium.

Kytherian academics, Prof. Ioannis Petrochelios, Mr. Elias Marsellos, Prof. Nick Glytsos and Prof. Athanasia Glikofridi-Leontsini each undertook the presentation of a particular Volume. The Mayor of Kythera, Mr. Artemis Kalligeros presented honorary medals to archaeologists, Prof. Ioanni Sakellaraki, his wife Mrs. Effi Sapouna-Sakellaraki and Mr. Adonis Kyrou in acknowledgement of their achievements at the archaeological site of the Minoan Peak Sanctuary at Agios Giorgis (Vounou).

For the whole of Saturday and until Sunday noon, papers were once again presented by a long list of academics covering spheres of archaeology, history, folklore, geology economy, the environment to name but some of the channels of interest related to Kythera. Many of the dissertations were based on thesis that had been freshly submitted to various Universities by their writers. During the course of the next few months, we will try and look at some of these presentations of our learned friends for it is only through efforts such as theirs in documenting their research and knowledge that we, today, can take pride in our Kytherian history and identity.

The Convention was organised by the Municipality of Kythera in conjunction with the University of Athens and The Dept. of Primary Education and since its inception in September 2000, it has managed to procure the interest of academics from various points of the globe many of whom are not necessarily of Kytherian origins. We should once again be very grateful that the Nicholas Aroney Estate in Sydney bore part of the cost of the publication of the 5 Volumes - yet another publication enriching Kytherian bibliography.

A promise or two....

On the evening of the 21st September, Mr. John Mihos, the Nomarhi of Piraeus, invited Kytherians to an open meeting at the Kytheraiko Syndesmos in Hora, the point of which was to discuss the problems faced by the island's residents thus giving them a chance to express their views and question Mr. Mihos on the government's programmes. The Nomarhi referred to the Euro 1.2 million budget that the government had allotted for expenditure to cover extensions and improvements to the Hospital at Potamos; he confirmed that the improvements to the island's main road would be carried out referring to the bypass at Potamos and improvements in the section between Fratsia and Livadi which as we all know is a very dangerous stretch of road.

He further promised an in depth study of the domestic transport predicament (non-existent for the past few years!) Mr. Mihos was accompanied by the Vice Nomarhi and during their stay they visited numerous villages meeting with local leaders and business people.

Health or wealth?

Having referred to the Hospital above, just what is going on there? Curious to hear that Dr. Kostas Mariatos after decades of service there suddenly resigned his position. Which brings us to another question.... If this is a state hospital, why does one pay Euro 88.- for an overnight stay for a baby needing observation (in a children's ward with no cot no less!) particularly when the nursing staff can only be heard and not seen during the course of the night? At that price one could afford the most luxurious of hotels on our island (with full English breakfast thrown in!)....

Photo finish

It appears that following the success of last year's event, "Photographic Encounters" will become an annual happening on Kythera. During the 2nd & 6th October, a two day conference on the history of Greek photography was held with exhibitions at Potamos, Hora, Karavas and Kastrissianika. Photographic Encounters attracts people involved in the art from all over Greece - photographers, publishers, curators of museums etc. Guest speakers were Mr. K. Antoniadis and Mr. H. Papaioannou director and curator respectively of the Museum of Photography in Thessaloniki. The focal point of this year's event was the announcement of Photographic Book of the Year, the winning book being selected from another four contenders. Directing and organizing this event was Mr. John Stathatos of Strapothi, well known photographer and artistic entrepreneur.

Back next month with news from Sydney

Pre-Christmas Dinner



The Kytherian Ladies' Auxiliary would like to invite you and your friends to our Pre-Christmas Dinner at Pruniers Restaurant with Live Jazz Band. Enjoy a summer's evening in the warm and relaxed surrounds at Woollahra. A sumptuous meal will be provided with the opportunity to catch up with friends before the festive season.

Place: Pruniers Restaurant, 65 Ocean Street, Woollahra
Date: Sunday 23rd November
Time: 6:30pm - 10:30pm
Cost: \$60 (drinks not included)
 Bookings Essential Table seatings 8 or 10
Contacts: Mary Moutzouris 9310 0420
 Helen Kanaris 9349 8113
 Kyrranne Thomas 9764 6636
RSVP: 10th November 2003

Chris' Cafe

RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come.

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
 Tel. (718) 238.7102 - Fax: (718) 765.1721

Delagia Aphrodite Hotel
THEODOROS & ELENI CHLAMBEAS
 Proprietors
 Directly on the beach in AGIA PELAGIA
 Air-conditioned rooms with balcony,
 telephone & T.V., Breakfast & Bar,
 (Elevator available)
 Agia Pelagia 80200,
 Kythera GREECE
 Fax: 27360-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr
 Phone: (27360) 33926-8,



SECOND EDITION OF THE NEWSPAPER "KYTHERIAN IDEA" No 2

TRAVELLING TO KYTHERA

SUMMER 2003

With 32 pages!
 Double quality for tourist informations!
 All colour!
 With plenty of Kytherian photos from villages and coast!
 All in Greek AND English!!!



• Peter J. Comino & Co.
 • Leo Comino

Chartered Accountants

273 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
 Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967



"Newspaper
 Kyrherian Idea"
 The unique Kytherian
 newspaper with
 a Section of two
 English pages



ENGLISH SECTION



Panagia Myrtidiotissa of Bribie Island, Brisbane



It is with great pleasure to inform you that the construction of the Chapel dedicated to Panagia Myrtidiotissa completed in August, 2003. The construction of this Chapel is the first stage of the development of St Andrew's Theological College, Bribie Island Campus which is located one hour north of Brisbane.

The Chapel is dedicated to Myrtidiotissa Panagia and we need your help. So far we had enough funds to complete the construction of the Chapel and are now looking for donations to finish the interior. As can you see by the photographs, the Chapel has been built in the Byzantine style of the churches on the Greek islands and is a proud achievement for our Greek Orthodox parishioners.

Greek Orthodox Community members in the past have always been very generous in donating icons and the furnishings for the churches both in Greece and Diaspora. We have a proud heritage of building churches in Australia from the earliest days and which will continue into the new millennium. The Bribie Island Committee would like to approach the Community at large to come forward and help once again.



Panagia Myrtidiotissa will be spiritual centre of this educational facility which will include accommodation unit, a multi-purpose community building, playing fields and caretaker's residence. Once again we urge you to help this project. All donations are Tax Deductible in Australia and will be greatly appreciated.

Donations can be sent to the following address:

St. Andrew's Theological College, Bribie Island Campus
C/-Fr. Dimitri Tsakas, PO Box 3620, South Brisbane,
QLD 4101

Email address: fr.dimitri@gocstgeorge.com.au

For further informations contact:

Helen Passaris (nee Varipatis) (07) 3349 7647 or. John Carras 0408 738 207

Weddings

The wedding of **Maria**, daughter of **Tony & Dorrie Cominos** of Winston Hills to **Peter**, son of **Athanasia Revelos & the late Anthony Revelos** of St Marys, was celebrated at St John's Church, Parramatta. A lovely reception was held at "The Palais", Leichhardt afterwards. The friends and Relations of **Mary & Peter** also enjoyed a surprise appearance of "Elvis" who serenaded the couple and all the guests. A lot of fun was had by all who attended. We wish them much happiness together.

Congratulations to **Peter Psaltis & Helen Vouros** on their recent marriage at the Resurrection of Christ Greek Orthodox

Church Kogarah, followed by a lovely reception at Doltone House, Sylvania Waters. Proud parents were **Steve & Anna Psaltis** of Sylvania and **George & Mary Vouros** of Bexley.

Christenings

Manuel & Memo Fatseas christened their twins **Emma & Daniel** at St Gerasimos Church Leichhardt. Godparents were **George & Faye Fatseas** and **Asine George** to **Daniel** and godparents for **Emma** were **Marea Fatseas** and **Joseph Hayek**. Proud grandparents are **Anthony & Dena Fatseas** and **Shahud & Alice Hayek**.

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

By Archie Kalokerinos

(continued from previous edition)

Many years later I was to discover that a price was paid by some for the tranquility of my childhood. The first settlers had totally erased all traces of the original owners of this land – the Aborigines. At school I was not taught about the tribes that once roamed around the hills and valleys of this beautiful place. It was as if they never existed. There wasn't even a spear of a club or the head of a stone axe to remind me of what once

had been. I now know what happened. While the foundation stones of three magnificent churches were laid in Glen Innes the local Aborigines were either removed by force or killed.

I find this difficult to explain because those entrusted with my education and care were all, apparently, fine men and women. Yet, some were the offspring of those who committed genocide. They fought in two wars and lost many fine young brothers and sons in order to save the world from genocide. Yet, their fathers were guilty of this crime. Of course, as a child I was totally oblivious of this history and lived in a world that was ordered and serene.

One ambition, and one ambition only, drove my father during his life in Australia. With an enormous passion he wanted his children to live a better life than the one he was forced to live and, particularly, he wanted them to be respected in society. All this had to be done by hard and honest work. The pattern he developed in Emmaville was put into use. But when he was out of bed preparing the kitchen and cafe for the first customers. My mother, burdened by five children born in rapid succession, was forced to follow. At midnight, often later, they got to bed. There were no breaks. Seven days a week, fifty-two weeks a year, winter and summer this was what had to be done. For this reason contact with our parents was scanty. As children we were not taught to speak Greek. Our parents addressed us more often than not in English. Reflecting on the hardships that my mother experienced saddens me, and I wonder how she managed to keep body and soul together.

One day, at the age of six, I ran into a moving car in the main street opposite the Paragon Cafe and suffered a compound fracture of the skull. Dr. Gaul operated under and open ether anaesthetic, skillfully saving me from permanent disability apart from an almost imperceptible degree of spasticity in the right hand. Many years later Dr. Gaul's son was to administer anaesthetics for me when I operated in Collarenebri.

(to be continued)

INSTITUTE OF KYTHERAISMOS



web site: www.kytheraismos.gr

Herroon Polytechniou 81 str., Piraeus
Postal Code: 185 36
-GREECE-

TEL: 0032 10 4599414
FAX: 0032 10 4599415

email: info@kytheraismos.gr

"Newspaper Kyrherian Idea"
The unique Kytherian newspaper with a Section
of two English pages

CALLING TO GREECE?

TRY THIS:

TO KYTHERA: 003027360 + phone number
e.g. 003027360 + 31614

TO MOBILES: 0030 + mobile phone number

TO ATHENS: 0030210 + phone number
e.g. 0030210 + 4599414

If you wish to publish some other international phone codes, please inform us



High Performance Hair Salon

Bessie Vlantis - Kalimera Hara

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 1738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements
Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204

Tel. 5589111

Manager: Miranda Hatziplis

Call 003-210-4599414

and get
your advertisement place



So every Kytherian could find you
everywhere in the world.

FAX: (003) 210.4599415



Επιχειρηματικά

«Η Μαρία των Λογοθετιανικών»

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου



Όπως συνήθως συμβαίνει τα πιο σημαντικά πράγματα βρίσκονται μπροστά στα μάτια μας κι εμείς δεν τα βλέπουμε.

Όπως όλοι οι παραθεριστές του νησιού, που έρχονται για χαλάρωση, διασκέδαση, ηρεμία και ησυχία (εγώ τ' αναζητώ στο σημείο που μένω, στο Διακόφτι!) γυρεύ-

οντας συγχρόνως κι ένα καλό φαγητό στα πολλά εστιατόρια, μεζεδοπωλεία που λειτουργούν στο νησί προς τέρψη των τουριστών, έτσι κι εγώ αποφάσισα κάποιο αυγουστιάτικο δειλινό μαζί με την παρέα μου να επισκεφτώ τη **Μαρία**, όπως όλοι τη γνωρίζουν με το μικρό της όνομα, στα **Λογοθετιανικά**, σ' ένα μικρό μαγαζί πάνω στο δρόμο του χωριού και να γευτώ την κουζίνα και την περιποίηση της, προϋποθέσεις που την έχουν κάνει γνωστή σε όλους και πολύ έλξης των καλοφραγδών επισκεπτών του νησιού μας.

Ακουγα από πολλούς φίλους να την επαινούν, να μιλούν συνέχεια με κολακευτικά λόγια για τα πλουσιοπάροχα γεύματα που προσφέρει, για την εξυπηρέτηση που τη χαρακτηρίζει και την ευγένεια που τη διέπει και γίνεται αιτία να αφοπλίζει τον πελάτη πριν καν γευτεί τις λιχουδιές της, αλλά μόνο από καθαρή σύμπτωση δεν είχα γίνει κι εγώ μέχρι την ημέρα που την επισκέφτηκα «φραν» των ικανοτήτων της.

Σ' ένα κλασικό τσιριγώτικο σπίτι, που το μισό λειτουργεί ως παρακαλάκι της παλιάς γειτονιάς της Αθήνας και το άλλο μισό ως εστιατόριο, κάτω από δύο γέρικα πλατάνια που η γη τους δροσίζει απαλά τους αναποκοκκινισμένους από τις καλοκαιρινές ζέσες πελάτες κατά τη διάρκεια του βραδινού δείπνου, παλιάς Αθήνας, μέχρι που το πρώτο σέρβις με πιάτα επιλεγμένα, χαρτοπετσέτα διπλωμένα στο μαχαιροπήρουνο, ποτήρια μικρά και φινετσάτα – για ν' ανανεώνεις συνεχώς το ποτό που πίνεις – σε παραπέμπουν σε κάποιο ρεστοράν πολυτελείας, όπως αυτά που συνηθίζουμε στην Αθήνα να αποκαλούμε «ιταλικά».

Ίσως κάποιος εκπλαγεί όταν προβάλλει η χαρακτηριστική φυσιογνωμία της ιδιοκτήτριας και αντικρίσει μια λεπτή, σβέλτη και αεικίνητη γυναίκα που θα επιμεληθεί προσωπικά την παραγγελία από κάθε τραπέζι, με μια γλυκιά και πρόσχαρη ανταπόκριση, αρχίζοντας απλά ν' αναφέρει τις γαστρονομικές της σπεσιαλιτέ, που μόνο το άκουσμά τους προδιαθέτει ευχάριστα τις αισθήσεις της ακοής και της γεύσης.

Φαγητά σπιτικά, φτιαγμένα με τέχνη και μεράκι, φαγητά τσιριγώτικα πασπαλισμένα με την προσωπική φροντίδα και επιμέλεια της κυρά Μαρίας και με την αμέριστη και άοκνη συμπαράσταση και φαντασία του κυρ **Αλέκου**, του μάγειρα και βοηθού της.

Κρέατα ντόπια, φρέσκο ψάρι, σαλάτες βουτηγμένες και

«πνιγμένες» στο τσιριγώτικο αγνό λάδι, ψωμί καψαλισμένο με λάδι και ρίγανη, μα πάνω απ' όλα η περίφημη αστακομακαρονάδα της, που ίσως να είναι αν όχι η καλύτερη, πάντως ανάμεσα στις πρώτες του νησιού, και γλυκό τσιριγώτικο κρασί με όλα τα συναφή αποτελούν ένα αξιοζήλευτο μενού που μόνο όσοι ήταν τυχεροί να το γευτούν μπορούν να συμφωνήσουν σ' αυτό.

Κι όση ώρα οι θαμώνες απολαμβάνουν τις εκλεκτές γεύσεις, η Μαρία, σαν αερίκο, φιγούρα βγαλμένη από τον παλιό ασπρόμαυρο κινηματογράφο, μια εικόνα που αξίζει χίλιες λέξεις, περιφέρεται ανάμεσα στα τραπέζια και μ' ένα διακριτικό αλλά συγχρόνως και γεμάτο ενδιαφέρον τρόπο, συνομιλεί με τους πελάτες της, αφουγκράζεται τις επιθυμίες τους, ξέρει με ποιο τρόπο να σε πείσει να γευτείς κάτι, όταν βρίσκεσαι σε δίλημμα επιλογής, πετυχαίνει με τη ζεστασιά του χαμόγελού της να σε κάνει να αισθανθείς οικεία, φιλική και ζεστά σ' ένα χώρο άγνωστο σε σένα μόλις έρχεσαι, τόσο αλλιώτικα προσκείμενος όταν φεύγεις.

Τελειώνει το γεύμα σου και αισθάνεσαι ότι λίγο ακόμα και θα σκάσεις, όταν καταφθάνουν – προσφορά του καταστήματος – φρούτα και γιαούρτι περιχυμένο με τσιριγώτικο μέλι ή γλυκό κουταλιού.

Εκεί νιώθεις ότι ευγενικά πρέπει να τα γυρίσεις πίσω, γιατί αδυνατείς να ανταποκριθείς στη βρώση τους, όταν κουβεντιάζοντας για ό,τι παρατηρείς γύρω, ακόμα κι αυτό που θεωρούσες περιττό, έχει κάνει φτερά.

Η τελευταία έκπληξη αφορά το λογαριασμό, όταν η πληρωμή είναι αντιστρόφως ανάλογη ενός γαλαντόμου γεύματος.

Όταν πλέον είσαι έτοιμος για αναχώρηση, η Μαρία σαν ευγενική οικοδέσποινα θα σε πλησιάσει και θα χαιρετίσει δια χειραφίας καθέναν από την παρέα που φεύγει. Μια κίνηση που δείχνει τις ευχαριστίες της και τη συμπάθειά της σε όσους την τίμησαν με την παρουσία τους. Είναι σπάνιο στις μέρες μας να βλέπεις μια γυναίκα τόσο ικανή σ' ένα επάγγελμα που απαιτεί πολλά και προσφέρει περισσότερα, αλλά κυρίως σ' ένα τόπο τόσο μακρινό από την Αθήνα, που τα πράγματα είναι πιο απλά και λιγότερο απαιτητικά.

Η Μαρία έχει βρει το μυστικό. Αν τα προσόντα που έχει τα χρησιμοποιούσε σ' έναν άλλο επαγγελματικό χώρο, σίγουρα θα βρισκόταν ανάμεσα στις επιτυχημένες μάντζερ και μπίσνες γούμαν της χώρας μας.

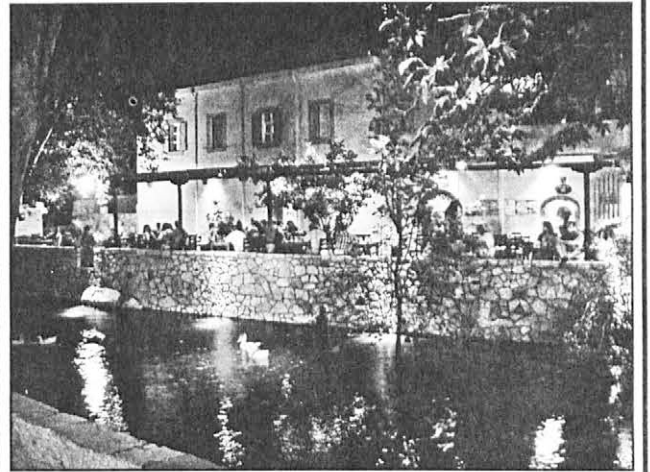
Ίσως και να μην το ήθελε κι η ίδια αυτό, αφού προτίμησε να μείνει στο νησί μας για να είμαστε εμείς οι τυχεροί της απόφασης αυτής.

Κάποιοι θεωρούν τη μαγειρική μορφή τέχνης. Με το σκεπτικό αυτό θα μπορούσαμε να πούμε ότι η μουσική έχει τη «Μαρία των Βράχων», ο κινηματογράφος τη «Μαρία της Σιωπής», η γεύση... τη «Μαρία των Λογοθετιανικών».

Τη δική μας Μαρία

Μαρία σ' ευχαριστούμε και να 'σαι πάντα καλά!

«ΤΟ ΚΑΜΑΡΙ» ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ



Μια από τις ωραιότερες εικόνες του Τσιριγίου είναι η όμορφη πλατεία του Μυλοποτάμου με τα τρεχούμενα νερά που φέτος, ευτυχώς, ήταν αρκετά σε ποσότητα. Εκεί, σημείο αναφοράς ήταν το μπαρ «Καμάρι», το οποίο με τη διακριτική του μουσική και τη γραφικότητα της θέσης του φιλοξένησε πολλούς επισκέπτες που ήθελαν να απολαύσουν σε ένα ήρεμο περιβάλλον το ποτό ή τον καφέ τους.



Κάθε μήνα και ένα wallpaper των Κυθίων!

Κατεβάστε το **δεύτερο** και αφήστε το Καμάρι να σας κάνει παρέα και να σας «ταξιδεύει» όση ώρα έχετε ανοιχτό τον Η/Υ σας.

www.kytheraismos.gr/kythidea/gr/wallpapers.html

ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΛΜΑΝ - ΤΑΞΙ

ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΔΩΜΑΤΙΩΝ

Λιβάδι, Κύθηρα, τηλ.: (27360) 31160-31860, fax: (27360) 31760

Αθήνα, τηλ.: 210.2137237, 6932415266, 6944746246, 6944840497

e-mail: drakakis@otenet.gr



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

- ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΛΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
- ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
- ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 210.3422138 - 3422268

Η «Κυθηραϊκή Ιδέα» στο Διαδίκτυο

<http://www.kytheraismos.gr/kythidea>

e-mail: kythidea@kytheraismos.gr

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 210-9513144-9581913
Κύθηρα:..... Τηλ.: (27360) 33569

Εργασία Επιμελημένη

Οινοποιείο Κυθίων



Ο Εριδρός Αρκαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλήνικα βαρέλια.

Διατίθεται μούστος κοινός & ερυνδροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπία.

Επίσης αναλαμβάνουμε πλήσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σφαηνιτών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (27360) 38250

ΑΝΘΟΤΥΡΟ
ΦΕΤΑ

ΜΗΤΑΤΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (27360) 33010

Κάλεσε το 210.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρискουν
κάθε στιγμή
30.000 Απανταχού της γης Κυθίριοι

FAX: 210.4599415



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

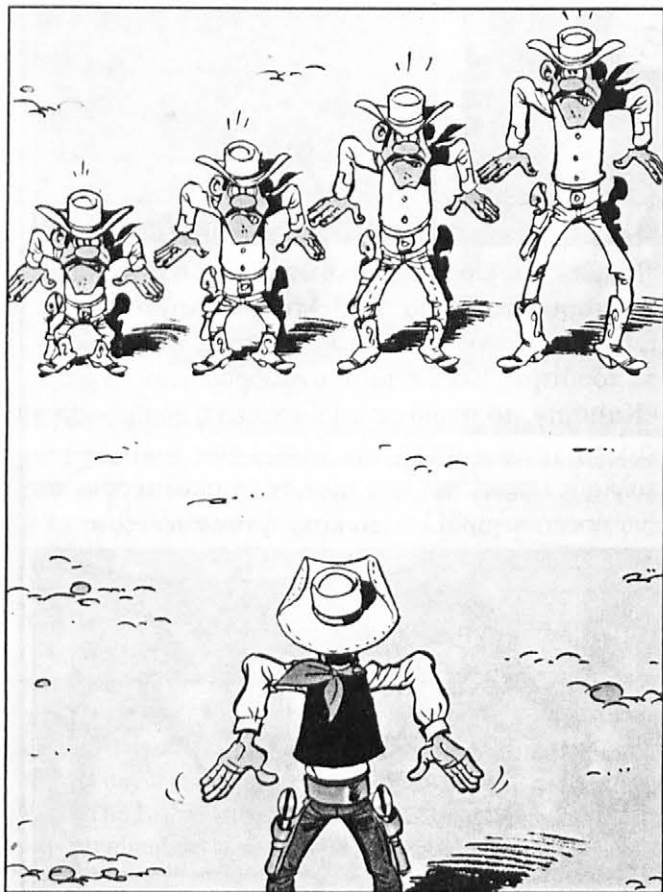


ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Σε θέση μάχης...



Ανατρέχοντας στο φύλλο Σεπτεμβρίου, φίλοι αναγνώστες, αναφέραμε ότι ο πρωθυπουργός κ. **Κ. Σημίτης** είναι απίθανο να διεξαγάγει εκλογές μέσα στο 2003 και αιτιολογήσαμε την άποψη αυτή, λέγοντας πως ο ίδιος δεν θα ρισκινούσε την επανεκλογή του, επειδή υπάρχουν σοβαρές ενδείξεις ότι οι κ.κ. **Σρέντερ, Σιράκ**, αλλά και ο νυν πρόεδρος της ΕΕ **Ρομάνο Πρόντι** θα προτείνουν στον πρωθυπουργό μας την προεδρία της ΕΕ για την επόμενη διετία (είναι αυτό που λέμε «έξω πάμε καλά»). Και επειδή για να διατελέσει κάποιος πρόεδρος της ΕΕ, πρέπει να είναι ενεργός πρωθυπουργός, γίνεται φανερό ότι ο κ. **Κ. Σημίτης** – έστω κι αν το διαψεύδει ο ίδιος – κοιτά το ενδεχόμενο να μετακομίσει στην προεδρία της ΕΕ (εφόσον βέβαια του προταθεί επίσημα) και να γλιτώσει την ψυχοφθόρα διαδικασία των εκλογών. Η παραπάνω άποψη ενισχύεται και από τα μέχρι στιγμής γκάλοπ που δείχνουν ότι όποτε γίνουν εκλογές θα υπάρξει αλλαγή στα πολιτικά δρώμενα της χώρας, επομένως ο πρωθυπουργός, αναλόγως των περιστάσεων, ή θα εξαντλήσει την τετραετία ή θα μετακινηθεί στην προεδρία της ΕΕ και το κυβερνών κόμμα θα πάει με άλλο, προσωρινό πρωθυπουργό στις εκλογές.

Το συμπέρασμα που προκύπτει, λοιπόν, συμπυκνώνεται στο ότι οι πολιτικές εξελίξεις τους επόμενους μήνες θα είναι άκρως ενδιαφέρουσες και όλα αυτά όταν σε 10 μήνες έχουμε την Ολυμπιάδα.

Αυτές οι πολιτικές εξελίξεις επηρεάζουν τα οικονομικά δρώμενα της χώρας. Οι εκλογές επιβαρύνουν πολύ την οικονομία – λόγω της απομύζησης από μεγάλα και μικρά κόμματα τεράστιων κονδυλίων από τους πόρους της Ελλάδας –, η οποία κάθε άλλο παρά για την ευρωστία της διακρίνεται, και το μόνο που επικαλείται το οικονομικό επιτελείο της κυβέρνησης είναι η ανάπτυξη της τάξης του 4%. Άλλωστε, μόνο αυτή απέμεινε και δυστυχώς δεν πηγαίνει στις τσέπες των πολιτών, αλλά προέρχεται από τα καθυστερούμενα έργα της Ολυμπιάδας (τι να την κάνεις την ανάπτυξη, όταν το εισόδημα των πολιτών μειώνεται!!!).

Ο προϋπολογισμός επίσης παρουσιάζεται ασφυκτικά πιεστικός και οι αυξήσεις στους μισθούς και τις συντάξεις που αναγγέλλθηκαν είναι πολύ μικρές αλλά και αργοπορημένες, διότι αυτές έπρεπε να είχαν αποφασιστεί και εφαρμοστεί τουλάχιστον δύο χρόνια πριν για να υποβοηθήσουν τα ασθενέστερα οικονομικά στρώματα αλλά και να τονώσουν την εμπορική κίνηση και την κατανάλωση. Τώρα πώς βρέθηκαν οι πόροι για τις αυξήσεις λίγους μήνες πριν τις εκλογές είναι να αναρωτιέται κανείς.

Ωστόσο, το μείζον πρόβλημα της οικονομίας μας δεν είναι τα ελλείμματα που έχουν συσσωρευτεί (άλλωστε είμαστε συνηθισμένοι εδώ και δεκαετίες να ζούμε με αυτά) αλλά τα **κρυφά ελλείμματα**, τα οποία θα αρχίσουν να εμφανίζονται αμέσως μετά την Ολυμπιάδα, καθότι ως τότε θα πρέπει να δείχνουμε τον καλύτερό μας εαυτό όχι μόνο ως διοργανωτές αλλά και ως μια δυναμική οικονομία. Και εδώ βεβαίως ενθυμούμαστε τις λογιστικές απάτες που έκαναν διάφοροι επιχειρηματίες στο εξωτερικό αλλά και στο εσωτερικό και όταν εμφανίστηκαν τα μαγειρεμένα νούμερα λόγω του δυσμενούς οικονομικού κλίματος, φάνηκε η γύμνια των επιχειρήσεών τους. Κάτι τέτοιο είμαι πεπεισμένος ότι και η ελληνική οικονομία θα βιώσει πολύ σύντομα.

Οι **κρυφές δαπάνες και γρήψ** απειλούν το μέλλον της οικονομίας και τολμώ να πω ότι όποια κυβέρνηση αναλάβει την εξουσία μετά τις

επερχόμενες εκλογές θα πρέπει να λάβει μέτρα μη δημοφιλή, τα οποία θα έρθουν σε σύγκρουση με μεγάλα συμφέροντα και με τους ευεργετηθέντες απ' την υπάρχουσα βαλτώδη κατάσταση, της οποίας φυσικά επωφελούνται, ζημιώνοντας οικονομικά τη χώρα. Αφού γίνει μια πλήρης καταγραφή της οικονομίας, είναι απορίας άξιο πώς θα ερμηνεύσει η εγχώρια κεφαλαιαγορά τα επερχόμενα μέτρα. Αλλά ας μην προκατάλαβουμε καταστάσεις παρά την ανησυχία μας. Προς το παρόν η αγορά μας κινείται με τα δεδομένα που αναφέραμε στο φύλλο Ιουλίου – Αυγούστου. Ήμασταν επιφυλακτικοί τότε για το πώς θα κινηθούν οι αγορές κατά τους μήνες Σεπτέμβριο – Οκτώβριο, αφενός γιατί οι αγορές προέρχονται από μία μεγάλη πεντάμηνη άνοδο και αφετέρου ιστορικά κατά τους μήνες αυτούς έχουν σημειωθεί κραχ, μεγάλες διορθώσεις και γενικά αποπνέουν μια αρνητική ψυχολογία στον κόσμο. Τελικά έγινε αυτό ακριβώς που προβλέψαμε. Η δική μας αγορά όλο το μήνα Σεπτέμβριο ήταν σε μόνιμη φάση διόρθωσης, κάνοντας τον κόσμο να απογοητευτεί, ενώ και οι ξένες αγορές ακολούθησαν το ίδιο μοτίβο απλούστατα επί πιο περιορισμένο χρονικό διάστημα.

Όπως μας επισημαίνουν οι Financial Times την 4^η και 5^η Οκτωβρίου 2003, οι αγορές στο επόμενο χρονικό διάστημα θα είναι νευρικές και ευμετάβλητες, δηλαδή θα εναλλάσσουν πολύ εύκολα το πρόσημό τους λόγω αρνητικών ή θετικών ειδήσεων. Στο ίδιο πλαίσιο πιστεύω ότι θα κινηθεί και η δική μας αγορά. Τι σημαίνει αυτό για μας; Ότι απλούστατα κάθε διόρθωση θα είναι μια ευκαιρία για να αγοράσει κανείς μετοχές. Για άλλη μια φορά πιστεύω ότι μέχρι το τέλος του έτους θα δούμε υψηλότερα νούμερα στη δική μας αγορά από αυτά που καταγράφηκαν τον Αύγουστο αντίστοιχα.

Επιπλέον, όλες οι ενδείξεις συνηγορούν στο ότι οι οικονομίες βρίσκουν τρόπους να βγουν από το τέλμα, στο οποίο είχαν οδηγηθεί κυρίως μετά το τρομοκρατικό κτύπημα της 11^{ης} Σεπτεμβρίου 2001. Η καταναλωτική και επιχειρηματική εμπιστοσύνη ενδυναμώνεται, η παραγωγικότητα επίσης, καθώς και τα κέρδη των επιχειρήσεων. Το μελανό σημείο, ωστόσο, παγκοσμίως είναι ότι οι επιχειρήσεις, για να επιβιώσουν από τον ανταγωνισμό και να μειώσουν τα λειτουργικά κόστη, εξακολουθούν να απολύουν χιλιάδες απασχολούμενους. Έτσι, λοιπόν, οδηγούμαστε σε μια κατάσταση που οι οικονομικοί δείκτες θα βελτιώνονται αλλά από την άλλη θα μεγεθυνθεί η κοινωνική ανισότητα. Και καθότι οι καιροί επιβάλλουν τον ανταγωνισμό και την αποδοτικότητα, θα υπάρξει γιγάντωση επιχειρήσεων μέσω εξαγορών ή συγχωνεύσεων εις βάρος των μικρών εταιρειών. Αυτό το πρόβλημα γίνεται πιο έντονο στην Ευρώπη, η οποία θα πληγεί από το αμερικανικό δολάριο που θα κάνει τις εισαγωγές από τις ΗΠΑ πιο φθηνές από τα αντίστοιχα εγχώρια προϊόντα. Βέβαια, από την άλλη και οι ΗΠΑ δεν πρέπει να αισθάνονται πολύ βολικά απέναντι στην Κίνα, αφού το εμπορικό τους έλλειμμα σημειώνει ρεκόρ και ταυτόχρονα η αγορά τους κατακλύζεται από άμφηνα κινέζικα προϊόντα.

Μέσα σ' όλα αυτά, ο Economist της 27^{ης} Σεπτεμβρίου 2003 συμβουλεύει τους Ευρωπαίους να δουλεύουν περισσότερο και να αναπαράγονται συχνότερα, προκειμένου να αντεπεξέλθουν τα ταμεία στις υποχρεώσεις τους και να εξακολουθήσουν την παροχή συντάξεων (με λίγα λόγια, κάντε απογόνους για να συνεισφέρουν μελλοντικά στα ταμεία, διαφορετικά χρεοκοπούν)!!! Άντε τώρα να πείσεις τους Ευρωπαίους να δουλεύουν περισσότερες ώρες. Ποιος επίσης θα τα βάλει με τα συνδικάτα, αφού όταν κηρύξουν απεργίες παραλύει η οικονομική ζωή.

Σίγουρα αναμένονται τομές στον κοινωνικό ιστό της Ευρώπης με τεράστιο πολιτικό κόστος για όλες τις κυβερνήσεις που θα κληθούν να πάρουν αυτές τις αποφάσεις χωρίς να εξαιρείται και η Ελλάδα που αρχίζει να ζει τον προεκλογικό της αγώνα και την αντίστροφη μέτρηση για την Ολυμπιάδα. Ως εκ τούτου, θα τα δούμε μετά τον Αύγουστο του 2004 και εκεί θα κληθούμε να πάρουμε συγκεκριμένες – επώδυνες φοβάμαι – αποφάσεις.

Με λίγα λόγια αναμένουμε – θα το θέσω μεταφορικά – θέσεις μάχης (ή αλλιώς συγκρούσεις αντιθετων συμφερόντων) από τις εξελίξεις τόσο στο οικονομικό όσο και στο πολιτικό επίπεδο. Βεβαίως, δεν πρέπει να ξεχνάμε και κάποιες παραμέτρους πολύ σημαντικές που θα μας επηρεάσουν, όπως το εκρηκτικό μείγμα στη Μέση Ανατολή, συμπεριλαμβανομένου του Ιράκ, αλλά και οι προεδρικές εκλογές στις ΗΠΑ του χρόνου το φθινόπωρο.

Το παιχνίδι αρχίζει και αποκτά ενδιαφέρον τώρα που οι οικονομίες πάνε να ξεμυτίσουν. Περιμένουμε, λοιπόν, με ενδιαφέρον το 2004 οπότε και θα πρέπει να αντιμετωπίσουμε νέες καταστάσεις. Ας είμαστε σε επιφυλακή.

Και κάτι τελευταίο για να μην ξεχνιόμαστε: Μη διανοηθείτε να πουλήσετε τις μετοχές σας!

Πηγές:

The Economist Sept. 27 – Oct. 3, 2003

Financial Times 4/5 Oct. 2003

Καθημερινή, 5 Οκτ. 2003

Κυθηραϊκή Ιδέα:
«Η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού»

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλιος

Κονδύλι της Ιονίας Οδού
να διατεθεί για τα Κύθηρα

Πριν λίγες μέρες (1/10/2003) ξεκίνησε στις Βρυξέλλες μια πολύ σπουδαία σύσκεψη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής υπό τον Ρομάνο Πρόντι (τον ιταλικής καταγωγής πρόεδρο της). Στη σύσκεψη αυτή πρόκειται να ληφθούν αποφάσεις που θα αλλάξουν τελείως τη σημερινή κατάσταση των κυριότερων ευρωπαϊκών οδικών δικτύων.

Συγκεκριμένα, αποφασίζεται η δημιουργία (κατασκευή) μεγάλων διευρωπαϊκών οδικών δικτύων, πράγμα που σημαίνει ότι με τις τωρινές αποφάσεις θα αρχίσουν σε λιγότερο από δύο χρόνια μεγάλα οδικά έργα με στόχο τη σύνδεση των χωρών της νέας Ευρώπης.

Τα έργα αυτά θα αφορούν τους τομείς των συγκοινωνιών και των μεταφορών και θα είναι μεγάλοι αυτοκινητοδρόμοι που θα διασχίζουν είτε μια χώρα μεμονωμένα είτε περισσότερες χώρες μαζί, ενώ προβλέπεται η χάραξη νέων σιδηροδρομικών γραμμών για πιο γρήγορες και ανεμπόδιστες μετακινήσεις καθώς και ο εκσυγχρονισμός των λιμανιών.

Τα κοινοτικά κονδύλια που πρόκειται να διατεθούν, θα ξεπερνούν τα 220 δις ευρώ (περίπου 75 τρις δρχ.) εκ των οποίων το 40% περίπου θα διατεθεί άμεσα (την επόμενη τριετία), όπως άμεσα θα δοθεί δουλειά σε κατασκευαστικές εταιρείες (μεταξύ άλλων) να βρουν απασχόληση αρκετά εργατικά χέρια.

Τα έργα υπολογίζεται να διαρκέσουν τουλάχιστον για πέντε-εξι χρόνια και είναι βέβαιο ότι θα ευνοηθούν και μεσογειακές χώρες όπως, η Ιταλία και η Γαλλία. Όσον αφορά τη χώρα μας, μολονότι οι κατασκευές των δρόμων θα αρχίσουν από την κεντρική Ευρώπη (Γερμανία, Γαλλία) με κατεύθυνση προς το νότο (Ιταλία, Ιβηρική χερσόνησο), θεωρείται πιθανό να έχει και η Ελλάδα σημαντική συμμετοχή και να ευνοηθεί από τις νέες αυτές προοπτικές.

Άλλωστε, είναι γνωστό ότι η Εγνατία Οδός που κατασκευάζεται αυτήν την περίοδο και θα αποτελέσει τον οριζόντιο άξονα της βόρειας Ελλάδας (Ηγουμενίτσα – Κωνσταντινούπολη), έχει χρηματοδοτηθεί σε μεγάλο βαθμό από τα κοινοτικά κονδύλια.

Εκτός από την Εγνατία, έχει ήδη προγραμματιστεί μια νέα κάθετη σύνδεση, μέρος της οποίας είναι η γέφυρα Ρίου – Αντιρρίου, που θα συνδέσει την Πελοπόννησο με τη Στερεά και την Ήπειρο από την Καλαμάτα έως την Ηγουμενίτσα. Η νέα αυτή αρτηρία έχει ονομαστεί «Ιονία Οδός» και θα ενώνει επίσης την Αθήνα με όλη τη δυτική Ελλάδα αλλά και με τις βαλκανικές και κεντροευρωπαϊκές πρωτεύουσες όπως η Σόφια και η Βουδαπέστη.

Στα πλαίσια των κονδυλίων που θα απορροφήσει η υλοποίηση της Ιονίας Οδού, θα μπορούσαν να κατασκευαστούν κονδύλια και για την τελική χάραξη και κατασκευή του κεντρικού οδικού άξονα των Κυθέρων, η οποία αποτελεί πάγιο αίτημα των Κυθηρίων. Ο δρόμος αυτός επί δεκαετίες εξαγγέλλεται, «χαράσσεται», «διαπλάτνεται», αλλά ακόμα δεν τον έχουμε δει, παρότι είναι ζήτημα μείζονος σημασίας για το νησί μας και πρέπει επιτέλους να γίνει.

Θεωρούμε πως ο δρόμος αυτός είναι ένα από τα τελευταία αλλά και πιο επείγοντα έργα υποδομής στα Κύθηρα, αφού θα συντελέσει ιδιαίτερα στην ανάπτυξη και την αξιοποίηση πολλών άλλων τομέων της καθημερινής οικονομικής ζωής στην ευρύτερη περιοχή του νησιού (άμεση πρόσβαση καλύτερες μεταφορές, μεγαλύτερη ασφάλεια αλλά και αξιοποιήσεις περιοχών, άνοδος της ποιότητας ζωής, χρήσεις γης, οικοδομική ανάπτυξη, τουριστική εκμετάλλευση κ.λπ.).

ROMANTICA
HOTEL - APARTMENTS
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (27360) 33834-5
Fax: (27360) 33915
Romantica@Kythira.com





Μια επίσκεψη στο κτήριο του Γυμνασίου Κυθήρων του καθηγητή Νίκου Πετρόχειλου

Σεπτέμβριος στα Κύθηρα, και, όπως ο σολωμικός Απρίλης, κι εδώ «η φύση βρήκε την καλή και τη γλυκιά της ώρα». Χαρά Θεού στα Κύθηρα ο Σεπτέμβρης: όλα ευωδιάζουν, ντυμένα με το φθινοπωρινό, λιτό τους ένδυμα. Νωχελικά λιάβια, κάτασπρα σπίτια, πανέμορφες εκκλησούλες, ο Αβλέμονας στα καλύτερά του, η Πλατιά Άμμος στη γαλήνη της, το Καψάλι στις δόξες του, τα λιμανάκια του νησιού χωρίς κόσμο, κόλποι προσδοκίας και γλυκιάς εγκαρτέρησης, ό,τι το καλύτερο. Λίγοι τυχεροί απολαμβάνουν, περισσότεροι ατυχιοί ζηλεύουν («Νικολάκη τρισόλβιε», μου γράφει ο Μανώλης ο Καλλιέργης από την Αθήνα, γεμάτος καλοπροαίρετη ζήλεια, που την καταλαβαίνω πολύ καλά, μια κι εγώ ο ίδιος, όταν ερωτήθηκα κάποτε ποιους μισώ, είπα ότι δεν μίσσησα ποτέ κανέναν, εκτός από όσους τα καταφέρνουν να μείνουν περισσότερο από εμένα στα Κύθηρα...). Αθάνατο νησί, θα πεθάνω και πάντα θα αισθάνομαι ότι δεν σε χόρτασα όσο θα ήθελα.

Τα σχολεία έχουν τώρα ανοίξει, τα παιδιά, όπως εκείνα στα χρόνια μου, ξαναπαίρνουν το δρόμο για τις εστίες της μάθησης και της γνώσης, θέλω να πιστεύω και της βελτίωσης του ανθρώπινου χαρακτήρα, λίγο να σμιλέψουν τις αγκαθωτές γωνιές του πάθους, της απληστίας, της αγριότητας, της κακίας, εκείνες που εμποδίζουν τον άνθρωπο να καυχηθεί «ως χαριέν εστ' άνθρωπος, όταν άνθρωπος η», πόσο χαριτωμένο ον είναι ο άνθρωπος, όταν πράγματι είναι άνθρωπος. Ξαναπαίρνουν τα σημερινά παιδιά το δρόμο για το σχολείο, μα με πόσο πιο άνετες συνθήκες από εκείνες των προγόνων τους! Οι αρβύλες δεν βροντάνε πια στους δρόμους της Χώρας κάθε πρωί, ακόμα έχω το θόρυβό τους στ' αυτιά μου, λες και περνούσε ολόκληρο σύνταγμα! Από εκείνα τα φτωχαδάκια μπορεί λίγοι να είναι σήμερα πλούσιοι, είναι όμως νομίζω όλοι τους, όλοι μας, πλουσιότεροι στο μυαλό, και στην καρδιά θά 'θελα.

Να πιστεύω.

Στο ιστορικό κτήριο του Γυμνασίου μάς δέχτηκαν με χαρά ο λυκειάρχης, η γυμνασιάρχης, οι καθηγητές των παιδιών

μας. Το χολ του σχολείου ήταν υπό επισκευή και διαμόρφωση, δεν θα μπορούσε να πει κανείς και πολλά γι' αυτό στην παρούσα κατάσταση. Ο λυκειάρχης μάς συνόδευσε στις αίθουσες και ήταν αλήθεια να θαυμάζει κανείς τη δουλειά που έχει γίνει με την επιμονή και τις συνεχείς οχλήσεις προς τους αρμοδίους φορείς, τα σύγχρονα εποπτικά όργανα σπουδής και έρευνας που έχουν αποκτηθεί με τη βοήθεια του δημάρχου και της δημοτικής Αρχής, όπως μας είπε ο κ. Κομηνός (αχ, καημένα Τσιριγώτσια της γενιάς μου, η μόνη σας ελπίδα και χαρά τότε ήταν εκείνος ο ικανότατος δάσκαλός σας, ο Γιώργος ο Μασσέλος, για να σας μυήσει στον κόσμο των θετικών επιστημών. Θεέ μου, πόσο έχουν αλλάξει τα πράγματα, όταν σήμερα ο ηλεκτρονικός υπολογιστής σε κάνει αμέσως μέτοχο και συνιδιοκτήτη της γνώσης και της επιστήμης...). Η συνάδελφός και φίλη Κούλα Κασσιμάτη γύρισε σε κάποια στιγμή και μου είπε με ανυπόκριτο θαυμασμό: «εδώ έχει γίνει πραγματική δουλειά!» Και έτσι ακριβώς ήταν.

Προχωρήσαμε στις αίθουσες του Γυμνασίου, σε όλες εκείνες τις αναγκαίες επεκτάσεις και τις προσθήκες που έγιναν επί επάρχου Μανώλη Κασσιμάτη και έκαναν το παλιό κτήριο να αναπνεύσει και να μπορέσει να ανταποκριθεί στις αυξανόμενες ανάγκες. Και έκλαψε πραγματικά η ψυχή μας, όταν είδαμε το χάλι της αίθουσας πολλαπλών χρήσεων ύστερα από την καταστροφική θύελλα της 17ης Μαρτίου 2003. Τζάμια σπασμένα, χώρος στη διάθεση κάθε καιρικής αλλαγής και κάθε νυχτόβιου πλάνητα και καταστροφέα. Τα έγγραφα – εκκλήσεις προς τις αρμόδιες υπηρεσίες του ΟΣΚ μού έδειξε η γυμνασιάρχης κ. Ασλάνη, αλλά ... φωνή βοώντος εν τη ερήμω. Και ο χειμώνας είναι προ των πυλών.

Απ' έξω από το ιστορικό κτήριο μάς περίμενε η ίδια θαυμάσια, ανυπέρβλητη θέα προς το Κάστρο και το Καψάλι. Τα λόγια του λυκειάρχη για τις εξαιρετικές επιτυχίες του σχολείου στις ανώτατες σχολές μάς συγκίνησαν όσο τίποτε. Μια επίσκεψη κάθε χρόνο στον ιερό αυτό χώρο είναι ανάγκη σε όλους εμάς που ζήσαμε και αγαπήσαμε αυτό το κτήριο, που πήραμε από τους δασκάλους μας ό,τι περισσότερο μπορούσαν να μας δώσουν και ανοιχτήκαμε σ' άλλους ορίζοντες, χωρίς όμως ποτέ να λησμονήσουμε την αφετηρία της πνευματικής μας διαδρομής.

Συνεχίζουμε τη δημοσίευση των ονομάτων των Κυθηρίων που πέτυχαν να εισαχθούν σε ΑΕΙ και ΤΕΙ.

- ✓ Ελένη Κουκίδη του Γεωργίου, Τμήμα Πλαστικών Τεχνών και Επιστημών Τέχνης του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων.
- ✓ Στάθης Γεώργιος – Θεόδωρος του Γεωργίου, Σχολή Ηλεκτρολόγων – Μηχανικών Η/Υ του Εθν. Μετσόβειου Πολυτεχνείου
- ✓ Νικηφοράκης Νικόλαος, Πληροφορικής Πανεπιστημίου Κρήτης
- ✓ Ζερβός Ιωάννης του Δημητρίου, Τμήμα Μηχανικών Η/Υ, Δικτύων και Τηλεπικοινωνιών του Πολυτεχνείου Θεσσαλίας.
- ✓ Ο Ανδρέας Ντίλλης, γιος του Ματθαίου και της Χρυσούλας Ντίλλη, πέτυχε να αναδειχτεί σε μόνιμο υπαξιωματικό του Πολεμικού Ναυτικού.
- ✓ Μανιατάκου Φωτεινή του Ηλία, τμήμα Φιλοσοφίας-Παιδαγωγικής-Ψυχολογίας της Φιλοσοφικής σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών.

Τους ευχόμαστε καλό πτυχίο και εις ανώτερα

Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς – Αθηνών

Από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς – Αθηνών πληροφορούμαστε ότι άρχισε και πάλι, μετά την καλοκαιρινή διακοπή, η διδασκαλία των παραδοσιακών χορών για την περίοδο 2002 – 2004.

Οι ώρες διδασκαλίας θα είναι:

α) κάθε Παρασκευή 20:30 – 22:30

β) κάθε Κυριακή πρωί 11:00 – 12:00

Η διδασκαλία θα γίνεται στην αίθουσα εκδηλώσεων της Αδελφότητας (Ναυαρίνου 7, Πειραιάς).

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε:

1. Γραφεία Λέσχης 210.4174887 (Δευτέρα – Παρασκευή 9:00 – 12:00)
2. Υπεύθυνο Τμήματος Ν. Γλυτσό 693.2465172

Επίσης, γνωστοποιείται ότι την Κυριακή 9 Νοεμβρίου θα γίνει ημερήσια εκδρομή στην Αγία Άννα Ευβοίας. Αναχώρηση έξω από το σταθμό του τρένου στον Πειραιά στις 7:30 το πρωί.

Δηλώσεις συμμετοχής στο τηλ. 210.4174887 (Δευτέρα – Παρασκευή 9:00 – 12:00 και Παρασκευή 19:00 – 22:00)

Πρόγραμμα λειτουργίας γηπέδου Mini Soccer στα Αρωνιάδικα

Ημέρα	Ωρα	Παρατηρήσεις
Δευτέρα	16:00 – 18:00	Ο χώρος θα δίνεται κατόπιν τηλεφωνικής επικοινωνίας.
Τρίτη	16:00 – 18:00	Πληροφ. Άννα Μπουρνά 27360.31556 (9π.μ. – 2μ.μ.)
Τετάρτη	16:00 – 18:00	33512 (5μ.μ. – 9μ.μ.)
Πέμπτη	16:00 – 18:00	Προπόνηση των παιδιών – αθλητών του Συλλόγου μας
Παρασκευή	17:00 – 18:30	Προπόνηση των παιδιών των Δημοτικών Σχολείων που είναι αθλητές του Συλλόγου μας
Σάββατο	10:00 – 11:30	Θα γίνονται οι αγώνες πρωταθλήματος των ενηλίκων
Κυριακή	15:00 – 18:00	Προπόνηση των παιδιών Γυμνασίου - Λυκείου που είναι αθλητές του Συλλόγου μας
	15:00 – 18:00	Θα γίνονται οι αγώνες πρωταθλήματος των ενηλίκων

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 27360-34227
(Δίπλα από το Ταχυδρομείο Ποταμού)

“Κυθηραϊκή Ιδέα”
Το βίωμα του Τσιριγώτη

Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών

Ανακοίνωση

Το ΔΣ του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών σάς κάνει γνωστό ότι η εκμάθηση κυθηραϊκών (και άλλων) χορών θα αρχίσει την 11η Οκτωβρίου 2003 και ώρα:
Α. 5:00 – 6:00μ.μ. για το τμήμα αρχαρίων παιδιών
Β. 6:00 – 7:00μ.μ. για το τμήμα προχωρημένων
Τα μαθήματα θα δίνονται στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος).

Πληροφορίες – δηλώσεις:
τηλ. 210.3820293, 210.3838190
(ώρες 9:00 – 14:00)

Οδοντιατρική Κλινική Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Διοδοντική Οδοντιατρική

συντηρητική οδοντιατρική

παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 210.8084001, 210.8082515, 6977 210470

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.



- Πάσης φύσεως Συμβόλαιο - Μεταβιβάσεις
- Παροχές - Δωρεές - Διανομές
- Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Τηλ.: (27360) 33388

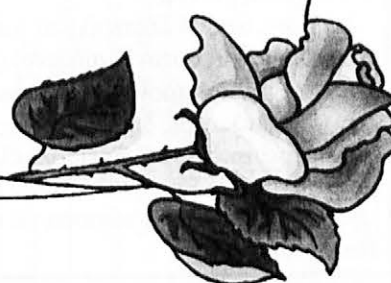


Οκτώβριος 2003

Αυτό το μήνα μην ξεχάσετε να
ευχηθείτε στους:

20/10 Αρτέμις
26/10 Δημήτρης, Δήμητρα
27/10 Νέστορας

Χράνια
Ροζά



KANEZYMI A.E.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ

ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ

(μελμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτάκια κουζίνας)

Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,

Τηλ.: 210.4173023 - 4134172 FAX: 210.4227437

ΕΠΙΠΛΟΠΟΪΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ



ΚΥΘΗΡΟΠΟΛΗ



Ευχαριστήριο

Θέλω να ευχαριστήσω θερμά τους φίλους μας που κατοικούν στα Κύθηρα κι όμως συνεχώς και με αγάπη ενισχύουν την ανέγερση του Ι.Ν. της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στον Άλιμο.

Πόπη Εμμ. Καλοκαιρινού

Οι εορταστικές εκδηλώσεις της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίμου

Από το 1995 που επίσημα άνοιξε της πύλες της η Μυρτιδιώτισσα στην Κυθηρούπολη, κάθε χρόνο η Χάρη Της γιορτάζεται με όλο και μεγαλύτερη λαμπρότητα και προσέλευση κόσμου. Φέτος μάλιστα η προσέλευση ήταν απίστευτη κι αυτό δεν είναι τυχαίο...

Είναι οι **Κυθήριοι** που με συγκίνηση την ξεκίνησαν, που με το ίδιο ενδιαφέρον στοχεύουν στην ολοκλήρωσή της και έρχονται απ' όλο το λεκανοπέδιο Αττικής.

Είναι οι **ενορίτες** που διαπιστώνουν και εκτιμούν την ενότητα και την ποιότητα ζωής που απορρέουν από τη λειτουργικότητά της.

Είναι οι **ευσεβείς Χριστιανοί** που το πληροφορούνται από τους εκκλησιαστικούς ραδιοσταθμούς (Εκκλησίας της Ελλάδος και Πειραιϊκής Εκκλησίας) κι έρχονται με σεβασμό να προσκυνήσουν τη Χάρη Της.

Είναι αυτοί οι **ευλογημένοι Χριστιανοί** που, ενώ δεν ήξεραν τίποτα για την ύπαρξή της, η ίδια η Παναγία τους αποκαλύφθηκε με τρόπο θαυμαστό...

Πάντα γίνονταν και γίνονται τα θαύματά της.

Την παραμονή, 23 Σεπτεμβρίου, μετά τον πανηγυρικό Εσπερινό που τελέστηκε χοροστατούντος του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη Ν. Σμύρνης κ. Συμεών και συλλειτουργούντων πολλών ιερέων, και κατόπιν μιας πλούσιας αρτοκλασίας έγινε με τη συνοδεία της Φιλαρμονικής του Δήμου μας η λιτάνευση της ιερής εικόνας της Μυρτιδιώτισσας ανάμεσα σε ολοφώιστα σπίτια και μέσα στην ευωδιά των γασσεμιών και του θυμιάματος.

Ανήμερα, στις 24 Σεπτεμβρίου, μετά την αρχιερατική Θεία Λειτουργία και αρτοκλασία ακολούθησε δεξίωση - όπως και κατά την παραμονή - του Σεβασμιότατου, των ιερέων, των ψαλτών και της δημοτικής Αρχής.

Οι λατρευτικές εκδηλώσεις ολοκληρώθηκαν το απόγευμα με κατανυκτικό Εσπερινό και την ειδική παράκληση προς την Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα για τον αείμνηστο **Σοφοκλή Καλούτση**.

Ι.Ν. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίμου

Ανακοίνωση

Οι κληρωθέντες αριθμοί του ετήσιου λαχνού μας είναι οι:

1^{ος} 1217

2^{ος} 1097

3^{ος} 1132

4^{ος} 427

5^{ος} 702

6^{ος} 2896

Η γιορτή του Εξωραϊστικού Συλλόγου της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου «Η Μυρτιδιώτισσα»

Αφού ολοκληρώθηκαν οι λατρευτικές εκδηλώσεις του Ι.Ν. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στις 23 και 24 Σεπτεμβρίου, ο Σύλλογος γιόρτασε πανηγυρικά τη Χάρη Της την πρώτη Κυριακή μετά τη γιορτή Της, στις 28 Σεπτεμβρίου 2002.

Η γιορτή ξεκίνησε στις 7:00 το απόγευμα με Εσπερινό και παράκληση προς την Παναγία μας στο ναό της Μυρτιδιώτισσας Αλίμου, χοροστατούντος του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη Νέας Σμύρνης κ. Συμεών.

Παραβρέθηκαν η δημοτική Αρχή του Δήμου Αλίμου, η έπαρχος Κυθίων κα **Χρ. Φατσέα**, νομαρχιακοί σύμβουλοι, πολλοί εκπρόσωποι φορέων και συλλόγων των Δήμων Αλίμου και Κυθίων και της Κοινότητας Αντικυθίων. Επίσης μέλη του Εξωραϊστικού Συλλόγου, γείτονες και φίλοι.

Μετά την παράκληση το σκηνικό της γιορτής μεταφέρθηκε στο προαύλιο του ανεγειρόμενου Πνευματικού Κέντρου των Κυθηρίων, πλάι στο Ναό.

Η **Αλεξ. Βαρυπάτη**, μέλος του ΔΣ, καλωσόρισε τους επισήμους και παρουσίασε το πρόγραμμα. Ο πρόεδρος του Εξωραϊστικού κ. **Γιάννης Βάρδας** μίλησε για τις δραστηριότητες του Συλλόγου και τις ιδιαίτερες προσπάθειες που καταβάλλονται για σύσφιξη δεσμών και αληθινή ψυχαγωγία. Ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Νέας Σμύρνης κ. Συμεών απηύθυνε ευχές σε όλους, συγχαίροντας παράλληλα το Σύλλογο που φέρει και τιμά το όνομα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας.

Το πρόγραμμα που ακολούθησε ήταν πλουσιότατο και πολύ ποιοτικό.

Πολύ όμορφη ήταν η μαντολινάτα και η χορωδία του Μουσικού Γυμνασίου του Δήμου μας (δωρεά οικοπεδικής έκτασης του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων, δίπλα στην εκκλησία). Ακολούθησε η εμπεριστατωμένη και επίκαιρη ομιλία του συμπατριώτη μας δικηγόρου κ. **Τάσου Πήλια** σχετικά με την εύρεση, την ονομασία, τα θαύματα και την ύπαρξη πολλών άλλων ναών αφιερωμένων στην Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα που εντυπωσίασε.

Πολύ ωραίο ήταν επίσης και το χορευτικό τμήμα του συλλόγου εκτελωνιστών, του οποίου είναι πρόεδρος ο συμπατριώτης μας κ. **Μαν. Φάρος**, με χορούς απ' όλη την Ελλάδα, ενώ η χορωδία του ίδιου συλλόγου έδωσε πολύ κέφι με υπέροχα τραγούδια.

Το πρόγραμμα έκλεισε με το χορευτικό τμήμα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών που παρουσίασε χορούς με τη συνοδεία ζωντανής μουσικής από τους νεαρούς μουσικούς **Χρ. Χαρχαλάκη** (βιολί), **Μπάχη Παν.** και **Γιάννη Πρινέα** (λαούτο).

Η διασκέδαση των παρευρισκομένων συνεχίστηκε ως αργά με γλυκά, αναψυκτικά, τσικουδιά, τραγούδι, χορό και πολύ κέφι.

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος Γεωλόγος

- ✓ Γεωλογικές - Περιβαλλοντικές Μελέτες
- ✓ Αναλύσεις νερών - Έλεγχος υφαλμύρωσης
- ✓ Χημικές αναλύσεις εδάφους για καλλιέργειες



Μυλοπόταμος Κύθηρα 2736-0-34062

Δωρεές 2003 υπέρ του Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίμου

Εις μνήμην Σταυρούλας Ευ. Λουράντου

Καπετανάκης Χαρίδημος	€500
Κτιστάκη Ν. Ελένη	€300
Κτιστάκης Ν. Περ.	€100
Κτιστάκη Ν. Σταυρούλα	€100
Καλοκαιρινός Εμμ.	€50
Λουράντος Ανδρέας	€30
Λυγερινός Σπ.	€30
Αμάραντος Ανδρ.	€30
Αμαράντου Άννα	€30

Εις μνήμην Ανδρέα Λουράντου

Καλοκαιρινός Εμμ.	€100
Κτιστάκη Ελ.	€50
Λυγερινού Μαριάννα	€50
Μασσέλος Γιώργος	€50
Λεοντόπουλος Ανδρέας	€30
Αμαράντου Άννα	€30
Κτιστάκη - Λούσιφερ Στ.	€30
Κτιστάκης Περ.	€30
Ανώνυμος	€30
Ξανθόπουλος Νικ.	€20
Βάρδας Γιάννης	€15
Καλοκαιρινού Κυριακή	

Άλλες δωρεές

Ανώνυμος	€1.000
Μπλίνη Καλλιόπη	€700
Καπετανάκης Στ. Χαρίδ.	€200
Μαρσέλλου Ιω.	€150
Καλοκαιρινός Εμμ.	€120
Διακομιχάλης Μιχ.	€110
Λεοντσίνης Ν. Κων.	€100
Κεσμέτη Νίκη	€100
Κρεζία Αικ.	€100
Φατσέα Χρ. Σοφία εις μνήμην συζύγου της	€100
Λεοντσίνης Ν. Στεφ.	€100
Ανώνυμος	€80
ιερ. Ζώης Μπίσαλας	€80
Λεονταράκης Γιακουμής	€75
Ανώνυμος	€70
Φατσέα Δ. Μάτα	€60
Κασιμάτης Π. & Γ.	€50
Ραΐση Κ. Κατίνα	€50
Γλυκοφρύδη - Λεοντσίνη Αθ.	€50
Δευτερέβος Δ. Παν.	€50
Πετροχείλου Π. Αφρ.	€50
Κασιμάτης Ζαχ. Γιώργος	€50
Αμάραντος Ανδρέας	€50
Καλοκαιρινός Εμμ.	€30
Φατσέα Ι. Χρυσάνθη	€30
Φατσέας Γ. Στεφ.	€30
Ανώνυμος	€30
Κασιμάτης Ζαχ. Πόπη	€30
Λεοντσίνης Ν. Ανδρέας	€30
Γουναρίδου Στ.	€30
Κασιμάτης Π. Βασ.	€30
Περπινιά Γ.	€20
Κτιστάκη Ελ.	€20
Λαζάρου Μαρίκα	€20
Βαρυπάτη Αλεξ.	€20
Κασιμάτης Γ. Γεωργία	€20
Κυριάκης Δ.	€20
Κασιμάτης Π. Ιω.	€20
Πρινέας Παν.	€20
Κασιμάτης Γ. Βασ.	€20
Κασιμάτης Π. Δαμ.	€20
Αλφιέρης Δημ.	€20
Σαραντοπούλου Μαρία	€20
Λουράντος Κ. Παν.	€20
Φατσέα Δέση	€12
Κτιστάκης Ν. Περ.	€12
Κτιστάκη Ν. Στ.	€10
Κασιμάτης Παν.	€10
Χασαπίδου Σταμ.	€10
Κασιμάτης Ν. Μαρ.	€10

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω δωρητές που συνεχώς συνδράμουν το έργο της ανέγερσης του Ι.Ν. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίμου.

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Έτοιμο το κτήριο της Μυρτιδιώτισσας στο Bribie Island (Brisbane)



Οι ομογενείς μας που απαρτίζουν την Οργανωτική Επιτροπή, είναι οι εξής:

Steering Committee

Very Rev Father Gregory Sakellariou
Rev Father Constantine Lentakis
Rev Father George Papoutsakis
Rev. Father Dimitri Tsakas
Rev Father Romanos Stergiou

Chairman

Mr Stathis E. Efstathis

Consultant

Mr Steve Costi

Surveyor

Mr John Marendy

Treasurer

Mr George Georgiou

Secretary

Mrs Marea Pappas

Legal Officer

Mr Tom Diakopoulos

Committee

Mr John Amarandos
Mr John Carras
Mrs Nicki Cassimatis
Mr Jim Fouras MLA
Mr George Georgas
Mr Theo Livanos
Mr John Panaretos
Mr John Paradissis
Mrs Helen Passaris
Mr Costa Vorkas

Όπως πληροφορούμαστε από τους συμπατριώτες μας στο Κουήνσλαντ, περατώθηκαν οι οικοδομικές εργασίες για την ανέγερση του ναού της Μυρτιδιώτισσας στο Bribie Island, λίγο έξω από το Brisbane, και τώρα απομένουν οι εσωτερικές εργασίες, για να ολοκληρωθεί το έργο από κάθε άποψη.

Από το Συμβούλιο του Bribie Island Committee καταβλήθηκαν μεγάλες προσπάθειες, ώστε η εκκλησία να είναι έτοιμη την ημέρα της Μυρτιδιώτισσας, στις 24/9, και να τελεστεί η Λειτουργία, πράγμα που τελικά επιτεύχθηκε, και ο νεόδομος ναός υποδέχτηκε τους συμπατριώτες μας, οι οποίοι έσπευσαν να τον θαυμάσουν κατά εκατοντάδες (400 - 450 άτομα παραβρέθηκαν), προερχόμενοι από διάφορες περιοχές του Κουήνσλαντ, όπως - βέβαια - το Brisbane, το Gold Coast, το Shine Sine Coast και άλλα μέρη.

Για τη μεταφορά των ομογενών μας χρειάστηκαν 5 λεωφορεία, ενώ διάχυτη ήταν η συγκίνηση, αφού πάντα η ανέγερση ενός ναού αφιερωμένου στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα αποτελεί ένα πολύ φορτισμένο συναισθηματικά γεγονός και μεταφέρει αυτόματα τη σκέψη και την ψυχή των αποδήμων μας πίσω στο Τσιρίγο.

Μετά τη Λειτουργία ακολούθησε γεύμα στο παρακείμενο μαγαζί του Κυθήριου Πήτερ Κασσιμάτη.

Η εκκλησία που διακρίνεται για τη χάρη της, είναι από αρχιτεκτονικής άποψης ρυθμού βυζαντινού, ωστόσο παραμένει ακόμα ημιτελής στην παρούσα φάση, καθώς πρέπει να ολοκληρωθεί το εσωτερικό και ακριβώς γι' αυτό το λόγο η αρμόδια Επιτροπή ζητά τη βοήθεια των ομογενών μας και τονίζει ότι το χτίσιμο του ναού είναι το πρώτο βήμα προς την υλοποίηση του μεγαλόπνοου σχεδίου για τη δημιουργία της Θεολογικής Σχολής του Αγίου Ανδρέα και την ανάπτυξη των αντίστοιχων εγκαταστάσεων.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να στέλνουν τις δωρεές τους, οι οποίες είναι tax deductible στη διεύθυνση:

St. Andrew's Theological College, Bribie Island Campus
C/-Fr. Dimitri Tsakas, PO Box 3620, South Brisbane,
QLD 4101

Email address: fr.dimitri@gocstgeorge.com.au

Για περισσότερες πληροφορίες μπορεί κανείς να απευθύνεται στην κα Helen Passaris (nee Varipatis) (07) 3349 7647 ή στον κ. John Carras 0408 738 207.

Ομιλία του Μαν. Κομηνού στη Χάγη για τα Μάρμαρα του Παρθενώνα

Συνεχίζοντας τις προσπάθειές του για την επιστροφή των Μαρμάρων του Παρθενώνα, ο συμπατριώτης μας από την Αυστραλία κ. Μανώλης Κομηνός μίλησε σε σεμινάριο που οργανώθηκε στη Χάγη από το Διεθνές Δικαστήριο και είχε θέμα την παράνομη ιδιοποίηση πολιτιστικής περιουσίας.

Ο κ. Κομηνός, πρόεδρος της Διεθνούς Επιτροπής που ασχολείται αποκλειστικά με την υπόθεση των Μαρμάρων, τόνισε ότι η περίπτωση του Έλγιν αποτελεί ίσως το χαρακτηριστικότερο δείγμα υπεξαίρεσης πολιτιστικής κληρονομιάς και ανέπτυξε επ' αυτού τα επιχειρήματά του, ενώ σε ανακοίνωσή της επ' ευκαιρία του σεμιναρίου η Διεθνής Επιτροπή επεσήμανε ότι το δίκαιο ελληνικό αίτημα τυγχάνει ευρείας υποστήριξης παγκοσμίως.

Στα ύψη πέρσι οι ελληνικές εξαγωγές στην Αυστραλία

Εντυπωσιακά αυξημένες ήταν οι ελληνικές εξαγωγές προς την Αυστραλία κατά το 2002, καθώς έφτασαν τα 419 εκατ. δολάρια Αυστραλίας από 105 εκατ. το 2001, με αποτέλεσμα η πλάστιγγα του εμπορικού ισοζυγίου να γείρει κατά 370 εκατ. υπέρ της Ελλάδας.

Βέβαια, ο εμπορικός ακόλουθος της Ελλάδας στο Σίδνεϊ κ. Βουδούρης απέδωσε την περσινή αυτή αύξηση σε συγκυριακούς παράγοντες που σχετίζονται με την εξαγωγή οχηματαγωγών πλοίων από τη Super Fast Ferries, παράλληλα όμως τόνισε ότι υπάρχουν περιθώρια για τις ελληνικές εξαγωγές να παρουσιάσουν μόνιμη αύξηση και να επεκταθούν και σε άλλους τομείς εκτός των τροφίμων. Για να προλειανθεί μάλιστα το έδαφος προς την κατεύθυνση αυτή, ταξίδεψαν στην Ελλάδα 30 επιχειρηματίες στα πλαίσια της Διεθνούς Έκθεσης Θεσσαλονίκης.

Επανασυστήνεται ο ΚΥΑ

Ο Σύνδεσμος της κυθηραϊκής νεολαίας του Σίδνεϊ (Kytherian Youth Association) επιστρέφει δραμύτερος στο προσκήνιο της σωματειακής δραστηριότητας, επιδιώκοντας να φέρει κοντά τους νέους Τσιριγώτες.

Κατά τις εκλογές που έγιναν στις 21/9/2003 για την ανάδειξη επιτροπής, εξελέγησαν οι εξής:

James Calligeros	Πρόεδρος
Peter Mallos	Αντιπρόεδρος
Melissa Mallos	Γραμματέας
Nick Cassimaty	Ταμίας
Kosma Tzannes	Συντονιστής εκδηλώσεων

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΕΤΕ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ;

ΣΤΟ BRISBANE
00617 + αριθμός τηλεφώνου

ΣΤΟ SYDNEY:
00612 + αριθμός τηλεφώνου

ΣΤΗΝ CANBERRA:
00612 + αριθμός τηλεφώνου

ΣΤΗ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ:
001-718 + αριθμός τηλεφώνου

Παρακαλούμε αν επιθυμείτε να δημοσιεύσουμε και κάποια άλλη περιοχή, ενημερώστε μας.

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβει και σιανή
ἀνέυανισιν/ωσιν
Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 210.7781144, Οικίας: 210.6014965
Κινητό: 6944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 210.6184000

SUBSCRIPTION FORM

Zip Code: _____
Country: _____
Fax: _____
Signature: _____
Name: _____
dress: _____
y: _____
ephone: _____
nail: _____

reby enclose 80\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 20 Euro, for
ee, (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".

OUR CORRESPONDENTS

9 CHELTENHAM STR.,
CHIPPING NORTON 2170, NSW SYDNEY
Tel: 0419-205457, 0237-554886
[The letters and the checks to be sent to Mr. Minas Raisis name]

YDNEY: Mr. Minas Raisis,

RISBANE: Mr. Harry Londy;
ANBERRA: Mr. John Frillingos;

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"
81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ;

"ΑΜΠΡΑΜΗΣ"

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ

ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Μητάτα - Κόθηρα

Τηλ.: 27360 - 34207 (fax)
Κιν.: 6972 - 019931



Το Επιστημονικό Συμπόσιο στα Κύθηρα

(συνέχεια από σελ. 4)



Ο Δήμαρχος Κυθήρων Αρτέμις Καλλίγερος.

Το επόμενο πρωί, Κυριακή 21/9, έγινε η Α' Συνεδρία της ημέρα (το προεδρείο αποτελούνταν από τους κ.κ. Γεώργιο Κεντροπή, Νίκο Γλυτσό και τον π. Γεώργιο Μεταλληνό) που εστίασε το ενδιαφέρον της στη λαογραφία και τον περιβαλλοντικό χαρακτήρα των Κυθήρων.

Ακολούθησε η Β' Συνεδρία με παρουσίαση μελετών γύρω από ορισμένα ζητήματα νεότερης κυθηραϊκής ιστορίας.

Το Συμπόσιο ολοκληρώθηκε με συζήτηση και στρογγυλό τραπέζι όπου κατατέθηκαν απόψεις και προβληματισμοί για την υποδομή, την προώθηση και τις προοπτικές της επιστημονικής έρευνας σε Κύθηρα και Αντικύθηρα, ενώ εξάχθηκαν και γενικά συμπεράσματα, όπως προέκυψαν από την αποτίμηση των εργασιών.

Κατά γενική ομολογία τα κατ' έτος διεξαγόμενα Συμπόσια στο νησί μας βαίνουν διαρκώς προς το καλύτερο τόσο από οργανωτικής όσο και από καθαρά επιστημονικής πλευράς, καθώς οι εμπειρίες των προηγούμενων χρόνων καρποφορούν, αναβαθμίζοντας το εν γένει επίπεδο, πράγμα που φέτος ήταν έκδηλο.



Ο αρχαιολόγος Γιάννης Σακελλαράκης παραλαμβάνει την τιμητική του διάκριση από το δήμαρχο.



Ο καθηγητής Μηνάς Αλεξιάδης.



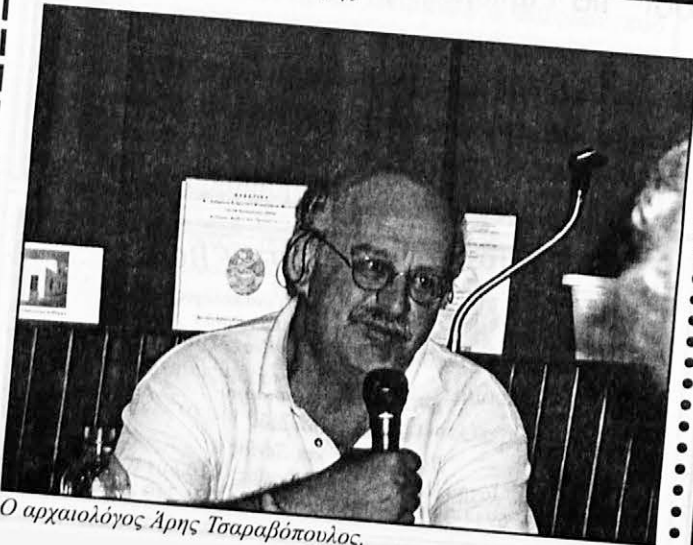
Ο αντιπρόεδρος του Παν. Αθηνών κ. Λεμιτζάκης.



Στημιότυπο από το Συμπόσιο.



Ο καθηγητής Βασίλης Λευθέρης.



Ο αρχαιολόγος Άρης Τσαραβόπουλος.

Τιμήθηκαν οι κ.κ. Αγγελιουδάκης και Θεοδορακάκης για το έργο τους

Την τιμητική τους είχαν το απόγευμα της 20ης Σεπτεμβρίου στον Ποταμό οι κ.κ. Μαθιός Αγγελιουδάκης και Στρατής Θεοδορακάκης, καθώς βραβεύτηκαν για την προσφορά τους σε Κύθηρα και Αντικύθηρα από το νομάρχη κ. Μίχα.

Στην αίθουσα του παραδοσιακού καφενείου «Αλέξανδρος» οι δύο σημαίνουσες φυσιογνωμίες των νησιών μας έλαβαν τιμητικές πλακέτες υπό τις επευφημίες πλήθους συμμετεχόντων μας που έσπευσε να τους χειροκροτήσει, αναγνωρίζοντας με αυτόν τον απλό και αυθόρμητο τρόπο τους αγώνες τους.

Είναι τοις πάσι γνωστό ότι ο Μαθιός και ο Στρατής έχουν ουσιαστικά αφιερώσει τον εαυτό τους, ο καθένας από το μετάνη στο νησί, στην υπηρεσία των Κυθήρων και των Αντικυθήρων. Η μοναδική κινητήριο δύναμη την πηγαία αγάπη για τον τόπο τους που εκφράζεται εδώ και δεκαετίες ποικιλοτρόπως.

Το όνομα του Μαθιού Αγγελιουδάκη είναι συνυφασμένο με τα Αντικύθηρα, αφού τα τελευταία 20 χρόνια εργάστηκε αλόγιστα, προκειμένου να βγει το μικρό νησί από την απομόνωση και να γνωρίσει έστω και μια στοιχειώδη ανάπτυξη στις βασικές υποδομές. Έχει βρεθεί αμέτρητες φορές αντιμέτωπος με τα στοιχεία της φύσης στην προσπάθειά του να καλύψει μόνος του, ελλείψει άλλου τρόπου, τις πρακτικές ανάγκες των πραγματικά ηρωικών Αντικυθηριανών, έχει κάνει αμέτρητες διαδρομές από το αγαπημένο του νησί προς και από τα Κύθηρα και είναι πάντα πρόθυμος να βοηθήσει τους Αντικυθηριανούς, εμφορούμενος καθώς είναι από ένα βαθύ αίσθημα αλtruισμού. Κατά τη βράβευσή του δήλωσε με απλότητα ότι στο πρόσφατό του τιμώνται όλοι οι ακριτοί Αντικυθηριανών, ενώ ο ίδιος προσπάθησε από τη θέση του γραμματέα της Κοινότητας να αναβαθμίσει τη ζωή των Αντικυθηριανών. Και πράγματι, όπως όλοι γνωρίζουμε, η συμβολή του Μαθιού στα δειλά βήματα προόδου που κάνει το νησί είναι καίρια.

Ο έτερος τιμώμενος, ο κ. Στρατής Θεοδορακάκης, επί πενήντα περίπου χρόνια διευθύνει τη Φιλαρμονική Ορχήστρα Ποταμού, ενώ τα τελευταία χρόνια έχει αναλάβει και τη διεύθυνση των μουσικών ομάδων - αμυσθί - γενιές Κυθηριανών στη μαγεία της μουσικής. Με τις άοκνες προσπάθειές του ρίχνει το «σπόρο» που θα καρπίσει, όπως καταδεικνύεται από το πλήθος των μαθητών του, από τους ανθρώπους που έμαθαν κοντά του να αγαπούν την τέχνη. Ακατάβλητος, συνεχίζει ακόμα το έργο του με πάθος που πολλοί θα ζήλευσαν και προσφέρει στην ανάπτυξη της πολιτιστικής ταυτότητας του αγαπημένου μας νησιού, ενώ σαν άνθρωπος είναι ευαίσθητοποιημένος πάνω σε πολλά θέματα. Επίσης ένα σημαντικό έργο, το Πνευματικό Κέντρο του Ποταμού, φέρει τη σφραγίδα του. Στην εκδήλωσή του βράβευσή του είπε, ανάμεσα στα άλλα, με σεμνότητα, οι τιμές και οι διακρίσεις τον κάνουν να νιώθει άβολα. Και πως θα μπορούσε να συμβαίνει το αντίθετο όταν κάποιος αισθάνεται ότι κάνει απλά το καθήκον του!

Είμαστε πραγματικά περήφανοι για τους δύο συμπατριώτες μας και τους ευχόμαστε να είναι πάντα καλά.

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ΦΙΛΟΧΕΝΙΑ APPARTMENTS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ

<http://www.kythira.com> - email: filoxenia@kythira.com

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia

Appartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεων

(27360) 33800-2, 33100, 33610 fax

210.4173542-210.4133573, Fax: 210.4133548

Κυθηραϊκή Ιδέα:

24 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



Ονοματεπώνυμο: _____

Διεύθυνση: _____

Πόλη: _____

Τηλέφωνο: _____

Κινητό: _____

T.K.: _____

Fax: _____

Υπογραφή: _____

e-mail: _____

Με το παρόν ζητώ ετήσια εγγραφή στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Εσσευέτω ταχυδρομική επ. Αυστραλία και 50\$ USD για τον υπόλοιπο κόσμο. Κατάθετες στην ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ αριθμό/όνομα: 189/94662825

Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, Ελλάς, Τ.Κ. 185 36

"Κυθηραϊκή Ιδέα"



Της Ντίνας Δ. Παπαδοπούλου

Μερικοί θα τα βρουν ενδιαφέροντα, κάποιοι ενοχλητικά και ορισμένοι άλλοι θα διερωτηθούν, θα προβληματιστούν και ίσως αποφασίσουν να δράσουν.

Κατ' αρχάς και το εφετινό καλοκαίρι ήταν μικρό σε διάρκεια όσον αφορά την περίοδο που ο Έλληνας κάνει τώρα πλέον διακοπές. Σημαντικός λόγος αυτού του γεγονότος η έλλειψη – και διαρκώς διατείνεται – χρημάτων. Τώρα πώς κατορθώνει ο Έλληνα να κάνει και να γεμίζουν τα λογής κέντρα διασκέδασης, εστίασης και οποιοδήποτε συναφές είναι απορίας αξίο. Ορισμένοι το αποδίδουν στο ίδιο του Έλληνα. Θα μπορούσαν άλλα πράγματα, αλλά διακοπές θα κάνει και όσο το δυνατόν καλύτερα μπορεί.

Τα Κιθάρια δέχτηκαν μεγάλο μέρος αλλοδαπών τουριστών, αλλά κυρίως τους εν Αθήναις Κυθήριους. Οι συμπατριώτες μας Αυστραλοί δεν φάνηκαν τόσο πολύ εφέτος, ίσως γιατί προτιμούν να έρθουν το επόμενο καλοκαίρι για να συνδυάσουν την παρακολούθηση των Ολυμπιακών Αγώνων. Το κάθε φέτος.

το κάθε φέτος και χειρότερα υπήρξε η αιτία πολλών παραπόνων και ατεγκλίσεων όσον αφορά την ακρίβεια που «έβλεπε» και το νησί μας, όπως άλλωστε και ολόκληρη την Ελλάδα. Είναι πράγματι περίεργο το γεγονός να βλέπεις εκατάστατους τουρίστες να παρατηρούν προσεκτικά τους καταρτισμένους στα κέντρα σίτισης και να δυσανασχετούν όταν την προηγούμενη βραδιά, στον ίδιο τόπο, αλλά σε άλλο μαγαζί την επόμενη του χρεώθηκε ένα ευρώ λιγότερο και η σαλάτα δύο ευρώ λιγότερο.

«...δουλεύει ένα ευρώ λιγότερο και η σαλάτα δύο λιγότερο. Δεν μπορούμε να δεχτούμε ότι ο ένας επιχειρηματίας προσφέρει «εισέλευση βουλήσει» υπηρεσίες φθηνότερες από τον συντοπίτη σου, ούτε ότι δουλεύει για την ψυχή της μάνας του. Η μόνη λειτουργία εξήγηση είναι αυτή που όλοι γνωρίζουμε κι έχει να κάνει με την ελεύθερη οικονομία, η οποία όμως σε μερικές περιπτώσεις δίνει την αίσθηση του κακού ανταγωνισμού και της κόντρας επιχειρηματιών, ενώ αφήνει υπονοούμενα κατά πόσον προσφέρονται όλοι να υπάρχει μια κοινή γραμμή υπηρεσιών προς τους πελάτες ή καθένas νοιάζεται μόνο για το προσωπικό κέρδος και όφελος. Ας αντιπροσ-

Αντιληφθούν επιτέλους οι εστιάτορες του Διακοφτίου ότι η Ελλάδα, Έλληνας ή ξένος, δεν δουλεύει όλο το χρόνο για να χρησιμοποιήσει τα χρήματά του μόνο σ' αυτούς, αδιαφορώντας για τις απαιτήσεις διαφημιστικής προβολής που μπορεί να συνεπάγεται η παρουσία τέτοιου είδους κινήσεων για ολόκληρο το νησί.

αποκατάσταση και αισθητικά το Διακόφτι παραμένει στην πρότερη κατάσταση. Αν και το πρώτο λιμάνι του νησιού θα έπρεπε να είναι πιο αξιοποιημένο και η προσοχή και το ενδιαφέρον όλων των χερσών στραμμένο εκεί, εντούτοις παρουσιάζει κενά, ελλείψεις, γι' αυτό υπάρχει αδιαφορία σε τομείς απαραίτητους για την λειτουργία του. Το «μπαστούνι» που είναι τοποθετημένο στο νησί, είναι σε κακή κατάσταση και ολόκληρο το νησί.

...στην άκρη του φάρου στο λιμάνι έχει σπάσει
...τον ερεβινό χειμώνα και μέχρι την ώρα που γράφονταν
...οι γραμμές δεν είχε επιδιορθωθεί. Ο φωτισμός στο λιμάνι
...επιτηρεί με ελλείψεις γλόμπων τόσο ανά στήλη στο σημείο
...όπου δένει το πλοίο, όσο και στην παντελή έλλειψη φωτισμού
...από μήκος του δρόμου που φθάνει στο λιμάνι.
...Ας μην αναλογιστούμε

...μην αναφέρουμε την έλλειψη ύδρευσης (πολλοί εργαζόμενοι και ιδιώτες κουβαλάνε νερό από άλλα σημεία της περιοχής), αποχέτευσης (οι βόθροι αναδίδουν την «ιδιαίτερη» οσμή τους όταν δεν εκκενωθούν στην ώρα τους είτε γιατί ο καθαρισμός είναι ανεπαρκής είτε γιατί η έλευση βυτιοφόρου κοστίζει, με αποτέλεσμα να μην καθαρίζονται), την ανάγκη να αισθάνονται οι εργαζόμενοι στην παραλία να αισθάνονται

...αλλά και οι λουόμενοι στην παραλία να αισθάνονται καθαριότητα από τα Φυρά μέχρι τον Ασπρογα και όχι μόνο το γεγονός ότι ο κόσμος που δέχεται τον κόσμο για κολύμπι (αυτή η μετακίνηση των ανθρώπων του Σώματος οπότε γίνονται τα καράβια, δεν ξέρουμε αν είναι γνωστό φαινόμενο στα Λιμενικά Τμήματα), την έλλειψη ενός υποτυπώδους – έστω – πρώτης ανάγκης, σ' έναν οικισμό που σφύζει από

κόσμο και υπάρχουν πάμπολλες προϋποθέσεις αιτίες ατυχημάτων, κατά τη διάρκεια της μεγάλης κοσμοσυρροής την εγκατάσταση περισσότερων του ενός υπάρχοντος τηλεφωνικών θαλάμων προς εξυπηρέτηση των τουριστών και όχι να παρατηρείται το φαινόμενο της «ουράς» στο θάλαμο που σε παραπέμπει σε εποχές που αφήσαμε πίσω μας (το κινητό δεν είναι δικαιολογία για ευνόητους λόγους) και εν κατακλείδι όλα εκείνα τα απαραίτητα που χρειάζονται για να γίνει το Διακόφτι πραγματικά η πύλη εισόδου για το νησί μας.

Για όλα αυτά, λοιπόν, και γι' άλλα ποιος νοιάζεται, ποιος φροντίζει, ποιανού είναι ευθύνη και αρμοδιότητα. Το Διακόφτι έχει το άτυχο προνόμιο να μην κατοικείται από πολλούς τόποιους κατά τη διάρκεια του χρόνου, όπως ο Αβλέμονας (σημείο σύγκρισης και αναφοράς κατά πολλούς), με αποτέλεσμα κάποιοι να θεωρούν περιττό ν' ασχοληθούν μαζί του. Λάθος! Από την ώρα που επελέγη να γίνει το λιμάνι του νησιού, γιατί εξυπηρετούσε χωροταξικά τη συγκοινωνία του πλοίου, οφείλεται να του παρέχονται και οι ανάλογες διευκολύνσεις και να δίνεται ηρέπεια σημασία.

Κάπου στο σημείο αυτό, όμως, μπαίνει και η ευθύνη όλων μας είτε κατοικούμε στο Διακόφτι είτε ερχόμαστε για παραθερισμό, αλλά αγαπάμε και ενδιαφερόμαστε το ίδιο με τους ντόπιους τον τόπο.

Όλοι γνωρίζουμε και ομιλούμε στα πηγαδάκια για τα κακώς κείμενα, για τις αιτίες που το Διακόφτι δεν πάει μπροστά και δεν γίνεται εφάμιλλο του Αβλέμονα, για το τι πρέπει να γίνει και δεν γίνεται, όμως μόλις τελειώσουν οι διακοπές μας και επιστρέψουμε στην Αθήνα όλα ξεχνιούνται. Αφήνοντας στην τύχη τους.

Με το σκεπτικό αυτό όμως, τίποτα δεν πρόκειται ν' αλλάξει και ποτέ. Ποιος ενδιαφέρθηκε όταν η παραλία τις πρώτες μέρες του Σεπτέμβρη και μετά τους πρώτους ισχυρούς βοριάδες έβριθε σκουπιδιών, φυκιών και λογιής προϊόντων που εξέβρασε η θάλασσα και επί πέντε τουλάχιστον μέρες – ίσως και περισσότερο – η εικόνα ήταν αποκρουστική. Η κοπέλα που καθάριζε την παραλία κατά τη διάρκεια του Αυγούστου είχε τελειώσει τη δέσμευσή της με το δήμο και δεν υπήρχε κάποιος ν' αναλάβει πρωτοβουλία για να καθαριστεί πάραυτα η παραλία. Βέβαια είχε τελειώσει η τουριστική περίοδος και οι περισσότεροι είχαν φύγει. Ποιος έχει την ευθύνη εν προκειμένω; Κάποιο υπαρκτό αλλά αόρατο τοπικό συμβούλιο, ο δήμος, και οι δυο μαζί;

Κι αν η ευθύνη ανήκει στο δήμο, αφού το Διακόφτι αποτελεί κομμάτι του νησιού, γιατί δεν επιλαμβάνεται το ανάλογο συμβούλιο και το θέμα να φτάσει στους επαΐοντες, ώστε να βρεθεί λύση;

Ο δήμαρχος και οι συν αυτό είναι εκλεγμένοι και έχουν ταχθεί στην υπηρεσία όλων των Κυθηρίων και όλου του νησιού. Δεν γίνεται παρά να ενδιαφέρονται για τα προβλήματα όλων. Είτε ανήκουν σ' αυτούς που τους ψήφισαν είτε όχι. Το να ισχυρίζεται κάποιος το αντίθετο, χωρίς αποδείξεις τουλάχιστον, είναι προς διερεύνηση. Αν αποδεδειγμένα ισχύει, τότε την πρωτοβουλία και την άσκηση πίεσης για εξεύρεση λύσεων την παίρνουν οι πολίτες.

Ας αναρωτηθούμε, λοιπόν, όλοι εμείς που λέμε ό-
τι ανασταζόμαστε για το Διακόφτι, τι κάνουμε; Μήπως είμαστε
χωρισμένοι στα τρία (σ' αυτούς που κερδίζουν από το Διακόφτι,
σ' αυτούς που θέλουν αλλά δεν μπορούν να προσφέρουν και
σ' αυτούς που αδιαφορούν) και απλώς κάνουμε κριτική;

Μήπως είναι καιρός να δραστηριοποιηθούμε όλοι μαζί και ν' απιτησουμε όσα δικαιούμαστε, αφού πρώτα αφήσουμε κατέ μέρους όσα μας έχουν διχάσει και έχουν δημιουργήσει προστριβές, κόντρες, ανταγωνισμούς και ν' αντιληφθούμε ότι αν θέλουμε να είναι το Διακόφτι όπως του αξίζει και όπως το θέλουμε, πρέπει να το προστατεύσουμε και να το υπερασπιστούμε οι ίδιοι; Να κτυπήσουμε ενωμένοι πόρτες και να ζητήσουμε όσα μας αναλογούν κι αν δεν βρούμε ανταπόκριση να ξέρουμε ποιοι ευθύνονται για την απαξίωση στο Διακόφτι.

Πρώτα απ' όλα όμως πρέπει ν' απαλλαγούμε από το «ζυγό» που μας βαραινεί και που δεν είναι άλλος από την προσωπική μας ιδιοτέλεια, βόλεψη, μικροψυχία και πεποίθηση πως μόνο ο καθένας από μας νοιάζεται για το καλό του Διακοφτιού, αλλά «δεν θα βγάλω το φίδι απ' την τρύπα για να τ' ακούσω κι από πάνω».

Όπου γίνονται κοινές προσπάθειες κανείς δεν είναι υποδέστερος του άλλου, τα λάθη συνυπάρχουν και το σκεπτικό ότι όλοι αγωνίζονται για ένα σκοπό θωρακίζει και προστατεύει από οποιονδήποτε επιβουλέα.

Αρκεί αυτό να το αντιληφθούν όσοι έχουν σχέση με την κοινή προσπάθεια και το αποτέλεσμα σίγουρα θα τους δικαιώσει.

(ΣΣ. Σε επόμενο φύλλο της «Κ.Ι.» θ' αναφερθούμε και σε άλλα θέματα που χρήζουν παρουσίασης όπως το συγκοινωνιακό, η λαίλαπα των αγορών που έχει ξεσπάει σε όλους να πουλήσουν και ν' αγοράσουν γη που τόσα χρόνια αγνοούσαν την ύπαρξή της, τη διαφημιστική προβολή του νησιού, την εσωτερική συγκοινωνία κ.ά.).

Ένα πολύ κατα-

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
THE SOCIETY OF KYTHIRIAN STUDIES

• Δραστηριότητες
• Εκδόσεις

• Activities
• Publications

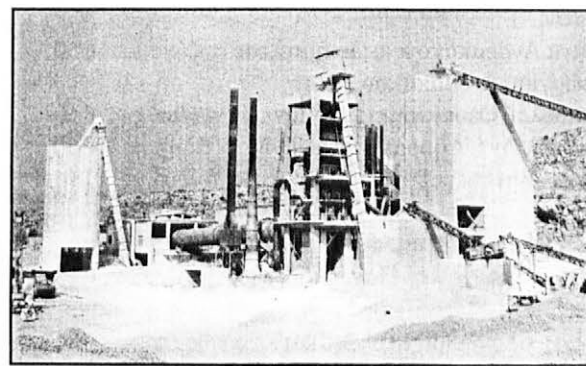


γνώστης ενημερώνεται για την πολυσχιδή προσφορά του στα κυθηραϊκά πράγματα, ξεκινώντας από τη συμβολή στην αρχαιολογική έρευνα που, ως γνωστόν, τα τελευταία χρόνια εμφανίζει εντυπωσιακή πρόοδο. Ακολούθως, επισημαίνεται η συνεχής προσπάθεια της Εταιρείας να διασώσει και να αναδείξει το πλουσιότατο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων, ενώ αντίστοιχα αναπτύσσει δράση, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συντήρηση και διάσωση διαφόρων μνημείων του νησιού μας.

Σημαντικό είναι και το εκδοτικό έργο της Εταιρείας, το οποίο παρουσιάζεται αναλυτικά με σχόλια για κάθε βιβλίο και τέλος παρατίθενται στοιχεία σχετικά με άλλες δραστηριότητες, όπως οι συμμετοχές σε συνέδρια, οι ενισχύσεις προς τρίτους, η αρωγή για την ίδρυση μουσείων, οι διαλέξεις, τα ταξίδια κλπ.

Μέσα από το έντυπο αυτό καταφαίνεται πως η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών στα 21 χρόνια της παρουσίας της παραμένει ένα δραστήριο σωματείο που διακονεί με συνέπεια το Τσιρίγο και τον πολιτισμό του.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με το εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψησίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολιτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι:

η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αφήνοντας ασβέστη και άμμο(το γνωστό μιμητικό).

Ασβεστοποιίες:

Λεωφ.Καβάλας 200 (Πάροδος, Αντιγόνης) τηλ.:210.5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος.Τηλ: **210.4816570-210.4822704**
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: **210.6081108-6096178**
Μεταμόρφωση: 210.2849245,2849275-276, Πικέρμι: **210.6039095-6**

Κυθηραϊκή Ιδέα:

Πολυδιάστατος Κυθηραϊκός Τύπος

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

KYΘΗΡΑ

τηλ. 27360-31.862,
27360-31.364



Οι προσφορές των Κυθηρίων



Δωρεές στις 13/9/2003

υπέρ του Ιερού Ναού Έσταυρωμένου
Πιτσινιανίκων

Πατήρ Γεώργιος Λουράντος	€ 500
Πρεσβυτέρα Γεωργίου Λουράντου	€ 50
Μαρία Ανδρ. Κασιμάτη	€ 100
Ελένη Εμ. Ποτήρη	€ 20
Σοφία Γ. Τσολάκου	€ 25
Κυριακούλα Καλλιγέρου	€ 40
Ζωή Φατσέα	€ 50
Σταματική Καλλιγέρου	€ 50
Θεοδοσία Βλαντή	€ 20
Παναγιώτης και Πόπη Κομνηνού	€ 100
Ελένη Κομνηνού	€ 20
Μηνάς και Μαρίκα Μαυρομαμάτη	€ 20
Κοσμάς Βρ. Παυλάκης	€ 20
Κατερίνα Λουράντου	€ 20
Πιπίτσα Παυλάκη	€ 20
Ευφροσύνη Βενέρη	€ 20
Κυριακούλα Καλλιγέρου	€ 20
Άννα Μαρνιεράκη	€ 50
Βρεττός Λουράντος	€ 100
Ιωάννης Δ. Καλλιγέρος	€ 50
Διονύσιος Φατσέα	€ 50

Το Εκκλ. Συμβούλιο και ο ιερέας π. Νικόλαος
Ντινοδήμος

Δωρεές Αυγούστου 2003 υπέρ του
Οίκου Έσχηρίας Κυθήρων
"Χασιμάτειον"

A. Έως 100 ευρώ

Οικογένεια Γεωργίου Σκλάβου, εις μνήμην Ελένης Κοσμά Κρητικού.	€ 50
Οικογένεια Λουκά Παπαναστασίου, εις μνήμην Λέας Έρσελμαν.	€ 60
Οικογένεια Σταύρου Γεωργιάδη, εις μνήμην Λέας Έρσελμαν.	€ 60
Χρήστος και Νίνα Παπαναστασίου, εις μνήμην του καπετάνιου Ιωάννη Τσολάκη.	€ 20
Γεωργία Κορωναίου, εις μνήμην Παναγιώτη Χαρίση (για το γεύμα της 23 ^{ης} Αυγούστου 2003).	€ 85
Γιώργος και Ειρήνη Κασιμάτη, εις μνήμην της θείας τους Ελένης Γεωργίου Κασιμάτη (Θωμά).	€ 84,18 (150\$ Αυσ.)
Μαρούλη Γ. Φάρου, εις μνήμην του συζύγου της Γεωργίου Α. Φάρου.	€ 50
Ελένη Λεωνίδου, υπέρ των σκοπών του Ιδρύματος.	€ 50
Αναστασία Γκοβάτσου, υπέρ των σκοπών του Ιδρύματος.	€ 50
Ανδριάννα Ανδρακάκου, εις μνήμην του συζύγου της Γεωργίου Ανδρακάκου.	€ 50
Εφεσοπούλου Θεοπίστη, εις μνήμην των γονέων της.	€ 50
Εμμανουήλ Αντ. Λουράντος, εις μνήμην Ειρήνης Ι. Πρινέα (αντί στεφάνου).	€ 30

B. Από 100 έως 500 ευρώ

Γεώργιος και Αγγελική Πανώριου, εις μνήμην των γονέων των.	€ 100
Ανώνυμος, εις μνήμην Νικολάου και Κυράνης Ζερβού.	€ 300
Ελένη - Αικατερίνη Στρατηγού και Ιωάννης	€ 200
Δ. Στρατηγός, εις μνήμην Δημητρίου Ι. Στρατηγού, Ευφροσύνης Δ. Στρατηγού, Γεωργίου Ν. Παρίση και Δήμητρας Γ. Παρίση.	
Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών, υπέρ Γηροκομείου.	€ 200
Μαρία Πολυχρονίου, εις μνήμην των γονέων της Διονυσίας και Σιλβίου Λούη.	€ 100
Κανέλλα Παυλάκη, εις μνήμην του συζύγου της Γεωργίου Κουντάνη (για το γεύμα της 13 ^{ης} Αυγούστου 2003).	€ 300



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περιγιάλειος 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρθάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 210.5442532 - Κιν.: 6944 325031

Κάτια Κρητικού, εις μνήμην της μητέρας της Ελένης Κοσμά Κρητικού.	€ 250
Μαρία Θεοφιλοπούλου, εις μνήμην της μητέρας της Ελένης Κρητικού.	€ 250
Συγγενείς Ελευθερίας Ιωάννου Γεωργά, εις μνήμην της (για το γεύμα της 24 ^{ης} Αυγούστου 2003).	€ 300
Ελένη Γκωτιέ - Κουντάνη, υπέρ του Γηροκομείου.	€ 100
Βρεττός και Καλομοίρα Βαγγή, εις μνήμην Ελευθερίας Κανέλλη (για το γεύμα της 19 ^{ης} Αυγούστου 2003).	€ 300
Βασιλική Μπαρτζώκα, εις μνήμην του αδελφού της Σπύρου Μπιρίτη και Μαρίνου Λουμίδη.	€ 300
Μαρία Χαρίση, εις μνήμην Παναγιώτη Χαρίση (για το γεύμα της 31 ^{ης} Αυγούστου 2003).	€ 135

Γ. Από 500 ευρώ

Ρομπέρτο Μάγκνι και Μαρίνο Αριτζόνι, εις μνήμην Στέφανο Αριτζόνι.	€ 600
--	-------

Το μήνα Αύγουστο 2003 προσέφεραν στο Γηροκομείο
μας για γεύματα τροφίμων οι ακόλουθοι:

Παναγιώτης Δ. Φλάσκας (για τις 15/8).	
Ηλιάννα Σκλάβου, εις μνήμην των γονέων της, του αδελφού της και του κουνιάδου της (για τις 25/8).	
Αντωνία Φατσέα, εις μνήμην του συζύγου της Νικολάου Φατσέα (για τις 26/8).	
Φιλικός Κύκλος Γηροκομείου (για τις 30/8).	

Δωρεές Αυγούστου 2003 υπέρ του
Οίκου Έσχηρίας Κυθήρων "Χασιμάτειον"
σε είδη διατροφής και ένδυσης

Ραπτάκης Νικόλαος, πάπλωμα και κουβέρτες.
Λουράντος Παναγιώτης, ρούχα, αναπηρικά «πι», πάνες
γήρατος και φαρμακευτικά είδη.
Ρόξη Κομνηνού, ρούχα.
Γεώργιος Τραβασάρος, 10 κιλά σταφύλια.
Αλεξία Νικηφοράκη, 1 κάθισμα λεκάνης τουαλέτας και ιατρικές
κάλτσες.
Ελένη και Χαρούλα Λουράντου, ένα αερόστρωμα κατακοίτων.
Μαρία Βρ. Πετροχείλου, γλυκά για την εκδήλωση της 7^{ης}
Αυγούστου 2003.
Ευαγγελία Τσαλουμά, γλυκά για την εκδήλωση της 7^{ης}
Αυγούστου 2003.
Μαρία Γ. Καστρίσου, γλυκά για την εκδήλωση της 7^{ης}
Αυγούστου 2003.
Παναγιώτης Τζωρτζόπουλος, κουβέρτες.
Παναγιώτης Φλάσκας, 27 κιλά πατάτες.
Ανώνυμος, 30 μαξιλάρια και 100 μαξιλαροθήκες λευκές για
τους τρόφιμους.
Παναγιώτης Τραβασάρος, γλυκά.
Χρυσώ Λιάρου, σοκολατάκια.
Μαρία Βρ. Πετροχείλου, 15 κιλά φασολάκια.
Διονύσιος Γαλανάκης, 20 κιλά γόπες.
Ζωή Θεοδωρακάκη, Γεωργία Μαριάτου και Ελένη Σοφίου,
παγωτό για τους τροφίμους και το προσωπικό.
Βασιλική Σοφίου, μια εικόνα για την εκκλησία.
Συγγενείς Κυράνης Κορωναίου, εις μνήμην της, φρυγανιές,
χαρτοπετσέτες, τυρί και ελιές.
Ισαβέλλα Χατζηπλή, 100 βουτήματα.
Ελπίδα Μαριάτου - Μεγαλοκονόμου, σπανακόπιτα.
Ελένη Λευιτικού, κολουράκια.
Παναγιώτης Φλάσκας, συκωτάκια.
Βασίλης Πρινέας, μελιτζάνες.
Γεωργία Κορωναίου, κέικ.
Πόπη Αυγερινού, 80 αρτάκια, εις μνήμην Ανδρέα Λουράντου.
Γεώργιος Δρακάκης, αρτάκια, εις μνήμην της μητέρας του.
Μαρία Βρ. Πετροχείλου, 9 κιλά κολοκύθια.

ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Η κα. Κατίνα Σαραντοπούλου πρόσφερε 100€ στη
μνήμη Ιωάννου και Μαρία Γράβα και 300€ στη μνήμη
Κωνσταντίνου Σαραντόπουλου και Αναστασίου
Αρβανιτίδη.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, ΑΘΗΝΑ, Τ.Κ. 104 32, 6ος ΟΡΟΦΟΣ
ΤΗΛ.: 210.52.49.973, FAX: 210.5244758
ΑΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360.31059

Κοινωνικά

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Η κα Χριστίνα, σύζυγος Αθανασίου Αθανασούλια (το
γένος Νοταρά), στις 27/9/2003 έφερε στον κόσμο το πρώτο
τους παιδί, ένα χαριτωμένο κοριτσάκι.
Ευχόμαστε να τους ζήσει και να την καμαρώνουν.

Η Ματίνα Ευθυμίου του Γεωργίου και της Μαρίας
σύζυγος Γεωργίου Σιταρόπουλου, γέννησε στις 5 Οκτω-
βρίου 2003 στο Μαιευτήριο ΙΑΣΩ το δεύτερο παιδί τους,
ένα υγιέστατο και χαριτωμένο αγοράκι.

Θερμές ευχές στους γονείς, παπούδες και γιαγιάδες, και
στην προγιαγιά Σταματίνα Σπυρίδωνος Σούγιαννη η οποία
απέκτησε το τέταρτο δισέγγονο. Να τους ζήσει!

Γεώργιος Ευθυμίου

ΒΑΦΤΙΣΕΙΣ

Στις 27/9 ο Θανάσης και η Χρυσούλα Κοντολέον βάπτισαν
στην Αγία Μόνη το αγοράκι τους. Ανάδοχοι ήταν ο Άγγελος
Αγαπαναγής και η Νανά Νοάκου που έδωσαν στο παιδί το
όνομα Σωτήρης.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Επιθυμώ να ευχαριστήσω δημόσια τον καλό μας γιατρό
και καταξιωμένο επιστήμονα, διευθυντή της Α' Χειρουργικής
Κλινικής του Γενικού Κρατικού Αθηνών «Γ. Γεννηματάς»
και πρόεδρο του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου κ.
Μανώλη Καλοκαιρινό, ο οποίος στην πρόσφατη περιπέτεια
της υγείας μου στάθηκε στο πλευρό μου.

Ο Θεός και η Μυρτιδιώτισσα να ευλογούν και να
κατευθύνουν τα χέρια του για να ανακουφίσει τον ανθρώπινο
πόνο και να χαρίζουν υγεία και χαρά σ' αυτόν και την
οικογένειά του.

Βασίλης Σταύρου ιερέως Χάρος

Ευχαριστούμε θερμά όσους συμμετείχαν στο πένθος μας
για την απώλεια της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς,
προγιαγιάς Καλλιόπης Τσαούση, η οποία απεβίωσε στις 9
Σεπτεμβρίου 2003, στο Νοσοκομείο Ποταμού Κυθήρων
και σε ηλικία 95 ετών.

Τα παιδιά της Ματίνα και John Costakis,
Αντώνης και Λένα Νοταρά
Τα εγγόνια και τα δισέγγονα

Ξενοδοχείο

"ΡΑΪΚΟΣ"



Η Διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας
καλοσωρίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες
καλοκαιρινές διακοπές.

Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις
γάμων και βαπτίσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε
στα τηλέφωνα:

Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος)

210 9636306

Κυθήρων (Μάιος-Σεπτέμβριος)

φάξ: 210 9607157

27360 31766/31629

φάξ: 27360 31801

web site: www.raikoshotel.gr

e-mail: raikosho@otenet.gr



Κοινωνικά



ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Θεοχαρούλα Αθανασίου



Θερμά συγχαρητήρια στην Θεοχαρούλα Αθανασίου του Σάββα, εγγονή του αείμνηστου συμπατριώτη μας Κασιμάτη Παναγιώτη και της αγαπητής σύζυγου του Χαρούλας, για την εισαγωγή της στη Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών.

Της ευχόμαστε καλή πρόοδο και καλή σταδιοδρομία.

Ματθαίος Μουλός



Με ξεχωριστή χαρά και περηφάνια συγχαίρουμε το γιο μας Ματθαίο Μουλό (Matthew Mallos) από το Sydney της Αυστραλίας (καταγωγή από τα Λογοθετικά Κυθήρων), ο οποίος πήρε τα πτυχία Bachelor of Commerce και Bachelor of Laws από το Πανεπιστήμιο του NSW Sydney.

Ευχόμαστε στον αγαπημένο μας Ματθαίο καλές επιτυχίες στον επαγγελματικό τομέα του και σ' ανώτερα.

Η οικογένειά του
Μιχαήλ, Κάρολ, Θεόδωρος, Παναγιώτης,
Λουκάς Μουλός και Μαρίνα και Ιωάννης Βενετούλης

ΘΑΝΑΤΟΙ

Καλλιόπη Τσαούση



Στις 9 Σεπτεμβρίου 2003, στο Νοσοκομείο του Ποταμού Κυθήρων, πέθανε η Καλλιόπη Τσαούση, ετών 95 και ετάφη στο Νεκρόταφείο του Αιλέμονα.

Συλλυπητήρια
στην οικογένεια
της

ΓΑΜΟΙ

Παναγιώτης - Ρούλα



Στις 26/7/2003 έγιναν στον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου στο Matickville οι γάμοι του Παναγιώτη Ταμβάκη, γιου του Σπύρου και της Ρούλας Ταμβάκη από τους Αιαίους Κυθήρων, και της Ρούλας Τσιμεντάκη από τα γειτονικά Χανιά της Κρήτης. Μετά το γάμο ακολούθησε δεξίωση στο Grand Barclay Reception Rockdale.

Σας ευχόμαστε να ζήσετε ευτυχισμένοι, Οι γονείς σας

Θεοφάνης Κουλεντιανός



Ο Θεοφάνης απεβίωσε στο Sydney της Αυστραλίας στις 28/8/2003 σε ηλικία 77 ετών.

Γεννήθηκε στα Χριστοφοριάνικα Κυθήρων στις 27/12/1925 και ήταν γιος του Παναγιώτη και της Συρμαλένιας Κουλεντιανού. Είχε πέντε αδελφια, τη Σταματούλα, την Ειρήνη, τη Διονύση, τη Γιαννούλα και τη Δημήτρη. Έφυγε από τα Κύθηρα όταν ήταν μόνο 13 ετών και μετανάστευσε στη μακρινή Αυστραλία. Εκεί εργάστηκε σκληρά όπως όλοι οι μετανάστες. Αρχικά εργάστηκε σε εστιατόριο στο Denmar με το

θείο του Χαράλαμπο Φλάσκα και την οικογένειά του κι αργότερα πάλι σε εστιατόρια, στο Sydney με το Νίκο Οικονόμο, στο Moree και στο Wingham με το Τζήμη Αρμάδα. Υπηρέτησε στο στρατό της Αυστραλίας για 4 χρόνια μαζί με πολλούς άλλους Έλληνες. Ένας απ' αυτούς ήταν και ο Αθανάσιος Τσιγγούνης από τον Ποταμό, ο οποίος αργότερα παντρεύτηκε την αδελφή του τη Γιαννούλα.

Το 1950 εγκαταστάθηκε στο Armidale όπου εργάστηκε με τα αδελφια του και τον κουνιάδο του Αντώνη Τσακίρη στο TXL Cafe και το Knights General Store. Την εποχή εκείνη έμεναν πολλοί Έλληνες στο Armidale. Είχαν μεγάλη ομόνοια και αγάπη μεταξύ τους και διοργάνωναν πολλές ωραίες κι ευχάριστες συγκεντρώσεις. Οι Έλληνες του Armidale παρέμειναν στενοί του φίλοι για όλη του τη ζωή.

Στις 26/8/1959 παντρεύτηκε τη Χριστοφία που καταγόταν από τη Μυτιλήνη. Απέκτησαν τρεις γιους, τον Παναγιώτη, το Σπύρο και το Διονύση. Το 1984 μετακόμισε με την οικογένειά του στο Sydney. Οι γιοι του παντρεύτηκαν. Ο Παναγιώτης παντρεύτηκε τη Μίκη Βουντούρη το 1984, ο Διονύσης παντρεύτηκε τη Ματίνα Καλοπαίδη το 1993 και ο Σπύρος παντρεύτηκε τη Μαρία

Μαυρομάτη το 2000. Ο γάμος του Σπύρου και της Μαρίας έλαβε χώρα στα Κύθηρα και παραβρέθηκαν πολλοί συγγενείς και φίλοι τους από την Αυστραλία. Ο Θεοφάνης απέκτησε 8 εγγονάκια, τα οποία λάτρευε: Theodore, Jonathan, Kristen, Benjamin, Mitchell, Timothy, Victoria και Christiana - άλλο ένα θα έρθει στον κόσμο σύντομα.

Ο Θεοφάνης υπήρξε ένας εξαιρετικός άνθρωπος και πάντα κεφάτος και γελαστός. Τον διέκρινε η αγάπη για την οικογένειά του και τον πλησίον του. Έκανε κάθε θυσία για τους δικούς του χωρίς δισταγμό. Όσοι τον γνώρισαν θα τον θυμούνται για την καλή του ψυχή, το χαρούμενο χαρακτήρα του, τη γενναιοδορία του και την καλή κι ευχάριστη παρέα του.

Πάντα θα τον θυμόμαστε

Πάντοτε ήσουν πρόθυμος τους πάντες να βοηθήσεις, άνδρες, γυναίκες και παιδιά να τους ευχαριστήσεις.

Ποτέ σου δεν εθέλυσες να πικραθεί ο άλλος μόνο χαρά τους έδινες υπομονή και θάρρος.

Ήσουν εσύ το στήριγμα της οικογένειάς σου, μα όλοι σε τιμήσανε, σύζυγος και παιδιά σου.

Τα νιάτα πάντα σ' άρεσαν μαζί τους εγγεντούδες, έμπαινες μέσα στο χορό στον ουρανό πετούσες.

Έφυγες τώρα μακριά εκεί που δεν γυρνάνε μα εμείς θα περιμένουμε πάντα θα καρτεράμε.

Πως κάποια μέρα θα να 'ρθεί και θα να ξεμερώσει που θα γυρίσεις γελαστός για να μας ανταμώσεις.

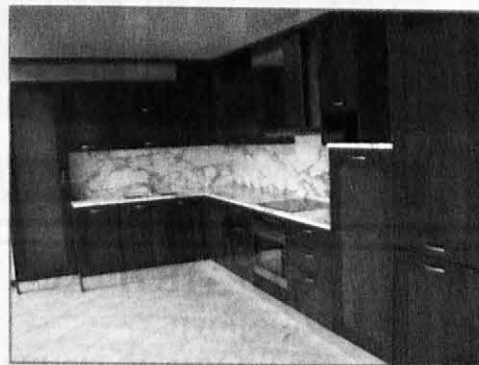
Ο αδελφός σου Δημήτριος και η οικογένειά του

Ottima



Θεόδωρος
Πετρόχειλος

Έπιπλα Κουζίνας
Ντουλάπες
Ηλεκτρικές Συσκευές



Κλεισθένους 75,
Σταυρός Αγίας Παρασκευής
153.44

τηλ. 210.6084766
φαξ 210.6008507

Άγιος Νικόλαος

ΜΕΡΙΜΝΑ

ΖΩΗΣ

Πρότυπη Μονάδα Φροντίδας Ηλικιωμένων

- Με θέα το Σαρωνικό
- Δωμάτια εξωτερικά δίκλινα ευρωπαϊκών προδιαγραφών
- Άνετοι λειτουργικοί χώροι
- Σύγχρονος εξοπλισμός
- Αυτόνομος κλιματισμός

Η πιο ολοκληρωμένη και οικονομική λύση

Υγιεινή διατροφή



• Συνεχής φροντίδα, ατομική καθαριότητα

• Διατροφολογική βοήθεια

• Φυσιοθεραπεία-Εργοθεραπεία

• Με οδηγό την Ελληνορθόδοξη παράδοσή μας

• Σεβασμός στην ανθρώπινη αξία

• Ανεξαρτησία της σωματικής ή πνευματικής κατάστασης

ΜΕΡΙΜΝΑ ΖΩΗΣ ΑΕ

ΛΕΩΝ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 7Α-ΣΑΝΤΑΡΟΖΑ ΚΑΣΤΕΛΛΑ-ΝΕΣΣΗ

ΤΗΛ. 210.4198888-4198999, ΦΑΞ. 210.4198960

ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ



ΤΗΛ.: 27360-38230
ΚΙΝ.: 6977-645257

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ



INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβεια

Εμπορικό Κέντρο
"IONIA CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 210.27.14360

Fax : 210.27.92847





ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Οίκος Ευγηρίας Κυθήρων «Κασιμάτειον» Συνοπτική Λογιστική Κατάσταση της 31^{ης} Δεκεμβρίου 2002

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

Πάγια: Ακίνητα, επίπλα, σκεύη, μηχανήματα	3.476.902,09
Διαθέσιμα: Καταθέσεις, ταμείο, μετοχές, χρεόγραφα, τοπική Εφορεία, χρεώστες μισθωμάτων κ.λπ.	1.395.731,92
Σύνολο: 4.872.634,01	

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

Κεφάλαιο:	3.951.966,51
Υποχρεώσεις: Πιστωτές, εγγυήσεις μισθώσεων, παρακρατήσεις φόρων τρίτων, κρατήσεις φόρου Μ.Υ. κ.λπ.	920.667,50
Σύνολο: 4.872.634,01	

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**ΕΣΟΔΑ**

Πρόσοδοι Περιουσίας: Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων, μερίσματα μετοχών	305.427,54
Επιχορηγήσεις: Εισφορές - δωρεές κληρονομίες	870.273,55
Διάφορα Έσοδα: Έσοδα εξ εισφορών τροφίμων, έσοδα από εκποίηση ακινήτων, απρόβλεπτα έσοδα	205.349,42
Σύνολο Εσόδων: 1.381.050,51	

ΕΞΟΔΑ

Έξοδα Λειτουργίας: Αμοιβές προσωπικού, ΙΚΑ, δαπάνες διαβίωσης τροφίμων, ΔΕΗ, ΟΤΕ, ΕΥΔΑΠ κ.λπ.	551.930,15
Έξοδα Εκμετάλλευσης Ακινήτων: Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα	11.795,02
Διάφορα Έξοδα: Γενικά έξοδα, δικαστικά, δικηγορικά, συμβ/κά, απρόβλεπτα έξοδα κ.λπ.	73.122,34
Φόρος Μεταβίβασης Ακινήτων:	833,27
Φόρος Μεγάλης Ακίνητης Περιουσίας:	5.182,25
Φόροι επί Εισοδημάτων Οικοδομών:	6.415,13
Σύνολο Εξόδων: 649.278,16	

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο αναπληρωτής γεν. γραμματέας
Γαβριήλ Νικηφοράκης

Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων Συνοπτική Λογιστική Κατάσταση της 31^{ης} Δεκεμβρίου 2002

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

Πάγια: Ακίνητα, επίπλα, σκεύη, μηχανήματα	1.729.026,14
Διαθέσιμα: Καταθέσεις, ταμείο, έντοκα γραμμάτια, Ελλ. Δημ. χρεώστες κ.λπ.	734.350,09
Λογαριασμοί Τάξεως: Εγγυήσεις τρίτων (μισθωτών)	4.108,58
Σύνολο: 2.467.484,81	

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

Κεφάλαιο:	2.349.966,24
Υποχρεώσεις: Εγγυήσεις μισθώσεων, παρακρατήσεις φόρων τρίτων, προμηθευτές, αποδοτέες κρατήσεις κ.λπ.	113.409,99
Λογαριασμοί Τάξεως: Μισθωτές εγγυημένοι σ' εμάς	4.108,58
Σύνολο: 2.467.484,81	

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ**ΕΣΟΔΑ**

Πρόσοδοι Περιουσίας: Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι, καταθέσεων, έσοδο αιθούσης	488.478,35
Επιχορηγήσεις: Εισφορές - δωρεές κληρονομίες	240.446,74
Διάφορα Έσοδα: Έσοδα κοινοχρήστων - κλιματισμού, απρόβλεπτα	18.909,31
Έσοδα πρώην Ιδρ. Καβάκου: Πρόσοδοι ακινήτων, έσοδα από χρεόγραφα, μερίσματα μετοχών	0,00
Σύνολο Εσόδων: 747.834,40	

ΕΞΟΔΑ

Δαπάνες Κοινοφελών Σκοπών: Επιχορήγηση Οίκου Ευγηρίας και άλλων κοινοφελών σκοπών	294.839,41
Έξοδα Εκμεταλ. Ακινήτων: Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα	43.943,91
Έξοδα Διοικήσεως & Λειτουργίας: Αποδοχές προσωπικού, ΙΚΑ, κοινόχρηστα, κλιματισμός, καθαριότητα, επικοινωνίες, γρ. ύλη, δικηγορικά, συμβ/κά, δικαστικά κ.λπ.	91.672,74
Διάφορα Έξοδα: Γενικά έξοδα, απρόβλεπτα, τιμητικές εκδηλώσεις	5.912,87
Δαπάνες πρώην Ιδρ. Καβάκου: Ασφάλιστρα και δαπάνες συντήρησης, επισκευών ακινήτων	0,00
Φόρος επί Εισοδημάτων Οικοδομών:	52.657,52
Φόρος Μεγάλης Ακίνητης Περιουσίας:	16.121,97
Σύνολο Εξόδων: 505.148,42	

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο αναπληρωτής γεν. γραμματέας
Γαβριήλ Νικηφοράκης

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ Δικηγόρος - lawyer



Γραφείο: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 210 5691493



Κινητό: 697 8054839 (mobile phone)

ANNA KONTOLAEON boutique pour les bausses blondes

Μπουμπουλινάς 28, Πειραιάς Τηλ.: 210 41 00 054

Η βουλευτής Λιάνα Κανέλλη στα Κύθηρα

Περιοδεία στο νησί μας πραγματοποίησε η βουλευτής του ΚΚΕ κ. Λιάνα Κανέλλη το διήμερο 8 και 9 Σεπτεμβρίου. Η κ. Κανέλλη περιηγήθηκε στη Χώρα, τον Ποταμό, το Μυλοπόταμο, τα Αρωνιάδικα, την Αγία Πελαγία και το Καψάλι, προκειμένου να ενημερωθεί και να διαπιστώσει «ιδίους όμμας» τις ελλείψεις που ταλαιπωρούν τα Κύθηρα, ενώ έγινε αποδέκτης πολλών παραπόνων από τους συμπατριώτες μας. Η βουλευτής κατά την παραμονή της στο νησί μας είχε συνάντηση με το δήμαρχο κ. Α. Καλλίγερ, τους εκπροσώπους των Συνεταιρισμών μελιού και λαδιού, οι οποίοι της εξέθεσαν τα προβλήματα του κλάδου τους, και επισκέφτηκε το Επαρχείο, τη ΔΕΗ, το Γηροκομείο, το Νοσοκομείο κ.ά.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΙΜΟΔΟΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ-ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Ευχαριστήρια επιστολή

Ο Σύλλογος Αιμοδοτών Κυθήρων - Αντικυθήρων ευχαριστεί όλους τους εθελοντές αιμοδότες (συνολικά εμφανίστηκαν 140 υποψήφιοι αιμοδότες) που για 7^η συνεχή χρονιά στήριξαν την τράπεζα αίματος Κυθήρων που διατηρούμε στο Τζάνειο Νοσοκομείο Πειραιά. Εφέτος συγκεντρώθηκαν 130 μονάδες αίματος κι αυτό οφείλεται στον ανώνυμο εθελοντή αιμοδότη. Θέλουμε να τονίσουμε ότι είχαμε έντονη παρουσία των νέων (40 τον αριθμό), τους οποίους καλωσορίζουμε στο χώρο «του εθελοντή αιμοδότη».

Ευχαριστούμε ακόμα:

1. το Σεβασμιότατο Μητροπολίτη κ.κ. Κύριλλο και το γιατρό Πέτρο Μαριάτο
2. το γιατρό Γαβριήλ Ψαρά που για πολλοστή φορά στήριξε την προσπάθεια του Συλλόγου μας, σχεδιάζοντας την αφίσα μας
3. το Νοσοκομείο Κυθήρων
4. τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο
5. το Μελισσοκομικό Συνεταιρισμό
6. το ΤΤΥ
7. το ANTEAIN
8. την εταιρεία ANEN και το πλοίο «Μυρτιδιώτισσα»

Για το ΔΣ
Ο πρόεδρος
Κασιμάτης Εμμανουήλ

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 210.8993853 & 6944 295218

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίδιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωνιάδικα Κυθήρων

Τηλ.: 34370



Θυμαρίδιο ΜΕΛΙ Κυθήρων

ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ

ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
e-mail: melikyth@otenet.gr

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ” 24 χρόνια κυθηραϊκής ενημέρωσης



Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες και ΔΩΡΕΑΝ στα Κύθηρα

Ειδήσεις



Σύμφωνα με ανακοίνωση της ANEN, τα δρομολόγια του «Μυρτιδιώτισσα» για το διάστημα έως τις 31/10/2003 θα εκτελούνται ως εξής:

	Αφίξη	Αναχώρηση
Κυριακή	Κίσαμος	07:00
	Αντικύθηρα	09:00 09:05
	Κύθηρα	10:30 11:00
	Γύθειο	13:30 14:00
	Κύθηρα	16:30 17:00
	Πειραιάς	23:30
Δευτέρα	Το πλοίο παραμένει στον Πειραιά	
Τρίτη	Πειραιάς	10:00
	Κύθηρα	16:30 17:00
	Αντικύθηρα	18:30 18:35
	Κίσαμος	20:00
Τετάρτη	Κίσαμος	10:30
	Αντικύθηρα	12:30 12:35
	Κύθηρα	14:00 14:30
	Γύθειο	17:00
Πέμπτη	Γύθειο	13:00
	Κύθηρα	15:30 16:00
	Αντικύθηρα	17:30 17:35
	Κίσαμος	19:30
Παρασκευή	Κίσαμος	11:00
	Αντικύθηρα	13:00 13:05
	Κύθηρα	14:30 15:00
	Γύθειο	17:30 19:00
	Κύθηρα	21:30
Σάββατο	Κύθηρα	08:00
	Γύθειο	10:30 15:00
	Κύθηρα	17:30 18:00

Καινούργιο γήπεδο 5x5 στη διάθεση της νεολαίας μας

Έναν ακόμα χώρο άθλησης απέκτησε το νησί μας, καθώς στις 13 Σεπτεμβρίου έγιναν τα εγκαίνια, στα Αρσενικά, του νέου γηπέδου 5x5 που προσέφερε στην τσιριγκώτικη νεολαία το Πανελλήνιο Αθλητικό Σωματείο Γυναικών «Η Καλλιπάτειρα».

Στα εγκαίνια παραβρέθηκε και μίλησε η πρόεδρος του Σωματείου κα **Αγάπη Βαρδινογιάννη**, ενώ παρέστησαν επίσης ο δήμαρχος **Αρτέμις Καλιέργης**, ο πρόεδρος του Παγκυθηραϊκού Αθλητικού Συλλόγου **Μιχάλης Πρωτοψάλτης**, ο οποίος διοργάνωσε και τη βραδιά, νομαρχιακοί και δημοτικοί σύμβουλοι, μέλη και φίλοι της «Καλλιπάτειρας» απ' όλη την Ελλάδα και φυσικά αρκετοί συμπατριώτες μας.

Η εκδήλωση διανήστηκε με παραδοσιακούς τοπικούς χορούς που παρουσίασαν νέοι της περιοχής, και έκλεισε με ποδοσφαιρικό αγώνα μεταξύ των παιδιών του Παγκυθηραϊκού Αθλητικού Συλλόγου, ώστε να εγκατασταθεί το γήπεδο και ... έμπρακτα.

NEA APO TO SITE ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΙΚΗΣ ΙΔΕΑΣ

Ευχαριστούμε όλους τους αναγνώστες μας και του χρήστες του διαδικτύου για τα θετικά σχόλια που εκφράζουν μέσα από τα e-mail που μας στέλνουν! Δύο από αυτά που ξεχωρίσαμε είναι:

Nicholas J. Comino: "Excellent web site! Awaiting news of coming events! (Εξαιρετικός δικτυακός τόπος! Περιμένουμε νέα από ερχόμενα γεγονότα!)"

Malamatynea Papadatos: "Μπράβο! Καλά κάνετε, συγχαρητήρια! Να μείνει πάντοτε δυνατό! Με αγάπη - Tynea!"

Ευχαριστούμε επίσης τους: Angelo Venardos, Lindsay Coghill, Georgina Bisterbosch, Theodoros Tambakis, John Prineas, Peter Tzannes, Tony (Antonios) Poulos (Tzortzopoulos), Kristina Williamson, Gregory Kalligeros, Χαράλαμπος Κρίθαρης, Στέφανος Στάμελλος, Νίκος Θεοδωράκος, Γεώργιος Ευθυμίου, Anna Patty (Varipati), Vikki Londy, Θεόδωρος Παπαχριστόπουλος, Ιωάννης Δρακοπουλος, Spiro Coolentianos, Antony Zaglas, Irene Baveas, Petros Kominos, Θεόδωρος Ραΐσης, Jennifer Griffiths, John Carras, Βαλέριος Καλοκαιρινός, Gloria Karras, Παναγιώτης Γιαννιώτης, Βανέσσα Ράικου, Ειρήνη Σιαπακάρ, Σταύρος Μεγαλοκονόμος, Χάρης Τζωρτζόπουλος.

Ο καθηγητής Γιώργος Κασιμάτης στην Αυστραλία

Όπως πληροφορηθήκαμε, ο συμπατριώτης μας καθηγητής Πανεπιστημίου και επίτιμος πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιδρύματος κ. **Γιώργος Κασιμάτης** βρίσκεται στην Αυστραλία με την ευκαιρία ενός συνεδρίου, στο οποίο είχε κληθεί.

Ο κ. **Κασιμάτης** πρόκειται να επισκεφτεί και την Τασμανία όπου βεβαίως θα συναντηθεί με τους πολλούς συμπατριώτες μας και θα έχει επαφές για ευρύτερα κυθηραϊκά θέματα, των οποίων, ως γνωστό, είναι πολύ καλός γνώστης.

Πρόγραμμα της Συντροφιάς Κυθρίων Κυριών

Νοέμβριος
3/11/2003, ημέρα Δευτέρα στις 10:00
Συνάντηση στην Παναγία Γρηγορούσα

5/11/2003
Η καθιερωμένη συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφυλλείο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα) στις 18:00

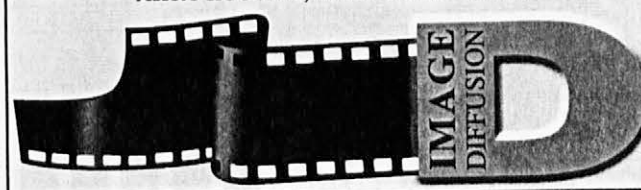
Δεκέμβριος
1/12/2003, ημέρα Δευτέρα στις 10:00
Συνάντηση στη Γρηγορούσα

3/12/2003, ημέρα Τετάρτη στις 18:00
Τσάι. Την ίδια μέρα θα γίνει και μια μικρή αγορά κυθηραϊκών εδεσμάτων

- ✓ Ταχύτητα σε 30 λεπτά
- ✓ Κορυφαία ποιότητα
- ✓ Digital επεξεργασία
- ✓ Αξεσουάρ
- ✓ Φωτογραφικές Μηχανές
- ✓ Ψηφιακές εκτυπώσεις
- ✓ Μεγεθυώσεις
- ✓ Επαγγελματικές εργασίες

PHOTO EXPRESS
30'
ΛΕΠΤΑ

PHOTO GERIGO
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ, ΤΗΛ.: 31226 - 31633



Η συνεργάτιδα της «Κ.Ι.» κα Ελένη Τζωρτζοπούλου στην Αυστραλία

Αναχώρησε για ολιγοήμερο ταξίδι στην Αυστραλία, προκειμένου να επισκεφτεί τη μητέρα της και τον αδερφό της, η συνεργάτιδα της «Κ.Ι.» κα **Ελένη Τζωρτζοπούλου**, γνωστή από τη στήλη «Main News» που επιμελείται.

Η κα **Τζωρτζοπούλου**, στο διάστημα της εκεί παραμονής της, πρόκειται να έχει επαφές με πολλούς συμπατριώτες μας, να συζητήσει μαζί τους για φλέγοντα θέματα των απανταχού Κυθρίων, ενώ θα συναντηθεί και με την Τοπική Επιτροπή του Ινστιτούτου του Κυθηραϊσμού στο Sydney.

Ανακλήθηκε η απόφαση για τα ΚΤΕΟ

Το Υπουργείο Μεταφορών ανακάλεσε τελικά την από το Μάρτιο ληφθείσα απόφασή του που προέβλεπε ότι τα ΙΧ οχήματα της επαρχίας Κυθρίων (επιβατικά και φορτηγά με μικτό βάρος έως 3,5 τόνους) υποχρεούνταν να περάσουν από ΚΤΕΟ στην Αθήνα.

Όπως είναι γνωστό, προ της απόφασης αυτής τα Κύθηρα εξαιρούνταν από την υποχρέωση των ελέγχων, οι οποίοι όμως θα έπρεπε να εφαρμοστούν και για τα οχήματα του νησιού μας, όπως επιτάσσει η ανάγκη για ασφάλεια στους δρόμους μας. Υπήρξαν ωστόσο δικαιολογημένες αντιδράσεις, καθώς η μετακίνηση των ιδιοκτητών οχημάτων στην Αθήνα και η εκεί διαμονή τους επί τριήμερο θα απαιτούσε πολλά έξοδα και χρόνο, με αποτέλεσμα να αντιπροταθεί το πλέον λογικό, δηλ. να έρχεται περιοδικά ένα κινητό συνεργείο ΚΤΕΟ και να διενεργεί τους απαραίτητους ελέγχους στο νησί μας.

Το Υπουργείο, κατόπιν των αντιδράσεων αυτών επανεξέτασε το θέμα, ώστε να αναζητηθεί μια πιο εξυπηρετική λύση όσον αφορά τις νησιωτικές επαρχίες του νομού Αττικής, συμπεριλαμβανομένων φυσικά και των Κυθρίων, αλλά δεν μπόρεσε να καταλήξει κάπου, επικαλούμενο το γεγονός ότι δεν υπάρχουν κινητά ΚΤΕΟ προς χρήση ούτε λειτουργούν ακόμα ανάλογα ιδιωτικά συνεργεία.

Έτσι, αφενός αποκλείστηκε η πιθανότητα ελέγχων στα Κύθηρα και αφετέρου το Υπουργείο δεν επέμεινε στην απόφαση για υποχρεωτική μετάβαση στην Αθήνα των Κυθρίων οδηγών και την ανακάλεσε, ώστε πλέον ισχύει ξανά το παλιό καθεστώς που εξαιρεί τα οχήματα των Κυθρίων από την υποχρέωση να περνούν ΚΤΕΟ.

Η έκβαση αυτή βέβαια κρίνεται μεν θετική, αφού απαλλάσσει βέβαια τους τσιριγκώτες από πολλά έξοδα και ταλαιπωρία, θα πρέπει όμως το συντομότερο η Πολιτεία να προμηθευτεί και να διαθέσει άμεσα κινητά ΚΤΕΟ για την καλύτερη εξυπηρέτηση του νησιού μας και όσων περιοχών αντιμετωπίζουν ανάλογη κατάσταση.

Να σημειώσουμε δε ότι επί του εν λόγω ζητήματος υπήρξε παρέμβαση των βουλευτών κ.κ. **Μπεντενιώτη** και **Φασούλα** που ενημέρωσαν τον υπουργό κ. **Βερελή** για τα προκαλούμενα προβλήματα στους Κυθρίους.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ "ΑΜΠΡΑΜΗΣ"

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (27360) 33639-33160-33630

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- ♦ Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας Ντουλάπες υπνοδωματίων
 - ♦ Επιπλα κουζίνας- σιδηρικά - Εργαλεία
 - ♦ Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
 - ♦ Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή
- ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48**
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκιας) τηλ. 210.4922197, φαξ 210.4902377

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ "ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΑΡΗΓΟΡΙΕΣ-ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ-NEA

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 6944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

"Κυθηραϊκή Ιδέα":

Μια τσιριγκώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια



ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΚΚΛΗΣΟΥΛΕΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ ΜΑΣ



Ένα με το γύρω φυσικό περιβάλλον μοιάζει να είναι το εκκλησάκι της Αγίας Βαρβάρας στην Παλιόπολη, αποτελώντας ένα αναπόσπαστο τμήμα του, ένα απαραίτητο συστατικό του.

Συμβαίνει όμως και το ακριβώς αντίθετο, δηλαδή τα κακοτράχαλα βράχια της μεσαιωνικής πολιτείας πλαισιώνουν μοναδικά το μικρό ναό, ο οποίος τους προσδίδει μια «γλυκά», τα «εξημερώνει». Το σίγουρο πάντως είναι ότι το ένα δίχως το άλλο θα φαινόταν «ορφανό», ημιτελές...

Εγκαινιάστηκε το νέο Δημαρχείο

(συνέχεια από σελ. 1)

Στην τελετή των εγκαινίων παρέστησαν, εκτός από τις τοπικές Αρχές, οι βουλευτές κ.κ. **Μελάς, Μαντούβαλος, Μιχαλολιάκος, Καλός** και **Σουμάκης**, ο πολιτευτής κ. **Σαββόπουλος** καθώς και πολλοί συμπατριώτες μας, ενώ μίλησαν προς το κοινό ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ. **Κύριλλος**, ο δήμαρχος κ. **Αρτέμις Καλλίγερος** και οι κ.κ. **Καλός** και **Σουμάκης** από την πλευρά των βουλευτών.



Το νέο κτήριο που θα στεγάσει πολλές από τις υπηρεσίες του Δήμου, είναι εξοπλισμένο με όλα τα σύγχρονα μέσα, προκειμένου να αναβαθμιστεί η εξυπηρέτηση του πολίτη. Ξεχωρίζει δε και για την αρχιτεκτονική του κομψότητα, αφού χτίστηκε με σεβασμό στην τοπική παράδοση και εναρμονίζεται πλήρως με την οικιστική φυσιογνωμία της Χώρας.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 210.4171143-4120688, ΦΑΞ: 210.9951192

e-mail: lawstrat@hol.gr

Το Προσυμπόσιο του Κυθηραϊσμού στις 24/11 στο Τριφύλλειο



Στις 24 Νοεμβρίου, στο Πνευματικό Κέντρο Κυθήρων (Θεμιστοκλέους 5), θα πραγματοποιηθεί το **Προσυμπόσιο του Κυθηραϊσμού**, το οποίο έχει προγραμματίσει το νεοσύστατο Ινστιτούτο του Κυθηραϊσμού. Σκοπός της εκδήλωσης αυτής είναι η ενη-

μέρωση των συμπατριωτών μας για τους σκοπούς και τους στόχους του Ινστιτούτου, το οποίο είναι το πρώτο στο είδος του στον ελληνικό χώρο. Ο νέος αυτός μη κερδοσκοπικός οργανισμός θα έχει παραρτήματα όπου ανά τον κόσμο ζουν Κυθηριοί και το σχέδιο λειτουργίας του είναι αρκετά πρωτοποριακό.

Στα πρώτιστα μέληματα του νέου αυτού φορέα συγκαταλέγονται η ανάπτυξη της επαφής και της επικοινωνίας ανάμεσα στους Κυθηριούς όλου του κόσμου, η ανάδειξη των συνεκτικών τους δεσμών και η ενημέρωσή για όσα τους αφορούν, ενώ θα επιδιωχθεί και η προσέγγιση της απανταχού κυθηραϊκής νεολαίας μέσω φοιτητικών και μαθητικών ανταλλαγών.

Το Ινστιτούτο θα πρωτοστατήσει στη σύγκληση συνεδρίων, συμποσίων, ημερίδων, σε αδελφοποιήσεις, ανταλλαγές επιστημόνων, συναντήσεις επιχειρηματιών καθώς και στην καθιέρωση επισκέψεων στα κέντρα του Κυθηραϊσμού που θα γίνονται από επίσημα πρόσωπα όπως ο Μητροπολίτης, ο έπαρχος, ο δήμαρχος, εκπρόσωποι φορέων κ.λπ.

Στα άμεσα σχέδιά του εντάσσονται η ίδρυση εργαστηρίου μελέτες των θεμάτων της κυθηραϊκής διασποράς, ενώ καθιερώνονται το Ευρωπαϊκό Κέντρο Τεκμηρίωσης, το δίκτυο επαφής των απανταχού Κυθρίων επιστημόνων, η μέρα των απανταχού Κυθρίων, ο θεσμός του Πρεσβευτή του Κυθηραϊσμού, η απονομή τιμητικών διακρίσεων που θα γίνεται ύστερα από πρόταση των ανά παράρτημα επιτροπών του Ινστιτούτου κ.ά.

ΟΛΕΣ ΟΙ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ

"ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

ΤΩΡΑ... ΣΤΟ INTERNET ΔΩΡΕΑΝ

www.kytheraismos.gr/kythidea/gr/commerce.asp

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαφημιστική σας προβολή επικοινωνήστε με τα γραφεία της εφημερίδας στο τηλ.: 210.4599414

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ:

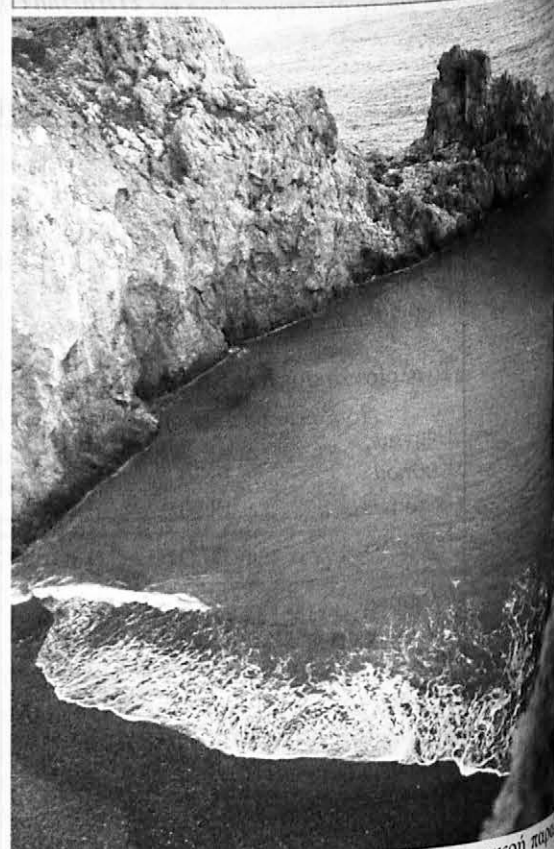
SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ.: (27360) 31395, 31943



ΠΑΙΑΝΙΑ:

Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ.: 210.6842705
Fax: 210.6028050

Η Φωτογραφία του Μίνω



Δυσπρόσιτη, άγνωστη στους αμύητους, η μικρή παραλία της Κυριακουλούς δεν αφήνει κανένα ασυγκίνητο από τους τυχερούς που θα απολαύσουν το κολύμπι στα νερά της.

Πρόκειται κυριολεκτικά για μια φυσική πίσίνα που περικλείει πάντα τους επισκέπτες για να αποκαλύψει τα μυστικά της απτότητα από το γεγονός ότι βρισκόμαστε στην καρδιά του φθινοπώρου.

Άλλωστε, η εποχή αυτή έχει αναμφισβήτητη τη δική της γοητεία...

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31

Τηλ.: 210.4126551, 210.413339, fax: 210.4133394

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη

συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΥ

ΜΕΛΙ & ΛΑΔΙ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ

Μ' ένα τηλεφώνημά σας

τα προϊόντα έρχονται σπίτι σας

Τηλ.: 210.4172935

Νικήτα 10 - Πειραιάς



ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
BΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

ΠΙΣΤΑ CAR WASH

ΣΕ 2'

ΚΑΙ SELF
SERVICE

ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΣΚΑΦΗ



DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 210. 98.20.961 - 98.82.809 FAX: 210.98.20.961

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΩ)

ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΓΥΑΛΙΣΜΑ - ΚΕΡΩΜΑ

ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ -

QUICK SERVICE

ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ

ΖΑΛΟΓΓΟΥ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ